Making Everything Easier!™

Spanish Vord Games

Learn to:

- Solve more than 100 puzzles that help you learn Spanish
- Put your Spanish to work solving jumbles, riddles, and logic puzzles
- Improve word recall by working crosswords and word searches
- Build your grammar and vocabulary skills

Adam Cohen

Associate Editor, Puzzler Brain Trainer magazine

Leslie Frates California State University



Get More and Do More at Dummies.com®

Cheat

Start with FREE Cheat Sheets

Cheat Sheets include

- Checklists
- Charts
- Common Instructions
- And Other Good Stuff!

To access the Cheat Sheet created specifically for this book, go to www.dummies.com/cheatsheet/spanishwordgames

Get Smart at Dummies.com

Dummies.com makes your life easier with 1,000s of answers on everything from removing wallpaper to using the latest version of Windows.

Check out our

- Videos
- Illustrated Articles
- Step-by-Step Instructions

Plus, each month you can win valuable prizes by entering our Dummies.com sweepstakes.*

Want a weekly dose of Dummies? Sign up for Newsletters on

- Digital Photography
- Microsoft Windows & Office
- Personal Finance & Investing
- Health & Wellness
- Computing, iPods & Cell Phones
- eBay
- Internet
- Food, Home & Garden

Find out "HOW" at Dummies.com

*Sweepstakes not currently available in all countries; visit Dummies.com for official rules.



by Adam Cohen and Leslie Frates



Spanish Word Games For Dummies® Published by Wiley Publishing, Inc. 111 River St. Hoboken, NJ 07030-5774 www.wiley.com

Copyright © 2010 by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana

Published by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana

Published simultaneously in Canada

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without either the prior written permission of the Publisher, or authorization through payment of the appropriate per-copy fee to the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, (978) 750-8400, fax (978) 646-8600. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Permissions Department, John Wiley & Sons, Inc., 111 River Street, Hoboken, NJ 07030, (201) 748-6011, fax (201) 748-6008, or online at http://www.wiley.com/go/permissions.

Trademarks: Wiley, the Wiley Publishing logo, For Dummies, the Dummies Man logo, A Reference for the Rest of Usl, The Dummies Way, Dummies Daily, The Fun and Easy Way, Dummies.com, Making Everything Easier, and related trade dress are trademarks or registered trademarks of John Wiley & Sons, Inc. and/or its affiliates in the United States and other countries, and may not be used without written permission. All other trademarks are the property of their respective owners. Wiley Publishing, Inc., is not associated with any product or vendor mentioned in this book.

LIMIT OF LIABILITY/DISCLAIMER OF WARRANTY: THE PUBLISHER AND THE AUTHOR MAKE NO REP-RESENTATIONS OR WARRANTIES WITH RESPECT TO THE ACCURACY OR COMPLETENESS OF THE CONTENTS OF THIS WORK AND SPECIFICALLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO WARRANTY MAY BE CRE-ATED OR EXTENDED BY SALES OR PROMOTIONAL MATERIALS. THE ADVICE AND STRATEGIES CON-TAINED HEREIN MAY NOT BE SUITABLE FOR EVERY SITUATION. THIS WORK IS SOLD WITH THE UNDERSTANDING THAT THE PUBLISHER IS NOT ENGAGED IN RENDERING LEGAL, ACCOUNTING, OR OTHER PROFESSIONAL SERVICES. IF PROFESSIONAL ASSISTANCE IS REQUIRED, THE SERVICES OF A COMPETENT PROFESSIONAL PERSON SHOULD BE SOUGHT. NEITHER THE PUBLISHER NOR THE AUTHOR SHALL BE LIABLE FOR DAMAGES ARISING HEREFROM. THE FACT THAT AN ORGANIZATION OR WEBSITE IS REFERRED TO IN THIS WORK AS A CITATION AND/OR A POTENTIAL SOURCE OF FUR-THER INFORMATION DOES NOT MEAN THAT THE AUTHOR OR THE PUBLISHER ENDORSES THE INFOR-MATION THE ORGANIZATION OR WEBSITE MAY PROVIDE OR RECOMMENDATIONS IT MAY MAKE. FURTHER, READERS SHOULD BE AWARE THAT INTERNET WEBSITES LISTED IN THIS WORK MAY HAVE CHANGED OR DISAPPEARED BETWEEN WHEN THIS WORK WAS WRITTEN AND WHEN IT IS READ.

For general information on our other products and services, please contact our Customer Care Department within the U.S. at 877-762-2974, outside the U.S. at 317-572-3993, or fax 317-572-4002.

For technical support, please visit www.wiley.com/techsupport.

Wiley also publishes its books in a variety of electronic formats. Some content that appears in print may not be available in electronic books.

Library of Congress Control Number: 2009939790

ISBN: 978-0-470-50200-6

Manufactured in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



About the Authors

Adam Cohen first encountered puzzles in the New York Post, where as a young child he regularly savored the Uncle Art's Funland puzzle feature. He later discovered the Post's Wonderword and the crossword puzzle, and was so hooked he tried constructing them on his own. He was 15 when his first crossword was published in his high school newspaper, where he served as a regular contributor for two years. He has since graduated to newspapers such as The New York Times, Newsday, and the New York Sun (where he also served as a test-solver); Games and World of Puzzles magazines; and the Uncle John's Bathroom Reader series of puzzle books. In 2007, in his capacity as an employee of John Wiley & Sons, he constructed the crossword puzzle for the company's bicentennial festschrift volume Knowledge for Generations. In addition to constructing puzzles. Adam is a proofreader and editor for publishers of puzzle books. He is currently the associate editor of Puzzler Brain Trainer magazine, and a proofreader for the Mind Stretchers book series, published by Reader's Digest.

Listening to his mother (for once), Adam decided to study Spanish instead of German in high school and quickly fell in love with the language and culture. He placed in the National Spanish Examinations from 1987–1989 and 1991, and he was a contributor and editor to his high school's foreign language magazine *Polyglot*. For a Spanish sophomore-year public speaking assignment, he gave a talk on how to construct crossword puzzles, which synthesized two of his major interests and foreshadowed this book by about 20 years. He continued his studies by minoring in Spanish at the University of Pennsylvania.

When he isn't constructing or editing puzzles, Adam enjoys games — particularly those involving words, trivia, or casino chips — reading, movies, swimming, photography, and travel.

Adam was born, raised, and currently lives in Brooklyn, New York.

Leslie Frates didn't grow up in a Spanish-speaking home but fell in love with the language when she was in first grade and decided in second grade that she wanted to be a Spanish teacher. Leslie has been living her dream, teaching Spanish for over 30 years, and currently is a lecturer at California State University, East Bay. She received her bachelor's degree in Spanish from CSUEB (back when it was known as Cal State Hayward), and her master's degree in Spanish from UC Berkeley. Leslie has been a game and puzzle aficionada since childhood and met coauthor Adam Cohen at the American Crossword Puzzle Tournament in 2007. She parlayed her lifelong nerdiness into becoming a five-time undefeated champion on the TV game show *Jeopardy!* in 1991.

When not teaching or puzzling, Leslie enjoys doing counted crossstitch, watching old movies on Netflix, and visiting her favorite city, Chicago.

Leslie is married to Bob, an attorney. Her son, Leland, is in graduate school, and has no interest in either Spanish or puzzles.

Dedication

From Adam:

To Hunter College High School in New York City, especially

- José Díaz, my first Spanish teacher, who introduced me to this beautiful language and culture with scholarship, dedication, and wit.
- The editorial staff of *What's What*, the newspaper that published my first crossword, for providing me with the first of many creative outlets for puzzles.

From Leslie:

To my parents, who supported and encouraged me in my nerdiness, dreams, and goals; bought that wondrous volume-a-week encyclopedia at the grocery store, which gave me my first keys to knowledge and a lifelong love of learning; and always let me sit under the cork tree and be happy.

To my husband, Bob, my best friend and biggest cheerleader, who is always by my side, giving me everything I ever hoped for.

To my son, Leland, who is our dream come true.

Authors' Acknowledgments

From Adam:

Sincerest gratitude must first go to Patrick Berry, for recommending me for this project.

This book would never have been realized without the guidance and support of Wiley's professional staff: Acquisitions Editor Lindsay Lefevere, Project Editor Traci Cumbay, and Technical Reviewers Denise Sutherland and Alicia Añino.

In addition, I must acknowledge the assistance of Todd McClary, for his cogent and thoughtful feedback on Chapter 2; Shawn Kennedy, whose software saved me hours of grunt work on the cryptogram puzzles; and Trip Payne, for helpful discussions on puzzle construction.

Last, and certainly not least, I must thank my dear friend and coauthor Leslie Frates. Little did I know when I watched her on *Jeopardy!* nearly 20 years ago that not only would we meet in person, but that we would have the privilege of writing this book together. Her counsel and contributions were invaluable; she looked over everything I did and made it better. I can't thank her enough.

From Leslie:

I thank Señor Jackson, my Spanish teacher in the second grade, who ignited in a little non-Hispanic girl in Hayward, California, the spark of Hispanophilia that has never dimmed, and who made me want to be a Spanish teacher, too.

I thank all my teachers along the way who inspired, enlightened, and informed me and have given me the opportunity to experience the joy of teaching, learning, and knowing.

The guidance and support of Acquisitions Editor Lindsay Lefevere, Project Editor Traci Cumbay, and Technical Reviewers Denise Sutherland and Alicia Añino gave me the confidence to bring this book to fruition.

The best thing about this entire project was, is, and will always be my loving friendship with Adam Cohen, whose faith in me, understanding, and enthusiasm can never be repaid in equal measure. There are not enough words of thanks in any language to express my gratitude to him.

Publisher's Acknowledgments

We're proud of this book; please send us your comments at http://dummies.custhelp.com. For other comments, please contact our Customer Care Department within the U.S. at 877-762-2974, outside the U.S. at 317-572-3993, or fax 317-572-4002.

Some of the people who helped bring this book to market include the following:

Acquisitions, Editorial, and Media Development Project Editor: Traci Cumbay Acquisitions Editor: Lindsay Lefevere Copy Editor: Traci Cumbay Assistant Editor: Erin Calligan Mooney Editorial Program Coordinator: Joe Niesen Technical Editors: Alicia Añino, Denise Sutherland Senior Editorial Manager: Jennifer Ehrlich Editorial Supervisor and Reprint Editor: Carmen Krikorian Editorial Assistants: David Lutton, Jennette ElNaggar Cartoons: Rich Tennant

(www.the5thwave.com)

Composition Services

Project Coordinator: Patrick Redmond

Layout and Graphics: Brooke Graczyk, Julie Trippetti, Erin Zeltner

Proofreaders: ConText Editorial Services, Inc., Jessica Kramer

Publishing and Editorial for Consumer Dummies

Diane Graves Steele, Vice President and Publisher, Consumer Dummies Kristin Ferguson-Wagstaffe, Product Development Director, Consumer Dummies Ensley Eikenburg, Associate Publisher, Travel Kelly Regan, Editorial Director, Travel

Publishing for Technology Dummies

Andy Cummings, Vice President and Publisher, Dummies Technology/General User Composition Services

Debbie Stailey, Director of Composition Services

Contents at a Glance

.

Part 1:	Building Your Spanish Skills	
with We	ord Games	
	1: Mastering Spanish through Word Games ar	
Chapter	2: Taking the Puzzlement out of Puzzles	
Part 11.	The Puzzles	2
	3: Everyday Words and Phrases	
	4: At Home	
	5: Village and Countryside	
-	6: The Natural World	
-	7: Travel	
Chapter	8: The Spanish World: Culture, Geography,	
and	History	
Chapter	9: Tricky Stuff: Applications and Exceptions	
Paut ÍÍÍ	: The Solutions	18
Chapter	10: Solutions	18

Table of Contents

	About This Book Foolish Assumptions How This Book Is Organized Part I: Building Your Spanish Skills with Word Games Part II: The Puzzles Part II: The Puzzles Part III: The Solutions Part IV: The Part of Tens Icons Used in This Book
	Where to Go from Here
Part 1: L	Building Your Spanish Skills
	ord Games
	Expanding the Language Centers of Your Brain Creating new storage files in your brain
	Sharpening your memory along with your pencil Building Vocabulary the Easy Way Achieving Success Inside or Outside the Classroom
	Sharpening your memory along with your pencil Building Vocabulary the Easy Way

Part 11: The Puzzles	?3
Chapter 3: Everyday Words and Phrases	25
Chapter 4: At Home	47
Chapter 5: Village and Countryside	79
Chapter 6: The Natural World	13
Chapter 7: Travel1	29
Chapter 8: The Spanish World: Culture, Geography, and History1	47
Chapter 9: Tricky Stuff: Applications and Exceptions1	69
Part 111: The Solutions	37
Chapter 10: Solutions1	89
Part IV: The Part of Tens	7
Chapter 11: Ten Challenger Puzzles2	49
Chapter 12: Ten Tools for Building Your Spanish Capabilities2	69
Practice! Practice! Practice!2Make Your Own Flash Cards2Read Aloud to Hear Your Own Voice2Write Out Class Notes Daily2Seek Out a Practice Buddy2This Is a Stick-Up! Use Sticky Notes2Be a Spanish Language Media Hound2Focus on Your Interests and Goals2Don't Worry about Making Mistakes!2Take Your Act on the Road!2	70 70 71 71 72 72 72 73 73

x

Introduction

While you were growing up, you acquired your native language (or languages) without any formal training or instruction. Your parents may have taught you the names of certain objects animals, colors, or shapes, maybe — but they probably never sat down with you when you were a toddler and went over verb conjugation tables with you, or explained to you when to use *a* and when to use *an*, or why you pronounce the English word spelled *knight* as if it were *nite*.

In fact, without even realizing it, you spent much of your early years acquiring your native language by exploring your environment, by listening to and repeating the sounds around you, and even by babbling. While you were engaging in activities that may have seemed like play, you were actually focusing your energies on language acquisition.

If you study a second language, you probably do so in a much different fashion: maybe sitting in a classroom, writing exercises in a workbook, or memorizing lessons from a textbook. As much as you might enjoy these endeavors, we venture a guess that more traditionally fun activities, such as word games and puzzles, are a small part of your language-learning curriculum, if they're included at all.

In addition to being fun, puzzles and word games stimulate your brain (and evidence increasingly suggests that such stimulation may forestall the onset of conditions such as Alzheimer's disease). Engaging repeatedly in mentally stimulating activities is no doubt cerebrally nutritious, but activities that are different and approach things from new perspectives are particularly beneficial, because the brain loves novelty. Learning a new language, or taking a refresher course on what you might have learned a while ago, certainly qualifies as a novel activity. And learning a language using puzzles as a vehicle hits the trifecta: stimulation, novelty, and fun.

About This Book

If you're a student of Spanish, you might wish that there were more lively and creative alternatives to some of the traditional vehicles of language learning, such as rote memorization, workbook exercises, or practice dialogs. We don't begrudge these techniques; indeed, the best way to learn a language (or just about anything else for that matter) is to present the material in a variety of different formats. This book offers that lively and creative alternative, serving as another tool in your language-learning toolbox. It presents Spanish puzzles and word games specifically designed to reinforce Spanish sounds, spelling patterns, and vocabulary words as a means to help you improve your Spanish speaking, writing, and reading skills. While the puzzles are largely grouped according to subject matter, we did not structure this book as a traditional textbook, nor is it intended to serve as one. Jump in wherever you like. Do whatever puzzle grabs you at the moment. Enjoy yourself. (And if that means working straight through from front cover to back, then please be our guest.)

Foolish Assumptions

In order to write this book, we had to make a few assumptions about who you might be. We assume that you

- ✓ Have a basic familiarity with Spanish vocabulary and grammar.
- ✓ Would like to reinforce or improve your language skills.
- Have a curiosity about or interest in puzzles or word games; familiarity with them is helpful but not essential.
- ✓ Want to have fun!

Whether you're a current student of Spanish looking for some stimulating ways to spice up your classroom lessons, haven't studied Spanish in years but want to brush up your language skills in novel ways for your upcoming trip to Spain, or are a native speaker just looking for some fun linguistic challenges, the puzzles in this book reinforce your Spanish skills and strengthen your brain in a stimulating and entertaining way.

How This Book Is Organized

So that you can easily navigate this book, the upcoming sections describe briefly what you find within it.

Part 1: Building Your Spanish Skills with Word Games

The two chapters in this section provide a foundation for approaching the puzzles in this book for fun and education. Chapter 1 shows you why puzzles are effective vehicles for improving your Spanish, and Chapter 2 helps you hone your solving skills so that you get the most out of the puzzles and learn as much Spanish as you can.

Part 11: The Puzzles

If Part I is the appetizer, then Part II is the main course. Here you find more than 100 Spanish word games and puzzles. We divided them into chapters based on subject matter, and each puzzle focuses on a different topic. These puzzles engage you in a variety of formats that ask you not just to translate words from English to Spanish or vice versa but to think in Spanish, as well.

Part 111: The Solutions

This section contains the answers to the puzzles in Part II. Check your work, brush up on translations, or take a peek at the answer that has you stumped.

Part IV: The Part of Tens

The puzzle challenges in Chapter 11 give your brain a strenuous workout. They include novel puzzle types and combinations of puzzle types featured elsewhere in this book. Because the words within the puzzles aren't organized by topic, the puzzles reflect the kind of real-world challenges a new speaker faces. The answers to the puzzles appear at the end of the chapter.

Chapter 12 contains additional practical tools and creative suggestions to help you continue to improve your Spanish capabilities.

Icons Used in This Book

The icons in the margins direct you to information that we feel is particularly worth noting. Here's what you find next to each of the icons we use:



Important details that you're likely to return to again and again as you work through the puzzles or continue your Spanish studies appear next to this icon.



You find this icon next to information that can save you time or enhance your puzzle and Spanish-language pursuits. 4

Where to Go from Here

You can approach this book in a number of different ways. If you're interested in how puzzles can improve your Spanish, Chapter 1 is a good place to start. If you'd like more information about the different puzzle types in this book, with tips and strategies to help you approach them, we suggest beginning with Chapter 2. (And dive back into Chapter 2 whenever you get stuck or need to review basic solving techniques.)

If you're ready to tackle the puzzles head on, flip straight to Part II. The puzzles are organized by subject matter, and so you can concentrate on those topics that interest you. For example, if you'd like to review some introductory Spanish concepts, you may want to look at Chapter 3 first. If you're particularly interested in puzzles about Spanish culture, Chapter 8 might be a good starting point. If, on the other hand, you want to tackle the puzzles sequentially, we wouldn't dream of dissuading you.

This is your book and your experience; approach it however you see fit. Feel free to use this book in whatever way you find educational and fun!

Part I Building Your Spanish Skills with Word Games



"He hasn't solved any of the Spanish word games, but that doesn't mean he isn't building his vocabulary."

In this part...

sing puzzles to master Spanish or refresh your skills comes with a lot of benefits. In Chapter 1, we tell you about them. Chapter 2 describes all the puzzle types you encounter in the book, and gives you tips and strategies for solving each one.

Chapter 1

Mastering Spanish through Word Games and Puzzles

In This Chapter

- ▶ Finding and harnessing your motivation
- Building new brain capacity
- Making the most of your studies

Vou have some Spanish floating around in your head, and it's not just the kind that you see on the menu of your favorite *taquería* or fast-food restaurant. Maybe you're taking a class right now, or maybe you took some Spanish in high school or college a million years ago. Maybe Spanish is linked to a hazy memory of childhood, of speaking with a relative or family friend from the mother country; perhaps you have Spanish-speaking friends or colleagues and would like to be able to appreciate the culture more. If you want to renew, relearn, and refresh the Spanish in your head, you'll be happy to know that puzzles and word games are a fun and effective way to do just that.

Tackling a New Language: It's Never Too Late

The best time to learn a new language is right now! In fact, the most important thing you inherit as a member of the human race is the innate capacity to learn language. Each of us learns at least one during our lifetime, and some of us want to learn more than one.

Knowing another language enables you to see the world through the eyes of the speakers of that language, and they do see it differently. When you can grasp and appreciate others' understanding of the world, you can get out there and engage with all those other fascinating people and be receptive and ready to enrich your life experience. Language is humankind's greatest invention. It's so much more than grammatical rules and vocabulary; it's a window through which you can view the values and perspectives of the people who speak the language, and it's a mirror that reflects our common cultural heritage and humanity.



8

Figuring out something new doesn't have to be drudgery. Puzzles and word games offer you the chance to have some fun while you progress through your Spanish education (or any other education, for that matter). Mastering a language doesn't have to be dry, boring, and intimidating. If it's fun and recreational, it doesn't feel like work, and you remember your newfound knowledge better!

Expanding the Language Centers of Your Brain

When you exercise your body, it gets stronger, healthier, and more flexible. The same is true for your brain. The upcoming sections explain what happens when you exercise your brain.

Creating new storage files in your brain

By stimulating and exercising the parts of your brain that process language, you create new storage space where you can stash Spanish words and phrases. In other words, studying another language makes you smarter because it increases your brain capacity! This "brain remodeling" opens up your memory space and benefits *all* linguistic output; as you work on your Spanish, you liven up and clarify your English at the same time.



The best way to understand fully your own language is to study someone else's. No wonder schools have foreign language requirements!

Sharpening your memory along with your pencil

Puzzles give you a fun outlet to practice and reinforce your language talents. Practice is the most beneficial way to get all that information to stick in your memory. The more you practice, the better your memory gets! Some of the puzzles in this book include only Spanish words, which gives you the opportunity to think in the target language and to become more comfortable with the new spelling combinations and structures that you need to absorb to become fluent. As you solve these Spanish-only puzzles, you reinforce new spelling patterns and sequences. (And spelling in Spanish is *much* easier than spelling in English!)

9

Many of the puzzles and games ask you to translate from one language to the other, which improves and develops your dictionary skills. Before you know it, your English vocabulary increases because you have absorbed Spanish words with similar spellings and nearly identical meanings. (For English speakers, Spanish is an ideal first foreign language to learn because of the huge number of corresponding words, which provides an immediate sense of success and understanding for the learner.)



Translation is an extremely important tool for acquiring vocabulary and for making you feel confident and successful. However, translation also reinforces the idea that language is just words and gives a false impression that absolutely everything has exact linguistic equivalents. To really grasp a language, you have to become comfortable with how it works as a whole, inside and outside of everyday environments, instead of expecting it to mirror your own language. We set up this book with thematic chapters to give you those realistic contexts and situations so you can remember the vocabulary more easily and logically.

In some cases, a puzzle or game furthers your Spanish studies simply by exposing you to spelling, subject matter, names, or cultural items. We hope that finding a new word or name piques your interest, and that you're inspired to find out more about that particular item.



The more context you can associate with your newfound knowledge, the better you're able to remember and appreciate what you've acquired. Connect the names, themes, or cultural tidbits with the vocabulary you're studying, and you get a mental picture that won't disappear from your memory anytime soon.

Building Vocabulary the Easy Way

This book doesn't just throw a bunch of words and phrases at you in a haphazard fashion. We present Spanish vocabulary in a thematic way, with logical categories and context. These themes echo basic Spanish courses, textbooks, and phrase books. Each chapter is dedicated to a particular theme, and we created a variety of different puzzles for each chapter, so you get a diversified linguistic workout. You don't have the drudgery of dealing with huge word lists with these puzzles; instead, you have the pleasure of getting the vocabulary in little bites rather than huge, overwhelming gulps.

Puzzles and word games tickle the visual and the intellectual sides of your brain. Some of the games in this book are very visually oriented; others require more systematic and deliberate approaches. All of them provide you with a quick, delightful way to practice and an immediate sense of satisfaction and achievement. In every case, you are exposed to as much Spanish as befits the type of puzzle.

Achieving Success Inside or Outside the Classroom



As you go through the puzzles, keep in mind *las tres palabras claves* (the three key words): *práctica, perseverancia,* and *paciencia.* These are, in order of importance:

- Practice creates all that new brain storage space and stimulates even more learning.
- Perseverance keeps the acquisition and motivation processes going strong.
- ✓ Patience keeps you focused on your goal for taking up Spanish in the first place, whether it's getting a better grade in class; being able to converse effectively with the natives during your dream vacation to South America; or initiating, reliving, and appreciating an engaging memory with a Spanish speaker (and maybe bringing new meaning to the term *Romance language*).

Buena suerte. . . ¡y al toro!

Chapter 2 Taking the Puzzlement out of Puzzles

In This Chapter

- Discovering the types of word games in this book
- Uncovering strategies and hints to improve your puzzle solving

ou may not be aware of this, but you're surrounded by puzzles, even if they don't look like those you might traditionally find in a magazine or newspaper. Some can be quite pleasant, such as deciding on the perfect birthday gift to give someone or adjusting measurements in the recipe for your favorite dessert. Others are considerably less enjoyable, such as trying to find your lost car keys or filing your income taxes — and boy, is *that* a puzzle!

Although the puzzles in this book come in a variety of shapes and sizes, they all have the same goal: to help you improve your Spanish language skills in an entertaining way. In this chapter, we review the major puzzle types that appear in Part II and provide helpful strategies to help you improve your solving skills, which in turn, improve your language skills.



Some of the tips and suggestions for solving the puzzles in this book are unique to the Spanish language, such as optimal solving strategies based on letter patterns. Although some suggestions may apply to more than one puzzle type, we include each under the heading where it is likely to be the most useful.

Thinking inside the Box with Crosswords

The crossword puzzles in this book may not look quite like the ones you're used to. The crosswords in your daily newspaper are

usually referred to as *Standard American* puzzles, and they have several properties:

- ✓ All the words appear in a square grid usually 15x15 or 21x21, although they sometimes vary.
- ✓ There are no unchecked letters. That is, every letter must be part of two words one that goes across and another that goes down.
- ✓ They contain *rotational symmetry* if you turn the puzzle upside down or rotate it 180 degrees, the grid still looks the same.
- ✓ Many puzzles contain a theme. This means that there are usually several words or multiword entries that relate to each other in some way. Depending on the size of the puzzle, the nature of the theme, and the ability of the constructor to interlock the entries, theme entries might occupy as much as one-third of the overall letter count.
- They contain no two-letter words.

Most Spanish crossword puzzles — such as the ones in Spanishlanguage newspapers — lack several of these properties. Some letters appear in words that go in only one direction. Black squares aren't necessarily placed in a symmetrical pattern. Puzzles may contain two-letter words.

To get around these issues we decided to construct crosswords in a style of puzzle that is sometimes referred to as *student, free-form, criss-cross,* or *vocabulary.* We like the term *vocabulary puzzle* best, because what the puzzles may lack in symmetry or aesthetics, they make up for by having *all* of their entries related to the theme. For a language student, this kind of dedication to theme enables you to focus your energies on the words around a specific topic.

Most of the crosswords in this book involve some form of Englishto-Spanish translation, although occasional puzzles involve Spanish-to-English translation. The clues are English or Spanish words, and your job is to enter their translations in Spanish or English, respectively, in the grid. Every word is connected to at least one other word by at least one letter. But you're working out more than your translation muscles — you're also getting valuable practice with writing and with recognizing the sound patterns and letter clusters in Spanish.



Much of the advice on how to solve crossword puzzles you might encounter in books refers to Standard American puzzles. Here are a few suggestions that may be particularly useful for the vocabulary puzzles in this book:

- Start with entries you know. Even if you review all the clues and recognize only one that you know, you're off to a good start. Enter that word in the grid. You've already gained valuable hints as to the letter positions of the connecting words.
- ✓ Use letters in words that are already filled in as clues. Sometimes you might have trouble visualizing the word in the crossword grid itself. Try writing out the word elsewhere on the page, as if you were playing hangman. Looking at the pattern of letters and blanks may help you think of other words that fit this particular pattern and relate to the theme.
- ✓ Look for plurals. Unlike English, which has many irregular plurals, such as *cacti* or *teeth*, all Spanish plurals end in S. (S if the singular ends in a vowel, ES if it ends in a consonant.) So if a clue word refers to a plural, you're fairly safe to put an S in the last position.
- ✓ Remember the theme. Because all of the crosswords in Part II are thematic, you may know some members of a particular category even if you don't know their translations. For example, if you're solving a crossword about animals, make a list of all the animals you can think of in the language to which you are translating, and then see whether any of the clues correspond to what you've written. This tip might be particularly useful for solving the crosswords in this book, because you might be stuck on a word even if you have filled in all the other words with which it intersects.
- Think of related words in other languages you might already know. You may also find connections to other information in your knowledge base. In the case of Spanish, words are often similar to those in other Romance languages. You may recognize *pollo* is the word for *chicken* either from knowing that it happens to be the same word in Italian or that it's derived from the same root as the English word *poultry*.

Filling in the Blanks of Fill-Ins

Fill-ins are a variety of crossword puzzle without numbers in the grid. The clues are listed according to word length, and part of your job is figuring out where the words fit so that all the answers interlock. A particular word may fit in more than one location, but the overall solution to the puzzle is unique.



The word lengths for the fill-ins in this book refer to the lengths of the words after you translate them from English to Spanish or vice versa. For example, TREE would appear under the heading "5 Letters" because the Spanish word for *tree* is *árbol*.

Quite a few of the strategies for solving fill-ins are similar to those for crosswords. Start by making a list of all the words you can think of that relate to the theme in the language to which you are translating (English or Spanish); some of them may be on the word list. You can also try to guess some of the words from their roots.



The following approaches are unique to solving fill-ins:

- ✓ Look at the word list. Notice the lengths of the words in the list. For example, if only one word appears under the heading "7 Letters," then the grid contains only one corresponding space for a seven-letter word, and so you already know where that word fits in the grid. Filling in words that fit in only one spot is definitely the best place to start regardless of how many words you might know.
- ✓ Go to extremes. If no words of unique lengths appear in a particular puzzle, start with the shortest and the longest words on the list. The shorter words are likely to intersect with fewer other words, which narrows down the possibilities for words with which they might intersect. Shorter words are also likely to be more common.

On the other hand, you may find that longer words, when placed, give more hints to finding connecting words so that you have more opportunities to work with. Longer entries are less common, but a number of them have helpful tags, such as "(2 words)" or "(3 words)" if they are multiword phrases.

✓ Look for clues by word length and letters you've already placed. After you place a few words in the grid, notice the lengths of the intersecting words as well as the letters you filled in and their positions.

For example, if a word in the grid crosses a six-letter word with an R in the fourth position, look at the six-letter words in your lists and see which ones have an R in the fourth position. If only one word meets those criteria, then you know that the word belongs at that crossing. If the list contains more than one sixletter word with the R in the fourth position, then you need to try them, one at a time, looking at additional interlocks. This process involves trial and error, and some element of logical deduction, but you'll feel an enormous sense of satisfaction upon seeing the completed grid.

Navigating Word Searches

The word searches in this book show up in a slew of special presentations. Some appear in grids that form an image related to the theme. In others, the leftover letters spell an appropriate word or phrase. In addition to those that involve translation of word lists from English to Spanish and vice versa, we include a few word searches in which both the word lists and the grids are in Spanish. We include these in cases where the puzzle theme generated a very long word list with relatively few *cognates* (words that have a common etymological origin) that would otherwise help you translate them. Even though these puzzles don't require translation, they do strengthen your knowledge of basic pattern recognition and reinforce Spanish spelling patterns.

Seek & find

Most of the word search puzzles in this book are the type that you're probably most familiar with, which we're calling *seek & find*.



Words in a seek & find puzzle run in every possible direction: vertically, horizontally, and diagonally.

After you discover at least one word to look for in the grid, try one or any combination of these approaches:

- ✓ Start at the beginning. One of the most efficient techniques is to scan all the rows and columns for the first letter of the word you are looking for. For example, if you are looking for the word BOSQUE (forest), you first look for a B in the grid. From there, you look at the letters adjacent to the B and look for an O. (Depending on where you find the B, you may have as many as eight other letters to scan.) After you find a BO cluster, look for an S adjacent to the O, and so on until the word BOSQUE reveals itself.
- ✓ Look for letters with unique shapes or features. Another approach to looking for the word BOSQUE is to start looking for the letter Q, because its tail is a property not shared by any other letter. (Of course, the Q is also a good place to start because if it has no U adjacent to it, it's probably not part of any word.) Other letters with properties that may "pop out" are J (with its hook shape), X (with its cross), and — unique to Spanish — \tilde{N} , with its *tilde*.
- ✓ Assess letter frequency. Besides having certain shapes that differ from traditional lines and curves, some letters may be more noticeable because of their relative rarity. Letters that appear less frequently might be easier to spot by mere nature of their novelty. Letter frequency is sometimes hard to assess because language changes all the time; the letter W, for instance, which is extremely rare in Spanish, may become more common over time, because of its use in Internet terms such as *Web*. Still, it's unlikely to surpass E as the most common letter in Spanish.



The five most common letters in Spanish are E, A, O, S, and R. These five letters account for slightly less than half of all the letters in Spanish based on frequency analysis. The five least common are Z, Ñ, X, W, and K. Start by looking for the rarer letters in the list.

✓ The more words you find, the easier the puzzle gets. Starting a word search can be daunting; you're staring at an array of letters that has yet to be whittled. Take heart in knowing that the more words you circle, the less open space there is in the grid. And the less open space you have, the easier the remaining words are to find.

Secret lists

In secret list word searches, we don't give you a list of words to find but tell you how many words related to the theme you need to look for in the grid. In all the secret list word search puzzles in this book, we give you instructions in English, and you hunt for Spanish words in the grid.

You can use the strategies described for seek & find puzzles, and here are some additional tips that are unique to secret list word searches:

- ✓ Think of elements in the theme that you might already know. For example, if the instructions read: "Twenty words for colors appear in this grid. Can you find them all?" you might start out by thinking of all the words for colors you already know or think you know, or might recognize by their cognates, and then look for them in the grid. For example, if you didn't know that *azul* was the Spanish word for *blue*, you might think of synonyms for *blue* that are similar to *azul*, such as *azure*.
- ✓ Write down your answers. Even though you might be able to head straight for the grid and keep track of multiple words in your memory, writing them down — or even saying them aloud — strengthens the connections in your brain that help you remember the words' spellings and meanings.
- ✓ Pay attention to word length. To help you keep track of the words you find, we provide spaces below the grid, grouped by word length. Write in the words you find, and then you won't be tempted to look for them again. More importantly, you can note the lengths of the words in the grid that you haven't yet found, based on the spaces still open. If, for example, you have one word left to find, knowing its length provides a good clue about what word you're looking for.

Unscrambling Word Scrambles

If you're like us and admire the fact that the letters in the French phrase *la mer* ("the sea") can be rearranged to form the Spanish phrase *el mar*, which also means "the sea," you probably enjoy scramble puzzles.

For all of the scrambles in this book, we ask you to rearrange strings of letters to form Spanish words related to the theme of the puzzle. As a warm-up, we list the shorter — and therefore easier to unscramble — words earlier in the puzzle. Several puzzles involve some variation, but you can solve all of them better by following these tips:

✓ Know your Spanish letter patterns. We could spend several chapters going over all the rules of Spanish spelling and word formation, but here we stick to key points that guide you through some of the other hints in this section.

As you work through the scrambles, the following facts about Spanish spelling may help:

- Spanish is spelled exactly as it is pronounced, except for the letter H, which is silent unless it follows a C to form a *ch* sound.
- Most Spanish words alternate consonants and vowels, and most syllables start with consonants.
- Two-letter consonant clusters (such as FL and TR) are much less common in Spanish than in English; threeletter consonant clusters (such as STR and SCR) are comparatively rare.
- Except for LL and RR, double letters are uncommon, except occasionally for CC and, less commonly, NN.
- ✓ Look beyond the page. If you're looking at a letter sequence such as IMAGO and find yourself staring into space, unable to see the word AMIGO, try using some other tools. If you have a set of Scrabble tiles or Boggle cubes or a copy of the old game Anagrams, you can take out the letters that match those in the puzzle and rearrange them. If you don't have any of these games at home, you can write the letters out on index cards or slips of paper and use those.



Sometimes rearranging the letters physically is a lot easier than doing so mentally. Anything that helps you look at the letters differently is useful and can move you toward the correct answer. ✓ Rewrite the letters in new arrangements. We stress throughout this part of the book the importance of writing as a means to help reinforce Spanish spelling patterns, and here's a perfect opportunity to use this strategy. In addition to writing out other permutations of letters of IMAGO such as MOGIA or OGIMA, try alternating consonants and vowels. (Most Spanish words follow this pattern.) Another common technique is to write the letters in an array other than a straight line — try a circle, wavelike pattern, or any other shape.



Visualizing the letters in different patterns and using multiple sensory pathways improves not only your puzzle solving but also your language-learning skills.

Cracking the Cryptogram Code

When Adam recently visited the National Cryptologic Museum, he was amazed at the rooms of supercomputers that were once used to perform billions of computations to help crack codes during wartime. The cryptograms in this book aren't nearly as complicated as those old security codes, but they are probably the hardest puzzles in this book. Don't worry, though: the human brain is quite a powerful machine and can do a lot of things that even the smartest computers can't.

The cryptograms in this book are grouped as lists of coded Spanish words and phrases that relate to the theme of the puzzle.



Every letter in a cryptogram is coded to represent a different letter of the alphabet. Because Spanish has an extra letter — \tilde{N} — none of the words in the cryptograms contains that letter.

Although the lists are not *pangrams* — that is, they don't necessarily contain all the letters of the alphabet — all of the letters that *do* appear in the puzzle appear at least twice, in two different words. This means that you won't find yourself in a situation where the entire puzzle is solved except for one pesky letter that you can't figure out!

We also provide various hints to get you started (we sometimes give you the article with the word, so when you see a two-letter combination of L with E or A, try using the articles EL and LA), and we decode the first word in the list as an example.



The same code applies for all the words throughout a puzzle. For example, if X becomes E in one word, it does so for all the words in that particular puzzle (but not necessarily for all the cryptogram puzzles in the book). Here are some other strategies that help you decode cryptograms: ✓ Start at the end. Sounds weird, huh? Depending on the types of words that are in the list, you often get valuable information from the last letters in the words. If all the letters at the end of the words are the same, they might all be plurals, which would make them Ss; verb infinitives, which would mean they are Rs; or adjectives, in which case it's a good bet that they are Os.

Although Spanish adjectives agree in both gender and number with their corresponding nouns, in this book, unless otherwise specified, we use the common default form in Spanish, which is the singular masculine ending of O.

✓ Let the Spanish language guide you. You can use some of the other information about Spanish spelling patterns we discuss in the section "Unscrambling Word Scrambles." For example, given a sequence such as ZZEREH, the double letters at the beginning have to be LL because no other double-letter combinations are possible at the beginning of a word; the two Es must be vowels and could be either A or O, so the word could be LLAMAR or LLOROS. Of course, this example is in isolation; you would also be able to use hints from the other words in the list to help narrow down your possibilities.

Spicing Up Your Life with Variety Puzzles

Because new experiences are terrific stimulation for the brain, we include some puzzles that look a little different from those in the major puzzle categories we describe in the previous sections. Some might be similar with relatively minor alterations, but some might be completely new and different. (In particular, all the challenge puzzles in Chapter 11 are different in one way or another; some are totally new puzzle types, and others are hybrid puzzles that combine elements of two or more of the major puzzle types.)



Don't be intimidated by such variety; try to approach these new puzzles in the same way you would trying a food for the first time. Just because a puzzle is new or different, it isn't necessarily more difficult.

To help you approach these challenges, we provide extra information in the introductions to guide you along. Depending on the puzzle, some of the solving strategies in this chapter may be useful; feel free to come back to this chapter any time you need to review those techniques.

Further Tips and Suggestions

Here are a few tips and suggestions for puzzle-solving in general. These are not unique to any particular puzzle type and can be applied to puzzles in any language. Here goes:

Read the title and instructions. We could have given very straightforward titles to the puzzles, but that wouldn't be very exciting, would it? While the titles usually involve some form of pun or wordplay, they're designed to exercise your mind from the get-go, without being misleading.

Reading the instructions is not a method of last resort but a good idea from the start. Even if you see a crossword grid or a list of letter strings that looks like a cryptogram, you may be in for twists or other novelties that require you to approach the puzzle in a different way. The instructions let you know what to expect.

✓ Use a pencil, or a pen with an eraser. You might be surprised to know that some participants in various puzzle competitions that we attend, such as the American Crossword Puzzle Tournament, prefer to use pen over pencil because the ink of the pen runs smoother on paper than the graphite of the pencil, and in a contest of speed, even a sliver of time makes a difference. Even so, we don't know anyone, no matter how skilled, who would feel comfortable without at least using a pen with an eraser.

Some of the puzzles in this book are harder than others, and some require trying multiple possibilities before you reach the correct answer. You might even make some mistakes here and there; it happens to even the best solvers. Sometimes, erasing an answer that you think may be wrong frees your mind to approach the puzzle with a clean slate that enables you to consider other options, one of which might be correct.

✓ Use reference materials. Some people think that they're cheating if they look up words in a dictionary, search for answers on the Internet, or ask a friend for assistance. We think you should use whatever tools you have at your disposal if doing so improves your enjoyment of the solving experience. In fact, because the puzzles in this book are designed to be educational as well as fun, we actually encourage you to look up things that you might not know; the research itself helps further instill the information in your memory. Similarly, if you don't need help while actually solving a puzzle, something in that particular puzzle might catch your interest and spark your curiosity to do further research about that topic on your own.

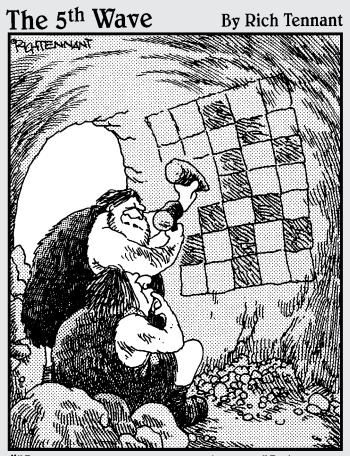
- ✓ Find a solving partner. Solving puzzles tends to be a solitary activity. Not unlike a study group you might have formed back in school, co-solving a puzzle allows you to bounce ideas back and forth with your partner, perhaps filling in gaps in each other's knowledge, and also reinforces the educational component of the puzzles. A solving buddy is also likely to make the experience much more fun.
- ✓ Take a break if you get stuck. Sometimes, just putting a puzzle down and refocusing your mind on another activity taking a walk, calling a friend, or seeing a movie, for example can help you approach the puzzle in a fresh way when you return. Whether or not you found the answer to the puzzle on your walk, with your friend, or at the theater, sometimes all you need is a little break to look at the puzzle from a new perspective.
- Don't give up! We get really upset when we sometimes hear people say "Oh, I'm not smart enough to do puzzles!" Puzzles are not intelligence tests; they merely present a snapshot of a particular set of information or challenge at a particular time.



Keep in mind the three key words from Chapter 1: *practice, perseverance,* and *patience.* Becoming fluent in a language or becoming an expert puzzle solver (or just about anything else) requires repetition and dedication. A particularly tough challenge may frustrate you, but keep at it! We hope that the strategies we discuss in this chapter, with the initiative you've already shown by picking up this book and reading this far, minimize any frustration you may have and maximize your educational benefit and enjoyment.

22 Part I: Building Your Spanish Skills with Word Games _____





"No wrong answers – please! Not easy make erasures."

In this part...

Now you're in for the fun of it! Each chapter in this part is dedicated to a particular theme, the kinds you find in today's textbooks, to keep the vocabulary focused. But if you're not using a textbook, you still find plenty here to fill your needs vocabulary-wise, and to pique your puzzle interest because of the many varieties packed into this part of the book.

Chapter 3

Everyday Words and Phrases

Puzzle 1: Opening Lines

Unscramble the words below to form a short conversation between Diego and Susana. The English translations are in parentheses.

- 1. LOHA. ¿OMÓC TESÁS? (Hello, how are you?)
- 2. YMU IBNE, SAGRIAC. ¿Y ÚT? (Very well, thanks. And you?)
- 3. TABANSET NIBE, CIGARAS. (Quite well, thank you.)
- 4. YOS GIODE. ¿MOÓC ET SALMAL? (I'm Diego. What's your name?)
- 5. EM MALOL NASSAU. (My name is Susana.)
- 6. ANECDOTAN, AUSANS. (Very nice to meet you, Susana.)
- 7. CHOMU STOGU, EDOGI. (It's a pleasure, Diego.)
- 8. ¿ED NÓDED SEER, ASUNAS? (Where are you from, Susana?)
- 9. SYO ED VUANE KYRO. ¿Y ÚT? (I'm from New York. And you?)
- 10. OSY ED FILCANIORA. (I'm from California.)
- 11. ¿EDÓDNA SAV OHARA? (Where are you going now?)
- 12. VYO LA NICE. ¿Y ÚT? (To the movies. And you?)
- 13. OVY LA CREMODA. (I'm going to the market.)
- 14. NUOBE, ¡SON EVOMS RONTOP! (Okay, see you soon!)
- 15. SUPE, ¡SHATA ULOGE, IDEGO! (Well, later, Diego!)
- 16. SÓDIA, SAUNAS. (Good-bye, Susana.)

Puzzle 2: Time Management

Translate the time-related words below from English to Spanish and enter them into the grid. More than one word may fill any particular space, but the overall solution is unique.

Hint: The words are grouped by the number of letters in their Spanish translation. Don't include articles in the translations.

3 Letters DAY MONTH TODAY YEAR

4 Letters

HOUR MAY YESTERDAY

5 Letters

AFTERNOON APRIL AUTUMN CENTURY DATE EVENING JANUARY JULY JUNE MARCH MONDAY

6 Letters

AUGUST DECADE MINUTE MORNING/TOMORROW SATURDAY SUMMER THURSDAY TUESDAY WEEK

7 Letters

FEBRUARY OCTOBER SECOND SUNDAY FRIDAY

8 Letters

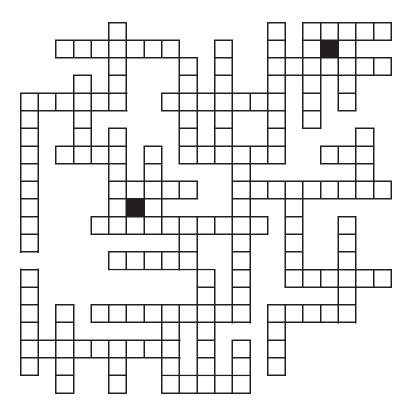
WINTER

9 Letters

DECEMBER NOVEMBER SPRING WEDNESDAY

10 Letters

CALENDAR SEPTEMBER



Puzzle 3: On Holiday

This crossword commemorates various holidays and observances celebrated throughout the United States and the Spanish-speaking world. Translate the English names in the clues into Spanish and insert them into the grid. After you complete the puzzle, go ahead and celebrate!

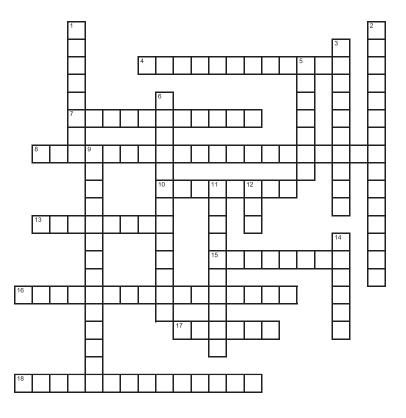
Hint: The Day of the Dead is a version of All Soul's Day celebrated in Mexico and other Spanish-speaking countries.

Across

- 4 GOOD FRIDAY (2 words)
- 7 HOLY WEEK (2 words)
- 8 THANKSGIVING (5 words)
- 10 NEW YEAR'S DAY (2 words)
- 13 MARDI GRAS
- 15 EPIPHANY
- 16 ALL SOUL'S DAY (4 words)
- 17 CHANUKAH
- 18 ALL SAINT'S DAY (3 words)

Down

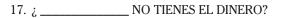
- 1 LENT
- 2 DAY OF THE DEAD (4 words)
- 3 NEW YEAR'S EVE
- 5 CHRISTMAS
- 6 EASTER (2 words)
- 9 PALM SUNDAY (3 words)
- 11 CHRISTMAS EVE
- 12 EID (END OF RAMADAN)
- 14 PASSOVER



Puzzle 4: Twenty Questions

Knowing all the answers is great, but sometimes you don't even know all the questions. Twenty question words and phrases hide in this word search grid, some more than once. To figure out which ones are hidden, and with what frequency, insert a question word into each of these sentences to form a grammatically correct question. More than one word may work for a particular question, but after you complete the puzzle correctly, you have a one-to-one match between the words circled and those written in the sentences.

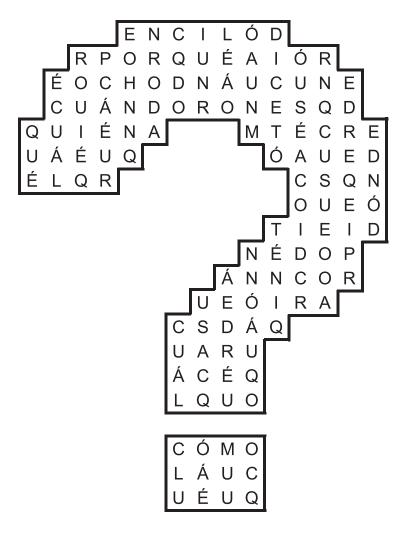
- 1. ¿ _____ HORA ES?
- 2. ¿ _____ TE LLAMAS?
- 3. ¿ _____ SABE?
- 4. ¿ ______ AÑOS TIENE?
- 5. ¿ _____ ES LA FECHA DE HOY?
- 6. ¿ _____ ES TU DÍA DE CUMPLEAÑOS?
- 7. ¿ _____ ESTUDIAS EL ESPAÑOL?
- 8. ¿ ______ HAY DE NUEVO?
- 9. ¿ _____ ESTÁ EL CUARTO DE BAÑO?
- 10. ¿ _____ ES TU NÚMERO DE TELÉFONO?
- 11. ¿ DE _____ ERES?
- 12. ¿ _____ ESTÁ USTED?
- 13. ¿ _____ QUIERE DECIR?
- 14. ¿ _____ SON TUS AMIGOS?
- 15. ¿_____ ТІЕМРО НАСЕ?
- 16. ¿ _____ CHICAS HAY EN LA FAMILIA?



18. ¿ _____ ES LA CAPITAL DE COLOMBIA?

19. ¿ ______ VAS EL LUNES?

20. ¿ _____ TE GRADÚAS DE LA UNIVERSIDAD?



Puzzle 5: Color Coding

Below you find a list of coded Spanish names for colors. Can you decode the items in Spanish? Ignore accent marks, and the letter \tilde{N} does not appear in any of the answers. We've given you the first entry as a hint to get you started.

Hint: Colors, like all adjectives, agree with the nouns they modify, but all the answers here take the singular masculine form.

1. SKMCU = NEGRO (BLA	CK)	9. TQYE	
2. TJTCOEEU		10. CUVT	IU
3. TSTCTSLTIU		11. WETS	XYQXU
4. JTCCUS		12. MCOV	7
5. CULU		13. JUCTI	U
6. WETSXU		14. IUCTI	J
7. BKCIK		15. ETBTS	SIT
8. WCUSXKTIU			
BLACK	GRAY		PINK
BLUE	GREEN		PURPLE
BRONZE	LAVENDER		RED
BROWN	OFF-WHITE		WHITE
GOLD	ORANGE		YELLOW

Puzzle 6: Exclamation Points

Wow! Translate these 15 English exclamations into Spanish, and find their equivalents in the grid. After you find them all, the remaining letters spell out, in order, an exclamation that is also the title of a song from the 2008 Tony award winner for Best Musical, *In the Heights*.



DEAR ME!/OH MY GOSH!	I'M SORRY!
ENOUGH!	LET'S GO!
FINALLY!/AT LAST!	LISTEN!/HEY!
FIRE!	LOOK!
FOR GOODNESS SAKE!	NO WAY!/YOU'RE KIDDING!
GESUNDHEIT!/CHEERS!	WHAT A PITY!
HOORAY! (2 entries)	WOE IS ME!

Puzzle 7: Summing Up

Rearrange each word string below to form a number in Spanish. When you've correctly unscrambled all the words, add their values. The sum is equal to a year in Spanish history well-known for a famous excursion. What is the year and what was the event?

SOD	+	CINQUE	 +
LMI	+	RUTOCA	 +
NOU	+	INVEET	 +
NICE	+	NITRATE _	 +
REST	+	TEROCCA	 +
CODE	+	TRUECANA	 +
CONE	+	UNIACCENT	 +
ZIDE	+	SÉCIEDISI	 +
СООН	+	COCHEIDIO	 +
ESSI	+	VENICEIDUE	 +
CRETE	+	IDISIECETE	 +
VENUE	+	ASSENTE Y OSD	 =
OCCIN	+	Sum _	
EITES	+		

What famous excursion took place this year?

Puzzle 8: Hide and Seek

In this game of hide and seek, we ask you to look for opposites, this time playing with verb infinitives. If we give you HIDE, for example, you have to find its antonym, SEEK.



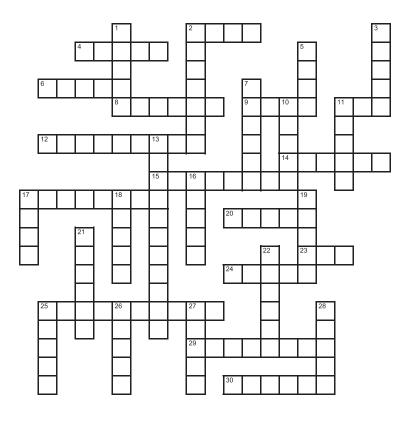
ABRIR	DAR	ROMPER
ACOSTARSE	DESPEDIR	SACAR
AHORRAR	ENCENDER	SALIR
AMAR	ENCONTRAR	SECAR
BAJAR	IR	SENTARSE
COMENZAR/EMPEZAR	PONERSE	VIVIR
COMPRAR	REÍR	

Puzzle 9: Opposites Attract

For better or worse, here's hoping you have no ease, er, difficulty, with this puzzle. In this crossword, all the correct entries in the grid are the opposites of their corresponding clues.

Ac	ross	Do	wn
2	BAJO (short in height)	1	CERCA (near)
4	AHORA (now)	2	CERRADO (closed)
6	DIFERENTE (different)	3	MALO (bad)
8	PELIGROSO (dangerous)	5	MUERTO (dead)
9	POBRE (poor)	7	ABAJO (down)
11	BONITO (pretty)	10	OSCURO (dark)
12	ANTIPÁTICO (unfriendly)	11	TRISTE (sad)
14	LENTO/DESPACIO (slow)	13	TONTO (dumb)
15	TARDE (late)	16	MENOR (younger)
17	FRÍO (cold)	17	BARATO (cheap)
20	DIFÍCIL (difficult)	18	BLANCO (white)
23	SIN (without)	19	GORDO (fat)
24	CORTO (short in length)	21	SUCIO (dirty)
25	NEGATIVO (negative)	22	PEQUEÑO (small)
29	DETRÁS (in back of)	25	DESPUÉS (afterward)
30	LIGERO (lightweight)	26	PEOR (worse)

27 JOVEN (young)



Puzzle 10: A Time and Place for Everything

Translate these Spanish words for prepositions, which are grouped according to the number of letters in their English equivalents. More than one word may fit in a particular space, but the overall solution is unique.

Hint: Although A and EN can refer to two different answers in the grid, one word is common to both of them.

2 Letters

A (2 entries) DE EN (2 entries)

4 Letters

CON DE SOBRE

5 Letters

ARRIBA DESPUÉS DE/TRAS

6 Letters

AL LADO DE/PRÓXIMO A (2 words) ALREDEDOR DE ANTES DE A TRAVÉS DE CERCA DE (2 words) DENTRO DE DETRÁS DE HACIA

7 Letters

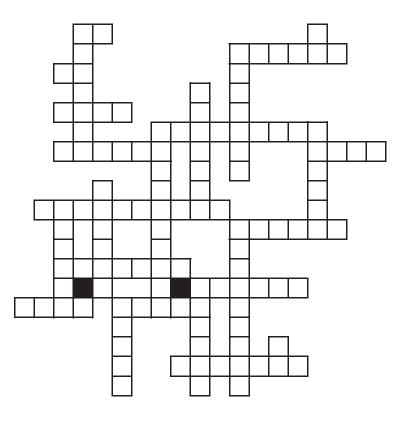
ENCIMA DE (3 words) ENTRE FUERA DE POR SIN

9 Letters

A LA IZQUIERDA (3 words) DELANTE DE/ENFRENTE DE (3 words)

10 Letters

A LA DERECHA DEBAJO DE



Puzzle 11: Ready for Action

Fifty of the most common Spanish verb infinitives are encoded in this cryptogram. We provide their English translations to guide you. Because you have the first answer as an example (IR for GO), you have a head start toward all the other entries in the list; all the answers end in the letter R.

1. EQ = IR	21. JYWXQ
2. CXQ	22. JQXFQ
3. YEQ	23. IEIEQ
4. IFQ	24. AFQQXQ
5. UFFQ	25. AYBJXQ
6. XLQEQ	26. CFRFXQ
7. LFLFQ	27. CYQWEQ
8. AXLFQ	28. PXLUXQ
9. AYWFQ	29. KFBRXQ
10. AQFFQ	30. KFQCFQ
11. CFAEQ	31. IFBCFQ
12. PXAFQ	32. IEXGXQ
13. GZOXQ	33. AXWLEXQ
14. WEQXQ	34. AYWKQXQ
15. KXOXQ	35. AYBYAFQ
16. KYCFQ	36. UEWKEXQ
17. KYBFQ	37. XKQFBCFQ
18. RXLFQ	38. AYWFBMXQ
19. RXUEQ	39. FRAQELEQ
20. JFBFQ	40. FRAZAPXQ

41. FRJZCEXQ	46. FBAYBJQXQ
42. EBJFBJXQ	47. BFAFREJXQ
43. KFQWEJEQ	48. KQFOZBJXQ
44. JFQWEBXQ	49. QFRKYBCFQ
45. ZJEUEMXQ	50. AYWKQFBCFQ

ALLOW	60	SAY/TELL
ANSWER	HAVE	SEE
ASK	HEAR	SELL
BE ABLE	KNOW (BE ACQUAINTED WITH)	SLEEP
BEGIN/START	KNOW (FACTS)/KNOW HOW	SPEAK
BRING	LEARN	STUDY
BUY	LEAVE	TAKE
CHANGE/EXCHANGE	LISTEN	TELL/RELATE
CLEAN	LIVE	THINK (2 entries)
CLOSE	LOOK	TRAVEL
DO/MAKE	LOSE	TRY/INTEND
DRINK	NEED	UNDERSTAND/ COMPREHEND
EAT	OPEN	
END	PAY	USE
FIND	PLAY (A GAME)	WANT/DESIRE
FIT	PUT	WRITE
GIVE	READ	

Puzzle 12: Lost in Translation

Whether you're a native Spanish speaker, studying the language in a classroom, or reading *Spanish For Dummies*, you've likely encountered many terms related to language and language learning. Can you find 38 of them in this word search grid?

Hint: Many of the clue words are cognates, which should make recognizing them easier.

ΟΑΡΖ TAMSUS TAN Т VOR L R DRAO Т R C S Е 0 Т Е С ΑΟΟ Ν E ΕE IRAN EOE 0 Ρ А S Α D Ο R L Ν F S С UΕ А ZMS С Ρ L U Ο Е U D É 1 Е Ν Т RG Ζ ΑΟ S AR G Ζ С 0 Μ А G Ν Ν AUBO ΟΑ V С R ΧN G Ú Í н Т D FMNRD Н Е DΓ EREN Т R P O ΑV Т Ο R Т Е L L OAC ÓL OBNNCEEÑAUMM D Т Α L Е Е L С BOIIR J Ε Ρ Á С O R U L Т NMRMÓBDA Μ Ν Т Ν A C Α S N Μ Ρ EPE GRDO А Т 0 Ν А I В F Í S 0 N O С ΤΗF V 0 С Α UAU S N 1 ÁUSU TUGN С С L L Α Т J 0 С L LEC Е D Т А Т Ο Ν Е CВ Ρ Í ΡU U SΙ А SOHI JΑ X S L L R È Ν F J Т UΝ С ÓNÑU S Е B Ρ Α T Ν SΟ F NGI Е Т RΥ Ν А O D A C S RNÓI С SOPERPDOTOOO

Puzzle 13: Make Your Mark

Whether you're writing in Spanish or another language, this puzzle underscores the importance of knowing punctuation. Given the list of English words relating to written language and typography, find the Spanish translations in the grid. Note the unusual symbol in the fourth row from the bottom.

ATNECROPEDONGI SEN Е J Ν S DNODEPORAL Α н С ΕF ΑÓ Ó А CHAL U C S Ú Y D USA Т AMOMP T I F S L GNODENÚM Е ROS UC С ΝΡ ARROÑES Т А Ρ F ΤС G Í ΝΑ А R D А Е VΑ А QUUQL S GΕ R ΤMG Μ Μ ΕÍΡ UΕ ALOHAR Е R J 0 ВОАО 0 СА É ΑΡΟΕ V S ORMI А S Ν L R 0 Υ RTORCVAJDIDLE CCR N Ρ 0 Ν L INL EBEEL С Т 1 G L J ΟΟΧΕ DΡÉΕ DSSOL S А Ε G 1 DME Т N ARXE R Т А S NOARFC Т D Т Ε Α Е N EARNRSEOTÚ R S Rυ L ΑD Ο L LSZAUU А S TSRNDL ΕΑΑ DGOE IROCGE AEMFAZ В ΤΟΟΈ С N D RORSXUERRE G А D Y S R L ΧG 0 IFÓF Т AARI E Е RΑ ΑΑ L Н Y Ν I G N O & A Y P L 0 0 Ν S S ΟВ R RR S G S ÚΝ А С Т ΜВ NUA Ν ΝU В R 1 Т L Ε Р O S Α L L МΟ СХ RSEQRU L S NEGRITAYSETEHCROCS Е N Ν

AMPERSAND (&)

APOSTROPHE (')

ASTERISK (*)

AT SIGN (@)

BACKSLASH (\)

BOLDFACE (BOLDFACE)

BRACES ({ })

BRACKETS ([])

CEDILLA (ç)

CIRCUMFLEX (ê)

COLON (:)

COMMA (,)

DASH (---)

DIERESIS (Ü)

DOLLAR SIGN (\$)

EXCLAMATION POINT (!)

FONT (F**ON**T)

ITALICS (ITALICS) LETTER (L) LOWERCASE (lowercase) NUMBER (#) PARENTHESIS (()) PAUSE () PERCENTAGE SIGN (%) PERIOD (.) QUESTION MARK (?) QUOTATION MARKS ("") SEMICOLON (;) SLASH (/) TILDE (~) UPPERCASE (UPPERCASE) UPSIDE-DOWN (j;) UNDERLINED (UNDERLINED)

Puzzle 14: Mixed Emotions

This puzzle will help you get in touch with your feelings. Unscramble the strings of letters to form adjectives in Spanish that may be used to describe someone's personal state.

Hint: Many of these adjectives end in a past participle, such as -ADO or -IDO.

1. DAMA = AMADO	16. ONTECT	ON
2. LEZIF	17. DÓMOCI	NO
3. STOLI	18. SOVERIN	0
4. REGALE	19. DROBAN	IASO
5. LOCOSE	20. DISENOV	ΊΟ
6. DOCÓMO	21. QUARTL	ION
7. SITTER	22. DORAFA	TUNO
8. ODANIMA	23. DRAGAD	ECIO
9. SODACAN	24. FUNODIC	COND
10. JADONEO	25. STIPEDA	DOS
11. TREÑOXA	26. COPRED	UAPO
12. SOMEIDO	27. CHOSEPO	OSOS
13. DIROQUE	28. GRAVAD	OZONE
14. DRUBIARO	29. PRESIDO	ROND
15. TUSADOSA	30. LADUNIS	ODIESO
IINDED	ENVIOUS	SAD
	EXCITED	SCAREI
	FORTUNATE/LUCKY	STRAN

ABSENT-MINDED	ENVIOUS	SAD
AFRAID	EXCITED	SCARED
ANGRY	FORTUNATE/LUCKY	STRANGE
ASHAMED/EMBARRASSED	GLAD	STUNNED
BELOVED	HAPPY	SURPRISED
BORED	JEALOUS	SUSPICIOUS
CALM	LOVED	THANKFUL
COMFORTABLE	NERVOUS	TIRED
CONFUSED	PLEASED	UNCOMFORTABLE
DISAPPOINTED/DISILLUSIONED	READY	WORRIED

Chapter 4 At Home

Puzzle 15: Relatively Speaking

Get the family members together for a reunion, crossword style. Translate the English words for relatives. and place their Spanish equivalents in the grid.

Across

- 2 BROTHER
- 5 MOTHER-IN-LAW
- 6 AUNT

.

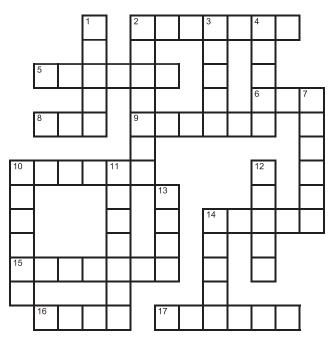
- 8 UNCLE
- 9 GRANDMOTHER
- 10 WIFE
- 14 COUSIN (masc.)
- 15 NIECE
- 16 SON
- 17 FATHER-IN-LAW

Down

- 1 GRANDSON
- 2 SISTER
- 3 MOTHER
- 4 GRANDDAUGHTER

.

- 7 GRANDFATHER
- 10 HUSBAND
- 11 NEPHEW
- 12 COUSIN (fem.)
- 13 DAUGHTER
- 14 FATHER



Puzzle 16: Clothes Encounters

The 40 items of clothing and accessories in this puzzle run in all directions: across, down, and diagonally. Look for the plural form of those objects that generally come in pairs (like shoes), otherwise look for the singular form.

Hint: Four of the items are usually worn by men, 11 are usually worn by women, and the remaining 25 are unisex.



Puzzle 17: Without Further To-do

Unscramble the two columns of words below; the list on the left contains verbs related to household chores, and the list on the right contains nouns to which those chores must be performed. Match each unscrambled verb to its appropriate noun. A noun may match more than one word, but the puzzle has one unique solution.

Hint: Verbs are in infinitive form.

ACRER	AL AMAC
ADROP	LE CHECO
CRONICA	SLA TUNECAS
DICUSAR	AL PARO
GRAPA	SOL STAPOL
CHARPLAN	LE OUSEL
RIPANT	NU LEPAST
BRARRE	AL RUBASA
RAPLANE	EL PEDÉSC
LARVA	SLO SÓDIREPICO
CLICARRE	AUN STAFIE
CARROT	OLS UMBELES
RASCA	LE JEGARA
REACH	SAL STANPLA

1. MAKE THE BED	HACER LA CAMA
2. DUST THE FURNITURE	
3. IRON THE CLOTHES	
4. BAKE A CAKE	
5. MOW THE LAWN	
6. PAY THE BILLS	
7. PLAN A PARTY	
8. TAKE OUT THE TRASH	
9. RECYCLE THE NEWSPAPERS	
10. SWEEP THE FLOOR	
11. WASH THE DISHES	
12. TRIM THE PLANTS	
13. PAINT THE GARAGE	
14. WAX THE CAR	

Puzzle 18: All That Glitters

Translate the 16 jewelry-related words from English into Spanish, and then enter them into the grid. More than one word may fill any particular space, but the overall solution is unique.

Hint: The words are grouped by the number of letters in their Spanish translation. Don't include articles in the translations.

5 Letters

CHARMS JEWELS WATCH **6 Letters**

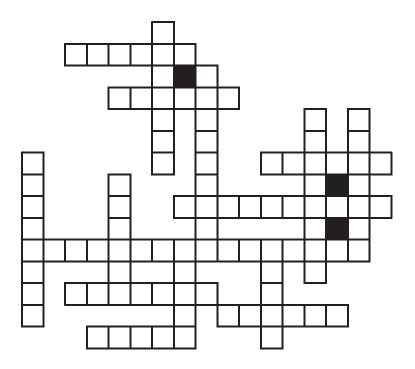
BROOCH CLASP EARRINGS (STUDS) NECKLACE RING (BAND) **7 Letters** BRACELET CUFFLINKS RING (WITH GEMSTONE)

8 Letters

PENDANT WEDDING RINGS *9 Letters* BANGLE BRACELET

10 Letters EARRINGS (DANGLING)

16 Letters TIE PIN (3 words)



Puzzle 19: And So to Bed

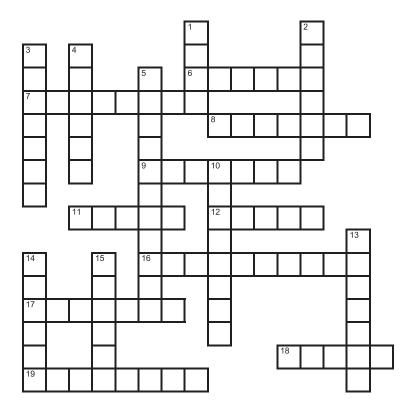
Translate the English words for items found in a bedroom and fill in the grid with their Spanish equivalents. Sweet dreams!

Across

- 6 NIGHTSTAND/END TABLE
- 7 HEADBOARD
- 8 CLOSET/ARMOIRE
- 9 SHELF
- 11 BLANKET
- 12 PILLOWCASE
- 16 BEDROOM
- 17 LAMP
- 18 DRAWER
- 19 PILLOW

Down

- 1 BED
- 2 PICTURE
- 3 DRESSER
- 4 SHEET
- 5 ALARM CLOCK
- 10 RUG
- 13 MATTRESS
- 14 BEDSPREAD
- 15 MIRROR



Puzzle 20: Around the House

This puzzle features a number of items around the house that you probably see every day. Can you find all of the Spanish equivalents for the household items listed in English?

REACOND А ONADOCAOO Ζ AF U S ΟΟΝ ΑΜΑSΑΡΟDΑΝΕÑΒ S Á FÓΒΡ А Ζ Н С JΟ Е R S А А S Ο Ν R ΕН UPU ER ТАЕ Í NANU DEDO V ALU Ζ S ОТ R 0 Q R R 0 Μ Ο Α G Т 0 Μ L Ó Ó ACSEDU Е F С Α Ν А L Ν L L V 1 Е JSEL Т А R Α Ζ RΟ Ρ Μ 1 В Е U ΜН Ρ н 0 J Т É RQEMÑELUQU Т S Α С С L U SΟ Т S Е U Ε 0 U ΝU GΙ Ο Р Α V S D R L RV TUAR Т Ρ Ε D RO С R Е S Ο Á Е Ρ Ρ В 0 S А S Ο А L Н А А U L L L 0 Ι Ν В R S TRE U Ε F 0 L XΥ Т V L Ν Α Α С Ο С А Ε F А С L ÓNA S Ο Α 0 С ĺ А Α L R R R Ñ Ρ ΑΜΟΑ D С С D ÓD ĺ Ο Т А Α R S ΒА Ζ ΗR R R А А А R С N А В R Μ T U L Е R Т Е ΤΑΙ RAH Е Е UOA Н Е В Ν Α Е Ñ Е DGBE ΑΖΒ Ρ Ο DR С U L G J А J J S ARO 0 С ΟÁ AMJOL ΗU Е ΑO Α R Т Е ECC Е S Ρ Ρ А Rυ D А R R ΗТ Ó L CR Ρ Т F Е ΑÓV Ε S Т Í Т V Ν Т А N В U L Ο OCAT INDERAP S ĺ Е S I Ρ EG L L

HEATING SYSTEM AIR CONDITIONING ATTIC/LOFT HEDGE AWNING HOME/HEARTH BALCONY HOUSE BASEMENT HUT BENCH IRON GRILLE (WINDOW) CABIN LIGHTNING ROD CANOPY LOCK CELLAR WINDOW MOLDING CLOAKROOM PATIO CLOSET PLUMBING COAT HANGER RADIATOR COAT RACK **RETAINING WALL** DOOR/GATE ROOF DOORBELL ROOM **ENTRYWAY** SECURITY WALL FIREPLACE **SHUTTERS** FLOOR (STORY/LEVEL) STAIRSTEP FLOOR (WALKABLE SURFACE) **STAIRWAY** FURNITURE STEP GARAGE SWIMMING POOL GARDEN TERRACE GARDEN (KITCHEN) VENETIAN BLINDS GARDEN WALL WALK-IN CLOSET GUTTER WALL HALLWAY WINDOW HANDRAIL

Puzzle 21: It's A Living

Very few people like rearranging the furniture, but this puzzle shouldn't require too much heavy lifting on your part. The 22 English words below for things in a living room or den are arranged according to the number of letters in their Spanish translations; after you translate them, place the Spanish words in the grid. More than one word may fit in a particular space, but the overall solution is unique.

4 Letters

COUCH/SOFA LIVING ROOM

5 Letters

BOOK CLOCK HEARTH SEAT CUSHION

6 Letters

ARMCHAIR/LOUNGE CHAIR

7 Letters

DEN DISPLAY CABINET SPEAKER (STEREO) STEREO\

8 Letters

ASHTRAY CARPET CURTAINS FIREPLACE TELEPHONE

9 Letters

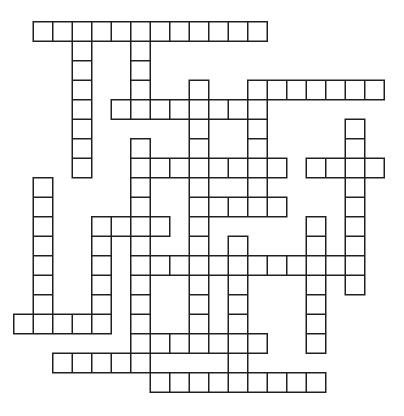
DVD PLAYER (2 words) TELEVISION SET

12 Letters

COFFEE TABLE (3 words) ENCYCLOPEDIA FAMILY ROOM (2 words)

14 Letters

VIDEO CASSETTE RECORDER



10. UWTDVYWEV

11. TVNDLVYWE

12. PVLYV VLUAV

13. ZBUJWE YB UY

14. KDYBWUVHVEV

Puzzle 22: Mixed Signals

These electronic devices around the house are written in code — not the binary 0s and 1s in which computer signals are transmitted but a cryptogram. Using the English translations below and the first as an example, can you substitute the letters and effectively crack the code?

- 1. YDFUW = DISCO 15. UWLJEWZ EBHWJW
- 2. EVYDW 16. UVHVEV YDNDJVZ
- 3. VLJBLV 17. YDFUW UWHTVUJW
- 4. UVFBJB 18. JBZBSWLW UBZGZVE
- 5. BFUVLBE 19. VZVEHV VLJDEEWPW
- 6. BFJBEBW 20. DLJBEUWHGLDUVYWE
- 7. VZJVKWUBF 21. EBTEWYGUJWE YB YKY
- 8. VGYDSWLWF 22. JEDJGEVYWEV YB TVTBZ
- 9. VGEDUGZVE 23. UWHTGJVYWEV TWEJVJDZ
 - 24. FDFJBHV YB UDLB BL UVFV
 - 25. UWHTGJVYWEV YB BFUEDJWEDW
 - 26. JBZBKDFWE YB TVLJVZZV VLUAV
 - 27. JBZBKDFWE YB TVLJVZZV TZVLV

ANTENNA	DESKTOP COMPUTER	PAGER
BROADBAND	DIGITAL CAMERA	PAPER SHREDDER
BURGLAR ALARM	DVD PLAYER	RADIO TRANSMITTER
CAMCORDER/VIDEO	FLAT-SCREEN TELEVISION	RECORD
CAMERA	HEADPHONES	REMOTE CONTROL
CASSETTE	HEADSET/EARPIECE	SCANNER
CD PLAYER	HOME THEATER SYSTEM	SPEAKERS
CELL/MOBILE PHONE	INTERCOM	STEREO
COMPACT DISC	LAPTOP/NOTEBOOK	WIDE-SCREEN TELEVISION
COPY MACHINE	COMPUTER	

Puzzle 23: Baby Talk

Unscramble the letter strings to form the Spanish words for babyrelated items. The English equivalents for the scrambled Spanish words are listed after the puzzle.

1. NACU	12. LISAL TALA		
2. NÉBEL	13. QUÍNDABAL		
3. LÓMIV	14. SOO ED CHULEPE		
4. TANAM	15. JACA ED SÚCIMA		
5. COALT	16. TILISAL ED ESOPA		
6. RETAIL	17. EGUJUTE ED PAROT		
7. SÉMIOS	18. TECHIOCOC ED EBBÉ		
8. SPEÑALA	19. PLASPEÑAROTA		
9. REOJONAS	20. SOLALITAT SHÚMEDA		
10. BROMADICA	21. CLIBATALO CREMEOD		
11. PLILARALMA	22. CHIBATIÓNA ED SOL SNIÑO		
BABY CARRIAGE	CRADLE	NURSERY	
BABY POWDER	CRIB	RATTLE	
BABY WIPES	DIAPERS	ROCKING HORSE	
BASSINET	DIAPER BAG	STROLLER	
BED CANOPY	HIGH CHAIR	STUFFED TOY	
BLANKET	MOBILE	TEDDY BEAR	
BUNK BED	MUSIC BOX		
CHANGING TABLE	NIGHT LIGHT		

Puzzle 24: Table Settings

Translate the following words for items in a dining room, and then put them in their proper places in this fill-in grid. Words are listed in English and grouped according to the number of letters in their Spanish translations; more than word may fit in a particular space, but the overall solution is unique.

4 Letters

CUP GOBLET TABLE

5 Letters

CHAIR HANDLE

6 Letters

BOWL SOUP TUREEN TABLECLOTH

7 Letters

DINING ROOM FRUIT BOWL GRAVY BOAT JUG SPOON TABLETOP TRAY

8 Letters

KNIFE LADLE PLACE SETTING SIDEBOARD

9 Letters

CRUET TEASPOON

10 Letters

BUTTER DISH NAPKIN

13 Letters

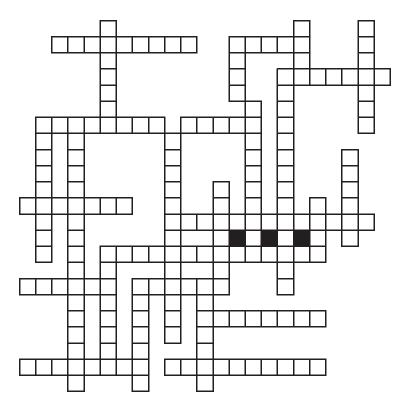
COASTER/PLACEMAT WALL UNIT (3 words)

14 Letters

CENTERPIECE (4 words) DINNER SERVICE (3 words)

17 Letters

SERVING CART (3 words)



Puzzle 25: W.C. (Word Cross)

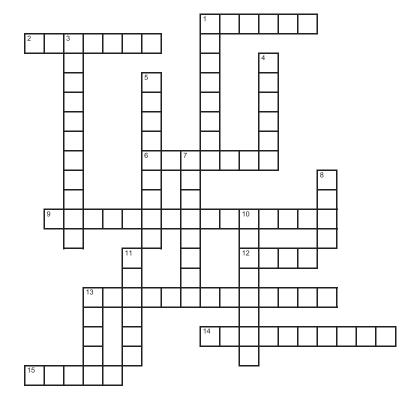
Knowing how to get directions to a bathroom and refer to the important items within it are critical topics for language-learners. (For obvious reasons, we think.) In this crossword, the clues are Spanish words for bathroom-related objects; fill their English equivalents in the grid.

Across

- 1 DUCHA
- 2 BAÑERA
- 6 ALFOMBRA DEL BAÑO (2 words)
- 9 BOTIQUÍN (2 words)
- 12 AZULEJO
- 13 CORTINA DE LA DUCHA (2 words)
- 14 PULVERIZADOR DE LA DUCHA
- 15 TOALLA

Down

- 1 JABONERA (2 words)
- 3 PAPEL HIGIÉNICO (2 words)
- 4 INODORO
- 5 LAVABO
- 7 TOALLERO (2 words)
- 8 BAÑO
- 10 CUARTO DE BAÑO
- 11 ESPONJA
- 13 BÁSCULA



Puzzle 26: Personal Matters

Many of us are a little disoriented first thing in the morning, but how quickly can you orient yourself to find the 44 Spanish words and phrases that pertain to hygiene and personal grooming? After you've found all the items on the list, you'll look your best and will be all set to face the day ahead.

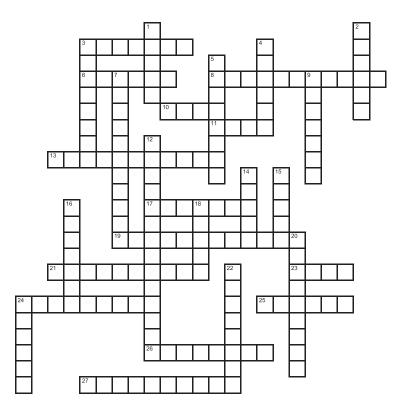
IHCÁHORQU А TNEDOL Т V L А L L А S Е Т Ν Е Т D S 0 А RAP 0 L L L Ρ Е С Ο А L Ρ А L L L С Е D Е R 0 D А Е N L Е DPMC D S S Α É J J Е Í Е Е Α Ο Μ В R Α D Е 0 J 0 Μ Ο А Ζ Е S R Α L Е F А G Ν А Т R 0 Ν Ρ S N Ν Т Т С Ζ Q Р S Т S 0 V Е Q N V Ν D R J Т Е ΝΜ I T Е Ρ Ρ Ε U G Α U U S Α Е Е Ε U Е А Ε А V U L T С L A Е В R R D R Ν Е L R A V N А L Ρ А L Ζ Ρ ΑΑ ΤΕG G А Е J Α L Ο С T Ó Ν D L D R Ο 0 Т D А R Á R Q А Α Í L в С Ñ Á U S А R U Т U Т L Е С R F GR Ο R V T Ο Е Α U D L RO G Е А А Μ С D R G Α RΕ ВОТ 1 Q U Í С L R А А L L А Ν Á D Ρ Ν S А Ζ Ν Т Ρ R Т Ν Т S Y S V U G N 0 А S Т ROM Ρ Р Е L G S Ο R F Ο С R Ο 0 Е Q Ρ F Ν А R S Е 0 N Ó В А J VDM 0 А Α Т Т V н Ó Ζ Е G Ú Ρ Μ А Η С Μ L 0 R Q F J 0 Ν L Е Μ R Е UQAMO Í D L U Ν А Т J Α L L Т T R Ν 0 Α Ο Ñ С L А В Á S С U L ADEBA Ñ 0 А А Ρ Е E С É COS Ζ С Н U Ο L S 0 S Μ Т Е С А Ν L L ΒE С ROD С DNO С А Р Α н Α Α Ν 0 T D Т Á F Ο Ν Е ΟΜ Q U T Ν А D Е А Е Т Т А R Е В L Т Е А С Ρ RAE LΡ Е 0 N Т L L А А Н L L Т С E Р ILLOPARAELPELOBOSTOO

BANDAGE	DENTAL FLOSS	HAIRSTYLE	SHAMPOO
BARRETTE	DEODORANT	LIPSTICK	SHAVE (VERB)
BATHROOM SCALE	ELECTRIC SHAVER	LOTION	SHAVING CREAM
BRUSH	EYELINER	MAKEUP (NOUN)	SOAP
COLOGNE	EYE SHADOW	(TO APPLY)	TALCUM POWDER
COMB (NOUN)	HAIRBRUSH	MAKEUP (VERB)	TOOTHBRUSH
COMB (VERB)	HAIRCLIP	MASCARA	TOOTHPASTE
CONDITIONER	HAIR DRYER	MEDICINE CABINET	TWEEZERS
COSMETICS	HAIR GEL	MOUTHWASH	WIG
CREAM	HAIRNET	PLASTIC BANDAGE	
CURLERS/ROLLERS	HAIRPIECE	POWDER	
CURLING IRON	HAIRSPRAY	RAZOR	

Puzzle 27: Garden Party

Whether you grow plants, cultivate flowers, or harvest vegetables, consider yourself a master gardener if you complete this crossword about things found around the garden. The clues are in English; the words that you enter in the grid are their Spanish translations.

Ac	ross	Do	wn
3	GARDEN PATH	1	BASKET
6	FLOWER POT	2	GRASS
8	GREENHOUSE	3	SEEDS
10	SHOVEL	4	VEGETABLE GARDEN
11	SPADE	5	GRASS SHEARS
13	INSECTICIDE	7	LAWN MOWER
17	SPRINKLER	9	BUSH
19	TROWEL	12	PRUNING SHEARS (3 words)
21	WEED	14	FENCE
23	HEDGE	15	FERTILIZER
24	SHED	16	FLOWER BED
25	GARDEN	18	HOE
26	WATERING CAN	20	RAKE
27	WHEELBARROW	22	HOSE
		24	LAWN



Puzzle 28: Party Time

In this puzzle, you get to fill in your social calendar with Spanish words and phrases associated with joyous occasions. The clues consist of their English equivalents, grouped by the lengths of the Spanish translations that fit into the grid. A word may fit in more than one position, but the overall solution is unique. Most importantly, enjoy yourself!

4 Letters

BABY BOW (ON A GIFT) WEDDING

5 Letters

BRIDE CANDLES GROOM PHOTOGRAPHS RIBBON

6 Letters

CAKE GAMES GIFT MEAL PARTY RING

7 Letters

CARD PROMOTION REUNION

8 Letters

ENGAGEMENT GUEST SURPRISE

9 Letters

BLESSING

10 Letters

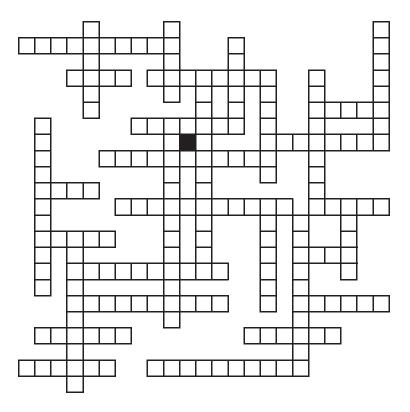
BIRTH BIRTHDAY HOLIDAY (2 words) INVITATION MARRIAGE RETIREMENT

11 Letters

CELEBRATION "CONGRATULATIONS!" QUINCEAÑERA (Spanish party celebrating a girl's 15th birthday)

13 Letters

NEWLYWEDS (2 words) WRAPPING PAPER (3 words)



Puzzle 29: What's Cooking?

Sleuth your way through the grid to find the Spanish words for 34 items you might find in a kitchen.

A L Е SACACORCHOS SE СН Α R В Е R Ó F Cυ С Н Í Ν А R Α А R 0 L Е É Ο Ζ ADC Е С ΑН D F 0 Ου I L GÑ ARR Μ L D С Т В Т Ε Ν F А T Ο S F Е JNR L L F Т ΟВ Т ROA Ν R R С С С D Е RF МΟ Т VΟ С L А T Α G Α H R É Ζ ТО Е ΜA С Ν R Ε R Ν E Q Α Е С ĺ GΕ DΝ ΝA Ρ 0 ÉEDC D U В U С U V R Α С Ο G А Т R L Н Ο Ο Е L S ΗP Е Е Е Н С Α Т Α D Ν D R М L L Ν Α S R S N D ΑO G ΑG Ε Α E Ε L Ε В U L U Ο F R R А G Т ΕA Ν Ñ R D T L Т A А R G Т Е С А Α Α Ν L D I Ε Т 0 Ν R Е Т ZR Е С 0 Ρ D А Т ЕМО Ν Ε Ν А Т L L 0 L É В Ο Α R RROE R R L Т Е D D V R С N А ΟL Н Е А EFC DMOO 0 Á 0 É U Q R Т RE RMMONR 0 Н Μ R L R F L А F RROD AREG Ι R Е R I ΝΑ A C E ROLAATOC FR GOOH С

Puzzle 30: Fruit Stand

Decode the names of fruits from the coded entries that follow into their Spanish equivalents. You need to know the Spanish words for a dozen different fruits.

- 1. SMN YMOIMOMN = LAS MANZANAS (the apples)
- 2. SMN EUPMN
- 3. SMN OMPMOWMN
- 4. SZN SGYZOUN
- 5. SMN HZPZOWMN
- 6. SZN ESMHMOZN
- 7. SMN TUPUIMN
- 8. SMN TMSMQMIMN
- 9. SMN APMYQBUNMN
- 10. SMN APUNMN
- 11. SZN JBPMIOZN
- 12. SMN NMOJGMN

THE APPLES

THE BANANAS

THE CHERRIES

THE GRAPEFRUITS

THE LEMONS

THE ORANGES

THE PEACHES THE PEARS THE PUMPKINS THE RASPBERRIES THE STRAWBERRIES THE WATERMELONS

Puzzle 31: Mixed Vegetables

The strings below contain the Spanish names of two vegetables with their letters in order, though not consecutively. Use your bean to form the two words.

Hint: The two vegetables in each string contain the same number of letters.

1. NAPABIOO	NABO	APIO
2. PAMAPÍAZ		
3. PREÁBAPINONO		
4. CELEBOCHUGLLA		
5. COCOLILINAFLOBOR		
6. GUIPISMIANENTETO		
7. REBERENMOLAJECH	ANA	
8. ZEANASPINAHORCAS	SIA	
9. ALESPÁCARRAGOCH	OFA	
ARTICHOKE	CORN	PEPPER
ASPARAGUS	CUCUMBER	ΡΟΤΑΤΟ
BEET	EGGPLANT	RADISH
CARROT	LETTUCE	RUTABAGA
CAULIFLOWER	ONION	SPINACH
CELERY	PEA	TURNIP

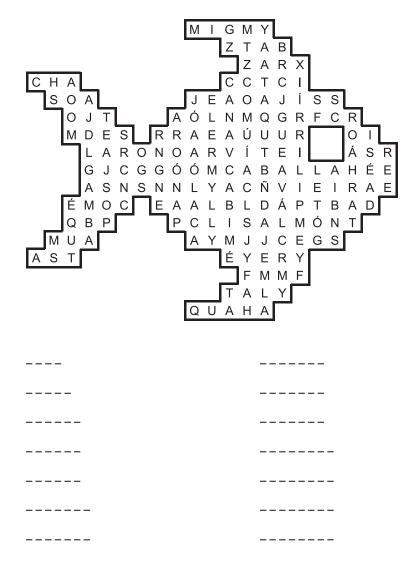
Puzzle 32: Ground Beef

The word fragments below consist of two, three, or four letters each, and when placed together form the names of various types or cuts of meat. The lengths of the word fragments along with their English translations are provided at right.

BIS	DERO	PA		TA
CA	EDE	POL		TEC
CARN	ILLA	PUE		TER
CHU	LE	RCO		VO
COR	LO	RES		
COST	NERO	RNE		
1. <u>CARNE</u>	(2, 3)		MEAT	
2	(2, 2)		TURKEY	
3	(3, 2)		CHICKEN	
4	(3, 3)		PORK	
5	(3, 3)		STEAK	
6	(3, 4)		LAMB	
7	(3, 4)		VEAL	
8	(3, 2, 2)		СНОР	
9	(4, 4)		RIB	
10	(4, 3, 3) (3 wo	rds)	BEEF	

Puzzle 33: Gone Fishing

Here's a puzzle with a hook to reel you in. Fourteen types of seafood appear in this aptly shaped body of water. Catch them all, and you'll not only have fish stories to tell but dinner for a week.



Puzzle 34: Mixed Drinks

Rearrange the letter strings to spell the Spanish names for beverages. English translations appear below, except for the last seven, which are particularly popular in the Spanish-speaking world, and for which we provide brief descriptions rather than direct translations.

- 1. ÉT
- 2. FACÉ
- 3. AUGA
- 4. OVNI
- 5. OJUG
- 6. ADRIS
- 7. CHEEL
- 8. ÑACOC
- 9. MARTO
- 10. EBERB
- 11. LECTOC
- 12. DABBIE
- 13. SASEAGO
- 14. VEZCERA
- 15. ADILOMAN
- 16. PACHAÑAM
- 17. FERSCORE
- 18. UAGA LIMENAR
- 19. UAAG DELAMABOLTE

- 20. VACA (a Spanish variety of sparkling wine)
- 21. ANGRÍAS (a punch with red wine and fruit juice)
- 22. QUALITE (a Mexican agave-derived spirit)
- 23. CHATORAH (a non-dairy beverage usually consisting of nuts, grains, or legumes)
- 24. CHOMALICO (Kalimotxo, a Basque drink with wine and cola)
- 25. NOVI ED ZEJER (Sherry, a Spanish wine)
- 26. NOTTI ED ROVENA (a drink with wine and seltzer or some other soft drink)

BEER	JUICE
BOTTLED WATER	LEMONADE
BRANDY/COGNAC	MILK
CHAMPAGNE	MINERAL WATER
CIDER	SOFT DRINK
COCKTAIL	SODA/CARBONATED DRINK
COFFEE	TEA
DRINK (NOUN)	WATER
DRINK (VERB) (2 entries)	WINE

Puzzle 35: Just Desserts

Here's a puzzle that should satisfy your sweet tooth. Decode the following dessert words and phrases. English translations follow, except for the last seven, which are common in the Spanish-speaking world and for which we provide descriptions rather than translations.

- 1. ZAI FAIPOTI = LOS POSTRES (desserts)
- 2. TZ UZGC
- 3. ZG UOJPG
- 4. ZG PAOPG
- 5. TZ NJTIA
- 6. ZG QGCTZG
- 7. TZ FGIPTZ
- 8. TZ WTZGEA
- 9. ZAI EJZQTI
- 10. ZG VGZZTPG
- 11. TZ RGSGFGC
- 12. TZ IAOKTPT
- 13. ZAI EGPXZTI
- 14. ZG VTZGPXCG
- 15. TZ QGOGRTZA
- 16. TZ QWAQAZGPT
- 17. TZ EJZQT ET ZTQWT
- 18. TZ GOOAS QAC ZTQWT
- 19. ZGI BTRGI (sweet balls with egg yolks and powdered sugar)

- 20. TZ PJOOAC (Spanish halvah or brittle made with almonds and honey)
- 21. ZAI QWJOOAI (fried doughnut-like pastries)
- 22. TZ PTRKZTNJT (Puerto Rican coconut pudding)
- 23. ZAI FAZLAOACTI (crumbly cookies with powdered sugar)
- 24. ZG OAIQG ET OTBTI (sweet bread baked with trinkets, served on January 6)
- 25. ZGI QGZGLTOGI ET GSJQGO (sugar skulls baked for Día de los Muertos)

CAKE/PASTRY	DESSERTS
CANDY/SWEETS	FRUIT
CARAMEL SAUCE	GELATIN
CHEESE	HARD CANDY
CHOCOLATE	ICE CREAM
CINNAMON	MARZIPAN
COOKIE	PIE
CUSTARD	RICE PUDDING
DATES	SORBET

78 Part II: The Puzzles _____

Chapter 5 Village and Countryside

Puzzle 36: Just What the Doctor Ordered

The sooner you've decoded this list of various doctors' remedies, the sooner you can feel better!

. . . .

Hint: Two of the words that are most often used in Spanish in the plural form appear in the plural in this puzzle. You can probably spot them by their article.

1. ZB ZKOJKA = LA LOCIÓN	9. DZ MAWMDARK
2. ZB CDTJOJAB	10. DZ BARJTKRK
3. DZ SBZPBCK	11. DZ JAYBZBTKN
4. ZB FBPRJZZB	12. DZ BARJSJKRJOK
5. ZB OBFPMZB	13. DZ BARJYJPRBCJAJOK
6. ZB FJZTKNB	14. ZKP CDTJOBCDARKP
7. ZBP BPFJNJABP	15. ZB FBPRJZZB FBNB ZB RKP
8. DZ FBNOYD	16. DZ TDPOKAWDPRJKABARD
	LOTION
ANTIBIOTIC	LOTION
ANTIDOTE	MEDICATION
ANTIHISTAMINE	MEDICINE
ASPIRIN	OINTMENT
CAPSULE	PATCH

CAPSULE PATCH COUGH DROP/LOZENGE PILL DECONGESTANT SALVE INHALER TABLET

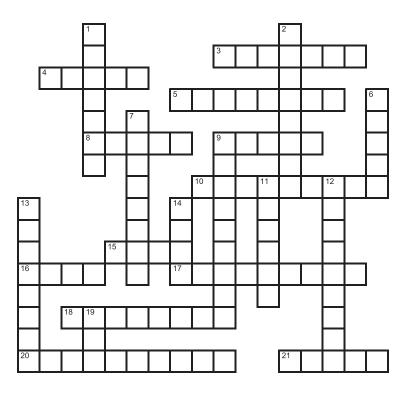
Puzzle 37: What's in Store

Given the Spanish words for types of stores in the crossword clues, fill in the English word in the crossword grid for the items sold there.

Hint: You'll notice that *-ería* is a common suffix to many of these clues. It means "store," so knowing the root word to which it's added should be helpful to you.

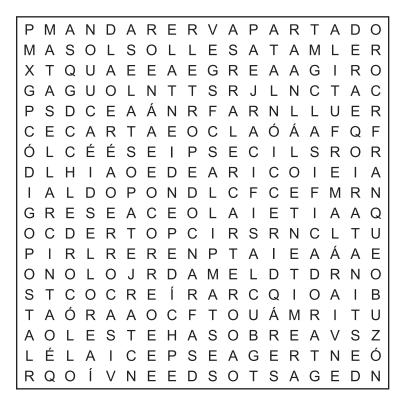
Acı	ross	Do	wn
3	JOYERÍA	1	VERDULERÍA
4	LIBRERÍA	2	BOTICA/FARMACIA
5	ROPERÍA	6	ZAPATERÍA
8	DULCERÍA	7	TIENDA DE ANTIGÜEDADES
9	FRUTERÍA	9	MUEBLERÍA
10	BODEGA/SUPERMERCADO	11	CAFETERÍA
15	CARNICERÍA	12	AGENCIA DE SEGUROS
16	JUGUETERÍA	13	PASTELERÍA
17	TIENDA DE RECUERDOS	14	SOMBRERERÍA
18	FERRETERÍA	19	GALERÍA DE ARTE
20	PAPELERÍA		

- 21 PANADERÍA



Puzzle 38: Lost in the Mail

Neither snow nor rain nor dark nor gloom of night should keep you from making your appointed rounds. Complete your delivery route by finding the Spanish translations for the English words and phrases pertaining to the post office. Some English words have two Spanish equivalents that appear in the grid separately; these are tagged "(2 entries)." For verbs, the infinitive form is hidden.



ADDRESS	POSTAGE
ADDRESSEE	POSTAGE AND HANDLING (3 words)
AIR MAIL (2 words)	POSTCARD (2 words)
BOX	POSTMARK (noun)
CANCEL/POSTMARK (VERB)	SEAL (VERB)
CLERK (fem.)	SEND (2 entries)
ENVELOPE	SENDER
FREE SHIPPING (3 words)	SORT (VERB)
LETTER	SORTING MACHINE
LETTER CARRIER (masc.)	SPECIAL DELIVERY (2 words)
LICK (VERB)	STAMP (2 entries)
MAILBOX MONEY ORDER	STRING
PACKAGE	TAPE
PACKAGE POST OFFICE	ZIP/POSTAL CODE (2 words)
POST OFFICE BOX	
I OSI OFFICE DOA	

Puzzle 39: At Your Service

The 21 words below refer to buildings and various services you might find in your city or town. Translate them from English to their Spanish equivalents and enter them into the grid. More than one word may fill in any particular space, but the overall solution is unique. Three of the words are exact cognates.

Hint: The words are grouped by the number of letters in their Spanish translation. Don't include articles in the translations.

3 Letters

11 Letters RESTAURANT

12 Letters

BAR

4 Letters MOVIE THEATER

.

5 Letters BANK COURTHOUSE HOTEL MUSEUM CITY HALL

14 Letters BEAUTY SALON (3 words) GARAGE (MECHANIC SHOP) (2 words)

15 Letters TRAVEL AGENCY (3 words)

7 Letters

SCHOOL

8 Letters

BARBER SHOP HOSPITAL **16 Letters** FIREHOUSE (3 words)

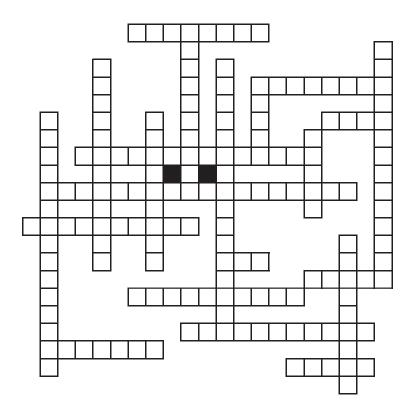
18 Letters POLICE STATION (3 words)

9 Letters

FUNERAL HOME TECHNICAL SCHOOL

10 Letters

DRY CLEANERS LAUNDRY LIBRARY



Puzzle 40: Town Meeting

In the grid below, look for 37 things that you might see in a city. Note that one word has two different meanings that fit the category, and so you're looking for 36 words.

Ζ OAMBULANC А S Ρ E N A Т 1 С С F ΗN Ó С Е S T L Х R R Е Т Ν Ο ORR ΕP 0 С Í А С С Е D L А AΒ Ε Т Е 0 F В Ο С А С А L Ε С L L L R A Ν S Á Т O B Ú S D Ρ Ν С С R Α U R R N D H H S Ñ S Μ F L Α Ε С Ν Ε Т А L А Ι Α Е D R Ν В JΕ ΑE СО R R А В L Ο G SCR С 0 С R RDC U С Ε Ζ ΟΑ В 0 C ΗE DE Ν S С н С В 0 Μ В Е R 0 S ΕB Ζ R Ε Т Ν ΡL А Ρ L 0 А L А Α Т Ó E С υL υC Ó ORE Ν RM L J E R V S E D Ε Т Т L L L А Ε А E ΜE D Ι D R F Е Μ A Т R Е Е Е R Е Ν Á Т Ε HEBS S V Т R N С Ο С Α А А С Μ R S Е 0 E А Н Т Μ F R А А С Í D В Ε Ο T Á Μ G В Ρ А R Α D Α 0 R D R Υ Ν Α Ο U E Е R D Е Н С Ρ ĺ Х L D В ΜU U ΜM L Т А Ε S Т А С ÓΝ DΕ Т R Ε ΝE S ORAP S ODEPE ATON А Е S A

Puzzle 41: Civic Center

It's your civic duty to find the 50 Spanish words that relate to local, state, and national government and politics. The words include governmental titles and political organizations and affiliations. Many of the Spanish words in the grid are similar to their English equivalents.

ΤΆΜΟΙΡ ÓFZBOOOCI D Á СН L Е AAE Т Ν Е D Т S ERP ΕC T V R 0 D А Ν E S RRRE Ρ U В L L С ANOUNT Т U L А R D Ρ GAOY Е L G С Α J Е T ΕМ R 0 Μ D Т Т L D А A O F С T Ν А EÑEGS ΑΟ D A D ΝO С Т С AEN ΕA Í Т Е Ο Ζ Ο L 0 N Т L А Е Α N L F Е R Е F 0 F SGCC ΟR Ο Α Ο D А Т L N Е Х 1 Т G А N R U Ο L Т Т Α F RGA С Μ L D С С Ο REÓLEA Ρ T L Е R V А А Е Ν Е Ν В 0 0 Α OMBEGD С С ODANE S В ΟE MR L L Ρ Е ОТ Ρ Ν N Ο Е U 00 0 0 I L L А С 0 С Α Α S U RM ХИНСОЬ А R F D А Т S Y S Μ L NM Ρ Е E ΑE Т U Т Ε N А R L AMEN Т 0 Т Ε Α U В R С С С С Е D А S А Т Х Е Н L V 0 Т А R Е N R Т Т R R Α Н Т DNÓ 1 С С ΕL ERE L Т V 1 ÑΟ С A Е А 0 Ρ Á N T С U 0 0 L OBEO Α ΕA Т RΕ ΟΟΝ 0 Т ÓD GΜ D N R А D А D U T С V 0 А Μ Α L Т А L С А L DEDY G S I. Μ 0 1 Т S R R Α L Т R T В U Ν А L UΡ R Е МΟ Е V R E AMENTODQD Y С D D Е Ρ Α Т Α R EMN S RΡ Т С ÓΝ Т Е OR Т Т Ν T Μ R Е Μ Е L R G E Ó С UΤ Т S Ν 0 С Т С D А ΝO N Т ΑΟ REPRESENTANTEETNEDISERP

Puzzle 42: Bank on It

If money talks, then we hope you've heard all the Spanish words related to banking and finance that this crossword features. Clues are provided in English; insert their Spanish translations in the grid.

Across

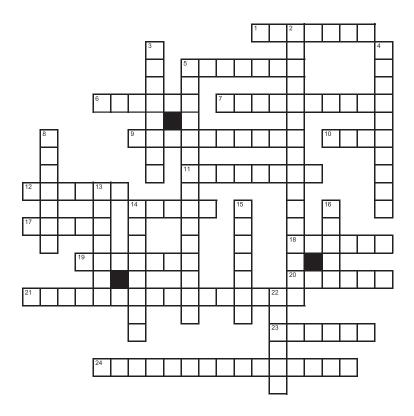
Down

- 2 CREDIT CARD (3 words)
- 5 CHANGE (VERB) 3
- 6 CHECK

1 INTEREST

- 7 CASH (2 words)
- 9 TELLER WINDOW
- 10 PAYMENT
- 11 RETURN
- 12 CHARGE (VERB)
- 14 PAY
- 17 BANK
- 18 MONEY
- 19 LEND
- 20 FEE
- 21 AUTOMATIC TELLER MACHINE (2 words)
- 23 CHANGE
- 24 CHECKING ACCOUNT (2 words)

- 3 BANKER
- 4 MONEY ORDER (2 words)
- 5 SAVINGS ACCOUNT (3 words)
- 8 ENDORSE
- 13 SAVE
 - 14 LOAN
 - 15 BILL (PAPER MONEY/ BANK NOTE)
 - 16 EARN
 - 22 CHANGE/EXCHANGE



Puzzle 43: Out to Lunch

The items on this menu are words and phrases related to dining out. Can you set them right given the scrambled strings of letters and the list of English translations that follow?

1. LAS = SAL	24. CORPIÓN
2. FACÉ	25. ASERVER
3. POCA	26. DORENTE
4. SAME	27. REAVING
5. EMÚN	28. A AL RATAC
6. POSA	29. CORECION
7. SOVA	30. COTRUIBE
8. RABRA	31. HUCILLOC
9. TARCA	32. DALANEAS
10. DUCOR	33. STRÉNEME
11. LOPTA	34. PANTIEMI
12. LISLA	35. VICEROIS
13. CEITEA	36. TERÍAFECA
14. A NOPUT	37. CARCHUATI
15. DABIBE	38. COOP ECHOH
16. DAMICO	39. NEBI DIOCCO
17. TENUCA	40. TRAVELLIES
18. SAREEM	41. NUBE VORCHOPE
19. MORESE	42. ALTOP CLAPIPRIN
20. POSTER	43. PAÑAMACOTIMENO
21. PICÁNTA	44. DUANTEYA ED RORACEMA
22. CHURACA	45. PLIEDASADICE ED AL ASCA

23. PIAPRON

A LA CARTE	NAPKIN
APPETIZER	OIL
BEVERAGE/DRINK	PEPPER (SEASONING)
BILL/CHECK	PLATE
BUSBOY	PORTION
CAFÉ	RARE (NOT WELL-DONE)
CAFETERIA	RAW
CHAIR	RESERVATION
CHEF, COOK	SALAD
COUNTER	SALT
DESSERT	SERVICE/SERVICE CHARGE
"ENJOY YOUR MEAL!" ENTRÉE	SIDE DISH
	SOUP
FORK	SPOON
	TABLE
GOBLET	TABLE SETTING
HEADWAITER HOUSE SPECIAL	TEASPOON
	TIP
KNIFE	VINEGAR
MEAL	WAITER
MEDIUM	WAITRESS
MENU (OFFERINGS) MENU (PRINTED)	WELL-DONE

93

Puzzle 44: To Your Health

Here's hoping you don't have to visit a doctor's office or hospital for more than a routine checkup. However, accidents and emergencies happen, either at home or while traveling, and so the vocabulary words hidden in this puzzle are worth knowing. Find the Spanish words in the grid given their English translations on the next page.

OSVSAONAFÓR OFR Í E S CAL IUQ S EDA S O C С С Ρ U Α С Ν Ε GRU L А Ρ J Т CNALU 0 ARF L А Y RMA I. ВМА А U С С S Í Ν CORQ Ρ BRE Α Ν Т 1 н T Т А Μ Μ É N н F N Ρ Т J А Ρ А J VΕ 0 Α Ν F Ρ U Α ν BMRESF ĺ S Е Е L L R J С D V D А D Ο Н S GΟ U T G 0 Н NRNRP ĺ L D 0 R С А Т 0 Α Е J С ΝA С S С Α Т А QU ΑL С ORA Ζ Ó N 1 С F С Ρ Ο Ρ Ρ S Т Q Н OOD 1 Ν D А L L А Н F ĺ Т F 0 Ó Á С L N С А А EGA R L AHE 1 Ρ С N С 0 Ν S Т I А ÓΝ J E В T Е Q G LN N MERGE GΤ S E С С Ó N D Е С 1 Ν Y 1 Ν А U 0 С 1 R υG ĺ А Μ Н DEPCBOV Е NDAE NEG Í OANRRÉ G R L Х Т 0 Х 0 Ο Μ E N L CEFE Т ΜP Ο L Α S Ζ С J S F Μ А L Μ Α L Ο Ζ В E Ρ Ο S LAD E RU Е D Α S Ó J Q Y 1 L REFQASP R Т С G Т R R S ΕM E Ν А S 0 С ΤЕ L R F Т Т Т ΝE Μ 1 ΑΝ V Μ Α С В Ó Т С Е В JR Т Ο Ρ V Ν Т 0 U U ZENFERMEDAD ZZRXER Α L Ρ Т Т R А L Ο GRA F Í А Ρ U MON Í AGOUO D L L ADOR ВМЕ D С NAQPVMG Ν ΗA

HOSPITAL
I.C.U. (abbreviation)
ILL/SICK
ILLNESS/SICKNESS
INHALER
INJECTION
LOTION
MEDICINE
MEDICINE DROPS
NASAL CONGESTION
NURSE
OPERATING ROOM
OPERATION
OXYGEN
PATIENT
PILL
PLASTER CAST
PNEUMONIA
PREGNANCY
SURGEON
SURGERY
SYMPTOM
TABLET
THERMOMETER
TRIAGE
WHEELCHAIR
X-RAY

Puzzle 45: Working It Out

Translate these English words for people and things you might find in an office environment, and place their Spanish equivalents in the grid. Fill in all 24 words in their correct position and you'll definitely be under consideration for a raise!

Hint: The words are grouped by the number of letters in their Spanish translation. Don't include articles in the translations.

3 Letters NETWORK

4 Letters

BOSS (masc.) ERASER

5 Letters

CHAIR CLOCK (COMPUTER) MOUSE PAPER PENCIL TAPE

6 Letters

JOB

7 Letters

BRIEFCASE LAMP MANAGER (masc./fem.) MONITOR OFFICE

8 Letters

SCREEN TELEPHONE

9 Letters

BOSS (fem.) PEN PRINTER

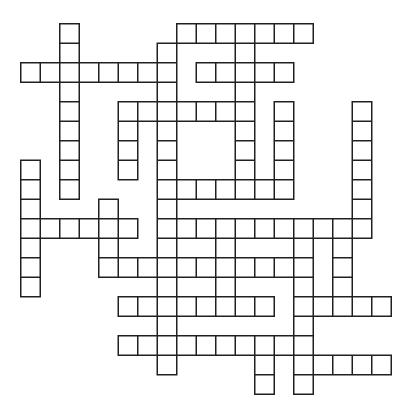
10 Letters

DESK

11 Letters

COMPUTER STAPLER

17 Letters E-MAIL (2 words)



Puzzle 46: Subject Matter

Translate the school subjects below from English and enter their Spanish equivalents in the crossword grid. Complete the puzzle to be a straight-A student!

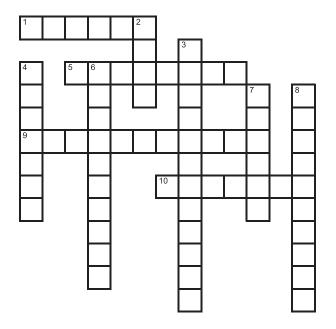
Across

- 1 MUSIC
- 5 HISTORY
- 9 MATHEMATICS
- 10 LAW

Down

2 ART

- **3 ARCHITECTURE**
- 4 CHEMISTRY
- 6 ENGINEERING
- 7 PHYSICS
- 8 JOURNALISM



Puzzle 47: A Touch of Class

The first day of school can be a little disorienting, but you move to the head of the class when you find the Spanish equivalents of all 30 English words associated with a classroom.

Ν	Е	Μ	А	Х	Е	А	L	А	R	Т	S	Е	А	М
Α	Е	0	Т	J	М	Т	L	Е	С	С	Т	Ó	Ν	E
Α	Ρ	Ν	R	0	В	Ν	Е	Μ	U	S	Е	R	R	Z
Ρ	С	R	G	R	А	L	U	Μ	Ν	0	Е	Т	С	G
U	0	Е	0	А	R	R	А	Ζ	Ι	Ρ	Τ	Т	Х	0
Ν	Ν	D	А	Y	А	В	Е	U	R	Ρ	Е	Ζ	R	R
Т	0	А	ĺ	Ν	Ι	Х	Q	С	U	Т	R	Т	I	A
Е	С	U	F	V	D	Q	J	Ρ	Ν	Е	S	А	R	S
S	Т	С	А	L	U	Μ	Ν	А	D	Е	L	А	L	A
С	Μ	R	R	Y	Т	А	Т	Ν	А	Τ	Н	Е	S	Р
R	Ι	А	G	R	S	S	Е	Μ	Н	С	Т	С	L	E
Ι	Е	S	0	Х	Е	R	Х	С	U	R	Е	Ζ	Е	R
В	Ν	Ν	Ν	Μ	Ρ	V	0	С	А	Т	0	Ν	Ρ	J
Ι	Т	Е	0	А	Н	Μ	S	С	Т	А	R	Е	А	U
R	0	Ρ	Μ	D	Н	Е	Ν	S	Е	Ñ	А	R	Ρ	0

Nouns

BOOK

DESK

BACKPACK

BLACKBOARD

Verbs ((in	(.)
---------	-----	-----

LEARN LISTEN READ REVIEW STUDY TEACH THINK WRITE

DESK
ERASER
EXAM
GRADE
HOMEWORK
KNOWLEDGE
LESSON
NOTEBOOK

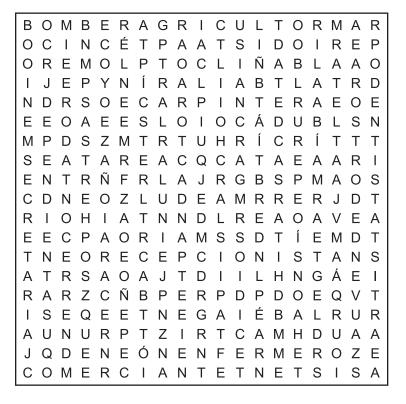
PAPER POSTER QUIZ SHELF STUDENT (fem.) STUDENT (masc.) SUMMARY TEACHER (fem.) TEACHER (masc.) TERM PAPER

NOTES

Puzzle 48: What's My Line?

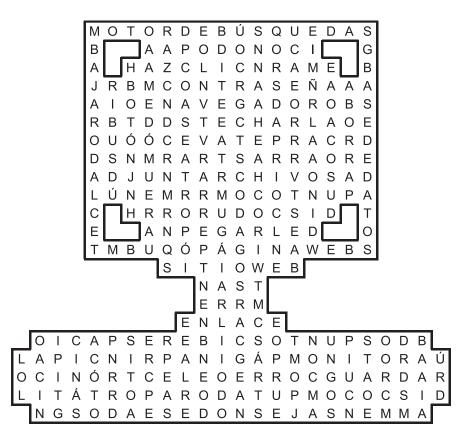
Your job? To find the 41 occupations in this secret word list puzzle.

Hint: Some terms are unique to a particular gender (such as *actor* and *actriz*), others are gender-neutral (such as *artista*), and the remainder are masculine but take the feminine form when their suffix changes; these occupations are divided roughly equally between masculine and feminine.



Puzzle 49: Computer Language

Computers are such a central part of our lives (this puzzle was written with the help of one!) that their unique terminology is very important to store in *your* memory. Thirty-seven Spanish computer-related terms appear in this grid. Can you find them given the list of their English translations?



AT SIGN (@)	HOME PAGE (2 words)	
ATTACH (AS A FILE)	ICON	
BOOKMARK (A WEB SITE)	INTERNET/NETWORK	
BROWSER	KEYBOARD	
BUTTON	LAPTOP COMPUTER (2 words)	
CHAT (NOUN)	LINK (NOUN)	
CLICK (COMMAND, AS A LINK)	MENU	
(2 words)	MODEM	
COLON (IN A WEB ADDRESS) (2 words)	MONITOR	
CYBERSPACE	MOUSE	
DATABASE (3 words)	PASSWORD	
DISK	SCREEN NAME	
DOT COM (2 words)	SEARCH ENGINE (3 words)	
DOWNLOAD (VERB)	SLASH	
DRAG	SPAM (3 words)	
E-MAIL (VERB) (2 words)	SURF (VERB)	
FILES	UPLOAD (VERB)	
FOLDER	WEB PAGE (2 words)	
HARD DRIVE (2 words)	WEB SITE (2 words)	

Puzzle 50: Good Sports

The English translations of 25 Spanish sports can be found in this crossword. Complete the grid and you'll enter the winner's circle of puzzle solvers.

Across

Down

2 EL CICLISMO

- 5 EL HOCKEY 1 LA LUCHA LIBRE
- 6 EL SURF
- 8 EL ESQUÍ EN TABLA
- 10 EL CULTURISMO
- 12 EL VOLEIBOL
- 14 EL BALONCESTO
- 16 EL ESQUÍ
- 18 LA NATACIÓN
- 19 LA CORRIDA DE TOROS
- 21 EL BOXEO
- 22 EL BALONMANO
- 23 EL ATLETISMO
- 24 EL FÚTBOL

7 EL RACQUETBOL

13 LOS SALTOS

(2 words)

9 LA ESGRIMA

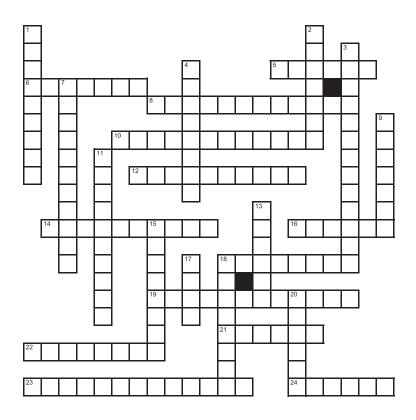
- 15 EL BÉISBOL
- 17 EL GOLF
- 18 EL BÉISBOL DE PELOTA BLANDA

3 EL LEVANTAMIENTO DE PESAS

4 EL FÚTBOL AMERICANO

11 EL PATINAJE SOBRE HIELO

20 EL TENIS



Puzzle 51: Games People Play

Given the English translations for various games and gaming equipment below, can you enter their Spanish equivalents in the grid? The words are grouped according to the length of their Spanish translations.

4 Letters

JACKS

5 Letters CHECKERS DICE

6 Letters

BALL DARTS DOMINOES JUMP ROPE (PLAYING) CARDS POOL/BILLIARDS

7 Letters

CHESS GAME (MATCH/COMPETITION) GAME BOARD HOPSCOTCH HOUSE MARBLES RACE **8 Letters** PING-PONG

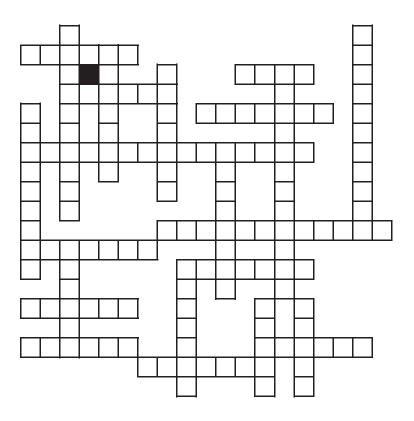
9 Letters HIDE AND SEEK

10 Letters CROSSWORD PUZZLE

11 Letters BOARD GAME (3 words)

12 Letters BATTLESHIP (2 words) PUZZLE

15 Letters TAG (4 words)



Puzzle 52: Channel Surfing

Given the Spanish terms for types of television shows, can you find their English translations in the word search grid?

SAC SWENVXLTRL ΝΤΟΑS ΗA С OURAMARDOL Е MAWH G L С S Y YRE ΤS Y 0 Ρ Y ΜA E Р Н IRCVEWP Х Α Μ Α RDE Μ N U V Ε В ATRETNE С EMN Q ΤN ΟE U D D CEK GNIMMARG O A O ORP Х 0 Т L Κ SHOWYEEMOC Т S Т Ζ W RO RΤΒ RΡ TABNR F S Т D ΥU Ο RCE TRL Q I 0 Т ACG GΑ А Н L ЕАМЕ HOWVA Ε MSW 0 Ν S Ρ R S ΤΝΗΑΟΕΝΙ Q ΜE S L Т NR Т Ε S U J ΟΥ HLCOOAROP S ΜF D Ρ Ν I T Ρ Т Y M D C S ODHWSO G Е Т Е 0 Ε Ζ XRCAS GHTOYOR X S Т Т Р R Y S ΝΟΕΚΑΗ SER SDU Р Y L R ΝA D Н SW Т REC AQUWMBU S Ν Α 0 0 L QNO т с IFECN Ο A Ε С S I T Ι ATUREPROGRA W NWN MMC S Н G С UΜ Е NTARYMQMC Α 0 С D Ο HWDNAKCAL \cap R MMUE Т BGM

ANTOLOGÍA

BLANCO Y NEGRO (3 words)

CIENCIA FICCIÓN (2 words)

COLOR

COMEDIA SITUACIONAL

CONCURSO

DIBUJO ANIMADO

DOCUMENTAL

DOCUMENTAL DE VIAJE

DOCUMENTAL SOBRE LA NATURALEZA (2 words)

DRAMÓN

ENTRETENIMIENTO

EN VIVO

ESPECTÁCULO DE PREMIOS (2 words)

ESPECTÁCULO DE VARIEDADES (2 words)

FANTASÍA

GRABADO

HISTORIA POLICÍACA (2 words)

MISTERIO

NOTICIERO

PROGRAMA

PROGRAMA DE CONCURSO (2 words)

PROGRAMA DE DEPORTES

PROGRAMA DE ENTREVISTAS (2 words)

PROGRAMA DE JUEGO (2 words)

PROGRAMA PARA NIÑOS (2 words)

PROGRAMACIÓN

SERIAL

SERMÓN

TELEDIFUSIÓN

TELENOVELA (2 words)

TELEREALIDAD

Puzzle 53: Look It Up

You find these words and phrases related to the library by wandering the stacks in this grid, across, down, and diagonally.

Ρ ΕD RPRES Т А DOU F S MÉNO Ζ Е Т T Е Α Т I. В 0 Т Ν Е Т Μ T С NEV D А Н С Е F S R ÉNÓ С А V ΟΝ ERL ADEV Ο L VER Т T RÓA J RS А L А D Ε L Е С Т URAA S 0 Т В OTEC Α R Е А GΟ В В N Е J А Ν L L Е R 0 C HRP Ú В L С Ο Т Т Ν F С Н Ο N Е L А A Е А R 0 D Т U P Μ ОС T AOM T Е А R U Е Α RAVGC ΤD Q D D ΗО Ν А Ν Р Ο D Е L R R С D Ρ U Ú U Í С Е ΟΟΑΕΝ R Т Ν Ν С Е Í L С NMB RRAO А Ó V S Α OEA R R T NR L Н С С Ó OARPTY А Т R U D FΗ Е Е L Е L Т T L С S Ρ R Т В Ρ L ARNRN 0 S С 0 Μ E D Т МΟ Ρ ΑE Ó T Т Е Т А F Ο D Е С N Ú I U Ó Ο F А D Α А Ρ JMSC F А D D С S T Ν А υC R Т Е С A T С R Т Е R Т R ΟΕ D Е Е E V С С СОС Α R R Ρ R R U Ο D 0 L S Е J L L L Н Т Е Μ L Ο L A N ECHERAHC EFEU R ΕE Ρ С С С ÓΝ 0 ΕU Т S I F Α Μ Ν R Ν L L А S Е Á R R Т ΟΝΟΑ S Μ 1 Ζ Α С С 0 А NMA Н S RODECON S U L Т S Е С TEN L В Α EDOT Т S Ó Ρ Е R HON Т S ΟR В T L D 0 Α Т 0 RNE RGL L Ο RACE ТΟ L В IBC NCI CLOPEDI ASUSCRI Р С ÓΝ Е

______ Chapter 5: Village and Countryside 111

LIBRARY
LIBRARY CATALOG
LIBRARY PATRON
LIBRARY STACKS
MAGAZINE
NEWSPAPER
РНОТОСОРУ
PUBLIC
PUBLISH
READER
READING ROOM (3 words)
REFERENCE
REFERENCE BOOK (3 words)
RENEWAL
REQUEST (VERB)
RETURN (VERB)
RUBBER STAMP (2 words)
SECTION
SERIES
SHELF
SILENCE
SORT (VERB)
SUBSCRIPTION
TAKE OUT (VERB)
TURN IN (VERB)
VOLUME

•

•

Puzzle 54: Shuffling the Deck

Unscramble the Spanish word for each card game below. The last four are card games popular in Spanish-speaking countries; we don't provide English translations for those games. After you successfully deal out all the correct names, cash in your chips as a winner at anagramming.

- 1. KERPÓ
- 2. YMUMR
- 3. GEBIRD
- 4. SCATANA
- 5. HOCO COLO
- 6. ARITOLISO
- 7. NUEVITINO
- 8. SUM
- 9. ZOOP
- 10. NÓCHINCH
- 11. LANENTCOINT

BLACKJACK	POKER
BRIDGE	RUMMY
CANASTA	SOLITAIRE
CRAZY EIGHTS	

Chapter 6 The Natural World

Puzzle 55: Precious Cargo

The Spanish words for gems and precious stones in this puzzle are encoded as cryptograms. Using the first as an example to help you get started, can you logically decode the rest of the list?

.

Hint: The first twelve entries in this puzzle are official birthstones (traditional and modern) for each of the twelve months in their calendar order. The other five entries are the Spanish words for aquamarine, beryl, carnelian, ivory, and lapis lazuli.

1. LA UIZJZRL

.

EL GRANATE	GARNET
2. AZ ZDZRCMRZ	
3. AZ MZJUSCJZICZ	
4. LA YCZDZJRL	
5. AZ LMDLIZAYZ	
6. AZ QLIAZ	

7. LA ISNC _____ <u>____</u> 8. LA QLICYFRF _____ 9. LA PZKCIF 10. LA FQZAF _____ _____ 11. LA RFQZVCF _____ 12. LA VCIVFJ _____ _____ 13. LA AZQCMAZPSAC _____ _____ 14. AZ VFIJZACJZ 15. LA NLICAF _____ 16. LA DZIKCA _____ _____

17. AZ ZUSZDZICJZ

Puzzle 56: Face Time

Perform plastic surgery by rearranging the Spanish words for the face and its features. (Their English equivalents appear below the puzzle to help you out.) When you correctly unscramble the words, the letters above the numbered spaces spell out, in order, another Spanish word for where these body parts can be found.

1. ARCA	$\frac{C}{1} \underline{A} \underline{R} \underline{A}$	FACE
2. AÑAPESTS		
3. GULENA	2	
4. TIDENSE		
5. JESCA		
6. SIBALO		
7. FENTER		
8. USTIC		
9. ROJESA		
10. CABO		
11. RINZA	5	
12. SOJO		
13. SODÍO		
14. CEBOLLA		

COMPLEXION	EYELASHES	MOUTH
EARS (INNER)	FACE	NOSE
EARS (OUTER)	FOREHEAD	TEETH
EYES	HAIR	TONGUE
EYEBROWS	LIPS	

Puzzle 57: Body of Knowledge

Add the one or two letters provided to each English word, and then rearrange the new string to spell the Spanish word for a part of the human body. (English words for these body parts are listed after the puzzle.)

Hint: Accent marks may appear in the Spanish word but not necessarily in the corresponding letters of the English word at left. Number 25 is an example of this.

1. $JO + O = OJO$	19. CEDAR + A
2. PI + E	20. ANGEL + U
3. COO + D	21. RIPEN + A
4. ARC + A	22. CELLO + U
5. ODD + E	23. DOLLAR + I
6. MOA + N	24. ORATES + R
7. CAB + O	25. CORONA + Z
8. ACE + J	26. PLEADS + A
9. LIP + E	27. OIL + DUN + L
10. POL + E	28. AISLE + PIN + L
11. SOUL + M	29. PALLOR + RANT + I
12. RAIN + Z	30. JAR + EO
13. BAIL + O	31. LAX + AI
14. LINE + G	32. PLUM + ÓN
15. BOAR + Z	33. CAME + ÑU
16. HOPE + C	34. FEET + RN
17. RANGE + S	35. PASTE + AÑ
18. TINED + E	36. CORER + BE

_____ Chapter 6: The Natural World 117

37. ANTIC + UR	40. OMEGAS + TÓ	
38. LILACS + TO	41. IDLE DEED + PO = (3	words)
39. RAGTAG + AN		
ARM	FINGER	NECK
ARMPIT	FOOT	NOSE
BACK	FOREHEAD	RIB
BLOOD	GROIN	SHIN
BRAIN	HAIR	SKIN
BUTTOCKS	HAND	STOMACH
CALF	HEART	THIGH
CHEST	HIP	THROAT
EAR	KNEE	TOE
ELBOW	KNUCKLE	TONGUE
EYE	LEG	ТООТН
EYEBROW	LIP	WAIST
EYELASH	LUNG	WRIST
FACE	MOUTH	

Puzzle 58: Bird Sanctuary

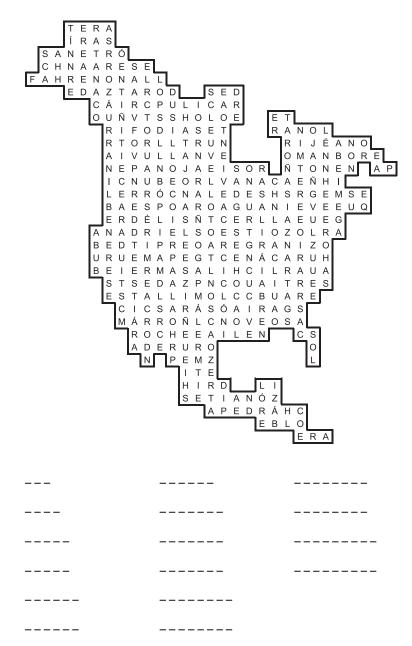
You certainly won't be a birdbrain if you find all the words here. Don't duck the chance to crow about your eagle-eyed solving prowess. Translate these names of birds from English to Spanish and locate them in the grid below.



CANARY	GANNET	OWL	STORK
CHICK	GOOSE	PARAKEET	SWALLOW
CROW	HAWK	PARROT	SWAN
DOVE	HEN	PENGUIN	TURKEY
DUCK	HERON	PHEASANT	VULTURE
EAGLE	HUMMINGBIRD	ROOSTER	
FALCON	OSTRICH	SEAGULL	

Puzzle 59: Forecast of Characters

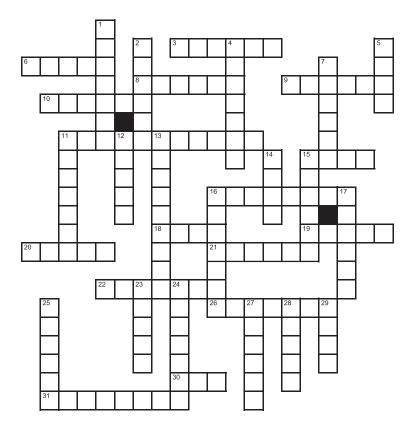
Sixteen weather-related words appear on this map of North America. They show up on the map in roughly the areas where they're likely to occur. Clear up the mess by finding all 16 and there'll be nothing but blue skies.



Puzzle 60: Room for Growth

Show off your green thumb by filling in the Spanish words for the following words associated with plants, trees, and flowers in the crossword grid. Plant all the words in their correct spaces for a full bloom.

Across	Down
3 CARNATION	1 TULIP
6 TREE	2 IVY
8 EVERGREEN OAK	4 VIOLET
9 GARDEN	5 PINE
10 LAWN	7 ASH (TREE)
11 PANSY	11 PALM (TREE)
15 LEAF	12 JUNGLE/RAIN FOREST
16 GROVE	13 DAISY
18 ROSE	14 FLOWER
19 THISTLE	15 GRASS
20 POPLAR	16 POPPY
21 PLANT	17 BIRCH
22 SUNFLOWER	23 DECIDUOUS OAK
26 BUSH/SHRUB	24. SEED
30 LILY	25 ORCHARD
31 ORCHID	27 FOREST
	28 WILLOW
	29 ELM



Puzzle 61: Menagerie

Twenty-nine animals appear in the word search grid below. Find all of them, and the remaining letters spell out, in order, a two-word phrase that refers to another place where you might find animals. What is it?



Puzzle 62: Bugging Out

Translate the 13 Spanish words for types of insects into their English equivalents and then enter them into the grid below. More than one word may fit in any particular space, but the overall solution is unique.

Hint: The words are grouped by the number of letters in their English translation. Don't include articles in the translations.

3 Letters

LA ABEJA LA HORMIGA LA MOSCA

4 Letters

LA AVISPA LA PULGA

5 Letters EL PIOJO

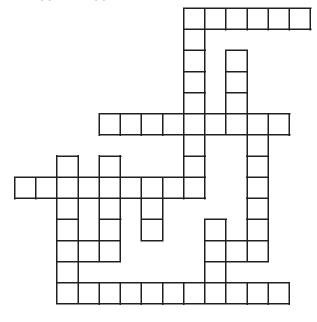
6 Letters EL ESCARABAJO 7 Letters

EL GRILLO LA MARIQUITA

9 Letters

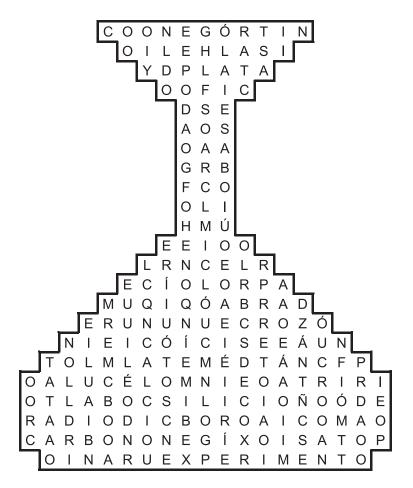
LA CUCARACHA LA LIBÉLULA LA MARIPOSA

11 Letters EL SALTAMONTES



Puzzle 63: It's Elementary

Many of the puzzles in this book explore the world around us, but this one breaks down our environment to its most basic level — the elements. The grid contains 39 chemistry-related terms including 28 well-known elements. When you've found them all, the remaining 22 letters spell out, in order, a two-word phrase that describes how elements might be categorized. What is it?



Puzzle 64: International Geographic

This word search deals with the world around you — literally. Find the names for geographical and topographical features. You may recognize some of them as parts of place names, such as PUERTO in Puerto Rico, which means "rich port" or VEGA in Las Vegas, which means "treeless, empty plain." After you find all the words in the grid, you can find out more translations — as well as the solution grid — in Chapter 10.

LONGITUDESIERTOQUATM NOVLLANURAOIREF S IMEHAHOOUSUCOCRÁ UC Т Е R A RF ОТ OARGLPTERREMO TOGR RAÁE NCERROORRO Ο S ΙL Α С Α ΕM ÓÁOAVEUCNTERAL R A R Т LB OAÑNEÑFCÉORROF GRP ΑL L LODDRADARIRGEADNOAO ΟL NMRAAADCOC ΙP 1 Ρ U Ν Т ΑV GAAPERNUEROATE Í S EMG Е VÉEAOECIPUERT 0 Α U ΑΑ С IAECÑRHREPRES Α TQL YOE AÑOGOARCASCAD А Т S ARTD AAYAISEEMJF LDNEU R D AORROMCIROAG EVRT L ΡΙ RAÍHABPOSTLA IRFR А ΖL R M C H A R C A A A R S N L R A A L Т OCUMBRERCCAVERNANS Α Ζ Α OIRÓCOLI NARONÓC JOAL IPICERPRACMONT 1 С ΑÑΑΕ 0 AGUNAMIZMONTEORA TSOC

ARENA	ESTRECHO	PASO
ARROYO	FARALLÓN	PEÑASCO
BAHÍA	FOSA	PICO
CABO	HEMISFERIO	PIEDRA
CAÑÓN	ISLA	PLAYA
CASCADA	LADERA	POLO
CATARATA	LAGO	PRECIPICIO
CAVERNA	LAGUNA	PUERTO
CERRO	LATITUD	PUNTA
CHARCA	LLANO	REPRESA
CIÉNAGA	LLANURA	RÍO
CIMA	LOMA	ROCA
COLINA	LONGITUD	SIERRA
CORDILLERA	MAR	TEMBLOR
CORRIENTE	MESETA	TERRAZA
COSTA	MONTAÑA	TERREMOTO
CRÁTER	MONTE	TERRITORIO
CUEVA	MORRO	TIERRA
CUMBRE	OCÉANO	VALLE
DESIERTO	OLA	VEGA
DIQUE	ONDA	VOLCÁN
ECUADOR	ORILLA	

Part II: The Puzzles _____

Chapter 7 **Travel**

Puzzle 65: Currency Exchange

The names of national currencies in the Spanish-speaking world are hidden in the following sentences, indicated by a dollar sign. Using the word list that follows the puzzle, determine where each type of currency fits. Find the name of the currency, and then match it with the name of the country in which that currency is used.

.

Hint: The name of the currency may straddle more than one word.

- 1. Will you be able to figure out all the answers to this puzzle? I ho\$! <u>PESO (I hoPE SO)</u> <u>MÉXICO</u>
- 2. A gon\$ide is an enjoyable way to travel around Venice.
- 3. Mascarpone cheese is what makes tirami\$amy.
- 4. Louis Past\$riginated the process of killing microbes in milk.
- 5. Fillings for a strom\$y from pepperoni to spinach.
- 6. In ancient Rome, Hanni\$sted of his military leadership.
- 7. The proto\$ greeting a king or queen is to bow or curtsy to them.
- 8. Because he had only four years in the Senate, the voting re\$ma left before he became president was fairly sparse.

Word List	EURO	EL SALVADOR
BALBOA	PESO	ESPAÑA
BOLÍVAR	SUCRE	MÉXICO
COLÓN	Country List	NICARAGUA
CÓRDOBA	BOLIVIA	DINING
	DOLIVIA	PANAMÁ

Puzzle 66: Checking In

Whether you stay at a bed-and-breakfast (*una pensión*), an inn (*una posada*), a hotel (*un hotel*), or a hostel (*un albergue*), you encounter certain words in your living quarters when you travel. Forty-four Spanish words regarding things you might find in a hotel appear on the following page; translate them and find their English equivalents in the word-search grid. And enjoy your stay!



ALMOHADA	MALETA
BAÑO	MANTA
BOTONES	PERMANECER
CAMA	PORTAEQUIPAJES
CAMA RODANTE	PORTERO
CHAMPÚ	PRIVADO
CONSERJE	RECEPCIÓN
CONSIGNA	REGISTRARSE
CRIADA	REGISTRO
DESPERTADOR	RESERVA
DOBLE	ROPA BLANCA
DUCHA	ROPERO
EQUIPAJE	SÁBANAS
ESCRITORIO	SENCILLO
FACTURA	SERVICIO DE DESPERTADOR
GERENTE/GERENTA	SERVICIO DE HABITACIÓN
HABITACIÓN	SILLÓN
HÚESPED/HÚESPEDA	SUITE
IRSE	TARIFA
JABÓN	TELEVISOR
LAVABO	TELÉFONO
LLAVE	TOALLA

Puzzle 67: Driving Test

Pass your driving test by unscrambling the letters in the following words, all of which commonly appear on road signs. We give you the English equivalents to help you navigate this puzzle.

- 1. POTE = TOPE (speed bump)
- 2. TOLA
- 3. VUCRA
- 4. JEAPE
- 5. NECTOR
- 6. LADIAS
- 7. GRILOPE
- 8. SEPONTEA
- 9. IPESCADO
- 10. NIS DALIAS
- 11. DACE LE SOPA
- 12. ONZA ED GRACA
- 13. DESTION ONICÚ
- 14. STAVI ED STÉINER
- 15. DAVELOCID AXÁMIM
- 16. CARREFRIELOSR
- 17. APARDA ED SÚBAUTO
- 18. MINACO DORRACE
- 19. EPUTEN DAZILEVO
- 20. ADENTRA PHARODIBI
- 21. ENCASIONETAMITO

22. MAGENTAN US CHERADE

23. NAMETANG US QUIZADIRE

24. PHIDOBIRO BRACIMA ED NOTIDES

25. PHIBORODI BOLARD A AL ARCHEDE

26. HOBODRIPI ALDROB A AL DAIQURIZE

BUS STOP NO RIGHT TURN CURVE NO U-TURN ONE-WAY STREET DANGER DEAD END PARKING DO NOT ENTER PEDESTRIANS RAILROAD CROSSING DOWNTOWN ROAD CLOSED DRAWBRIDGE EXIT SLOW KEEP LEFT SPEED BUMP **KEEP RIGHT** SPEED LIMIT LOADING ZONE STOP LOOKOUT POINT TOLL NO LEFT TURN YIELD

Puzzle 68: Car Trip

You won't need *un GPS* to successfully navigate this puzzle. Translate the 33 words associated with car travel from English to their Spanish equivalents and enter them into the grid. More than one word may fill in any particular space, but the overall solution is unique.

Hint: The words are grouped by the number of letters in their Spanish translation. Don't include articles in the translations.

3 Letters

SOUTH

4 Letters

AUTOMOBILE EAST ROUTE

5 Letters

CAR (2 entries) NORTH RIDE STOP (VERB) STREET WEST

6 Letters

DETOUR DRIVER GARAGE LANE ROAD STOP (NOUN)

7 Letters

AVENUE DRIVE (VERB) RIGHT (DIRECTION) SIGN STRAIGHT AHEAD

8 Letters

DRIVE (VERB) PASSENGER PICK UP (VERB) (2 words) TRAFFIC LIGHT

9 Letters

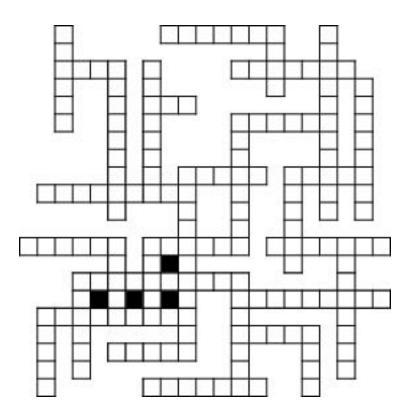
AUTOMOBILE HIGHWAY LEFT (DIRECTION) SPEED

10 Letters

GAS STATION

11 Letters

PAVED REVERSE (2 words)



Puzzle 69: Station Identification

There's nothing like a good puzzle to keep you engaged while waiting for your bus or train. In this puzzle, unscramble the following letter strings to form Spanish words and phrases for things you might find in a bus or train depot or words related to bus or train travel. We provide a list of English translations to guide you.

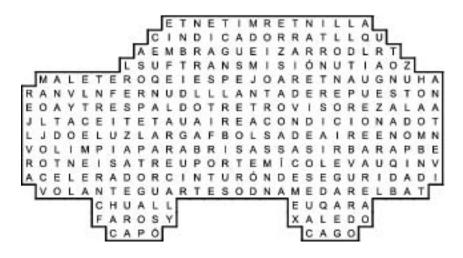
1. AVÍ = VÍA (track)	21. DAGELLA
2. FAIL	22. JOVERIA
3. COBAN	23. GÓNVA MODERCO
4. DÉNNA	24. ORAHORI
5. GÓVAN	25. PILLOSA
6. JOREL	26. RETOREL
7. LÚTEN	27. SEATION
8. RAILS	28. SABÚTUO
9. SLEÑA	29. SORRATE
10. TRADE	30. TEBLIEL
11. VEJIA	31. UNIONCA
12. BOVALA	32. ZALOTAV
13. CAMION	33. PORTNAME
14. DALIAS	34. QUEJAPIE
15. GALLER	35. JOSEPARA
16. JAPESA	36. ROARG JARO
17. JAVIRA	37. HECCO-ACAM
18. PÉXERS	38. COLAROTOMO
19. APERRES	39. SOPA A LIVEN
20. COQUIOS	40. PAJEIQUE ED NOMA

 41. LASA ED PESARE 42. QUITALLA ED AVE 43. RIOCART ED JAPEQ 44. SETACA ED MANÓRIFICON 	NT 2UIE	SÚB 6. ASE REF 7. TAL	TESCA ED OTUA CTIÓN ED ORRLICRA A LECODIVAD OLAÑA
AISLE	EXPRESS]	ROW
ANNOUNCEMENT	FARE	2	SCHEDULE
ARRIVAL ARRIVE	INFORMATION BOOTH LATE		SEAT SIGN
AVE TRAIN (high-speed rail system in Spain)	LAVATORY LEVEL CROSSING	1	SIGNAL SLEEPING CAR
BENCH	LOCOMOTIVE	,	TICKET
BUS BUS STATION	LOUDSPEAKER		TICKET COUNTER TRACK
CARRY-ON BAG	LUGGAGE LUGGAGE CART	,	TRAIN STATION
CLOCK	NEWSSTAND		TRAVEL (VERB)
DELAY	PASSENGER		TRAVELER
DEPART	PLATFORM		TRIP TUNNEL
DINING CAR	RAILROAD CAR		WAIT (VERB)
EARLY	REDCAP ROAD		WAIT (VERD)

Puzzle 70: Mechanical Engineering

Most people don't think much about their cars until some part needs fixing, and then they usually just call the mechanic. But being able to identify the parts of an automobile is still important. Can you find the Spanish words for 34 parts of a car hidden in this word search diagram?

Hint: Most of the words run horizontally, but six run diagonally and three are positioned vertically.



Puzzle 71: National Pastime

This word game may be countrified, but the answers are clever and sophisticated! Answer the following word riddles about the names of Spanish-speaking countries. You won't use all of the countries listed, but you won't repeat any, either.

The name of what Spanish-speaking country

- 1. Becomes a Spanish word for a beverage when its last two letters are moved to the front, and its last letter changed to another vowel?
- 2. Becomes a woman's name when its first letter is removed?
- 3. Becomes a Spanish word for something you might see in a rainstorm when its last letter is changed?
- 4. Contains hidden in its name, in consecutive order, letters that can spell the Spanish word for a part of the body?
- 5. Can be coded as a cryptogram for the English word ELEMENT?
- 6. Becomes an English word for a type of fruit when either its first or last letter is changed and the result is anagrammed?
- 7. Becomes the Spanish word for an occupation when its third letter is changed?
- 8. Becomes an English word meaning "wholesome" when its two vowels are switched?
- 9. Becomes an English word for a numeral when its sixth letter is changed and the new letter string is unscrambled?
- 10. Can form an English word that can form another English word when its letters are reversed when either vowel is removed?

ARGENTINA	HONDURAS
BOLIVIA	MEXICO
CHILE	NICARAGUA
COLOMBIA	PANAMA
COSTA RICA	PARAGUAY
CUBA	PERU
DOMINICAN REPUBLIC	PUERTO RICO
ECUADOR	SPAIN
EL SALVADOR	URUGUAY
GUATEMALA	VENEZUELA

Puzzle 72: What's in a Name?

You find Spanish place names not only in Spain and South and Central America, but right here in the United States. Translate the English meanings and derivations below into their Spanish equivalents and then enter them in the grid. More than one name may fit a particular entry, but the overall solution is unique.

5 Letters

TILES

6 Letters

ASH TREE BIG EARS LIVE OAK SNOWY THE PASS (2 words) TOWN

7 Letters

FLOWERY HOLY FAITH (2 words) MODEST MOUNTAIN SAINT JOSEPH (2 words) SALT MARSHES

8 Letters

KING'S MOUNTAIN RED SAINT JAMES (2 words) TALL TREE (2 words) TREELESS, EMPTY PLAINS (2 words) YELLOW

9 Letters

GREEN BUTTE (2 words) HOLY CROSS (2 words) THE CROSSES (2 words)

10 Letters

BIG POPLAR OAK PASS (2 words) SACRAMENT THE ANGELS (2 words)

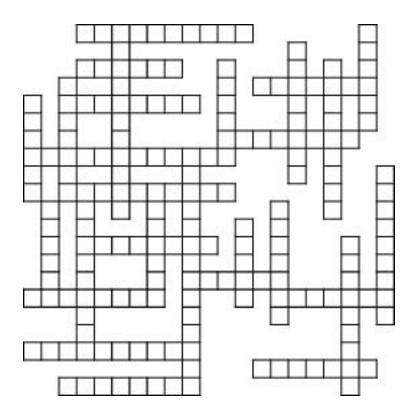
11 Letters

MOTHER RANGE (2 words)

12 Letters SAINT FRANCIS (2 words)

14 Letters

BLOOD OF CHRIST (3 words)



15. JEFGETXFE

Puzzle 73: National Spelling Bee

Using the English translations as a guide, decode the Spanish names of these 29 countries in the non-Spanish-speaking world. Note that some Spanish country names contain articles but don't necessarily have "the" in their English names; the articles are included in parentheses if they are required in Spanish.

Hint: No countries in this puzzle have the same spellings in Spanish and English, so you won't find nations such as Australia, Austria, China, India, or Israel.

1. (DG) KBEIFG = (EL) BRASIL	16. YEANFIJET
2. FJEGFE	17. DIWUWFE
3. BNIFE	18. DMFYJU
0.22	19. EBEKFE IENXFJE
4. MBDWFE	20. TUBNDME
5. YUGUTFE	21. FBGETXE
6. FTMGEJDBBE	22. FBEH
7. ZBETWFE	23. (DG) CEYUT
8. INXEZBFWE	24. HDTFE
9. JNBANFE	25. INDWFE
10. GUI DIJEXUI NTFXUI	26. MEGDI
11. EZMETFIJET	27. ZFTGETXFE
12. EGDRETFE	28. CUBXETFE
13. (DG) WETEXE	
14. GEI ZFGFYFTEI	29. XFTEREBWE

AFGHANISTAN	KENYA
BRAZIL	NORWAY
CANADA	PAKISTAN
DENMARK	THE PHILIPPINES
EGYPT	POLAND
ENGLAND	RUSSIA
FINLAND	SAUDI ARABIA
FRANCE	SCOTLAND
GERMANY	SOUTH AFRICA
GREECE	SWEDEN
IRAQ	THAILAND
IRELAND	TURKEY
ITALY	THE UNITED STATES
JAPAN	WALES
JORDAN	

Puzzle 74: Jet Set

If you fly to a Spanish-speaking country to practice the Spanish you're learning in this book, you'll find the vocabulary related to air travel extremely useful. We've hidden 46 of these words in the grid below. Based on their English translations, can you find them all?

SENCILLODEIDAYVUELTACAB XAOOALACSENISAPASAJEROR IDESEMBARCARSETBQRAAED P 1 EARERAZALODDSBEACZXQE JRVGOURMMRLEIJRAERUM P PEEAAJBAU AOA PDI F. мu т EXST SLEDUTMALBXA XH . C NN UDEBAOAEHREPP LETAS 1 E NTO RO SODPLPP G IRQUAT F т. 0 E ÓMRLOMOUAURI TECUAZSS SA L AESCERQERIGOOD LEEI TLR NR TARJETADEEMBARQUE DAC A P ERRO т YEL BEMELCOS S A 0 -L z s u AQOLEUVEDRA 1 L ÷. X U . AA A N BOTÓNDELLAMADARR ETBL AR . DESEGUR GCMCONTROL 1 DA S IDAOZRS RNE UAEBA A ORED RFBB ERA 1 1 E TERPNLDUP L E т E P ORMLÓELB ODZ E R ARERTILRIE n N LV . A ORI LDC J EADARLIVELVDIRSTAJESP т H M A S E N T A R S E A A O I R A R O H O H BROCHARSEEATZRAGEPSEDT AIRPLANE FASTEN **RUNWAY** AIRPORT FLIGHT ATTENDANT SCHEDULE (NOUN) AIRSICKNESS (3 words) SEAT (NOUN) AISLE FLY (VERB) SEAT BELT (3 words) ARRIVAL GATE SECURITY AREA (3 words) BAGGAGE/LUGGAGE LAND (VERB) SIT STEWARDESS BOARD (VERB) (2 entries) LATE BOARDING PASS (3 words) LEAVE (VERB) SUITCASE CALL BUTTON (3 words) NONSTOP (2 words) TAKE OFF (VERB) CARRY-ON (ADJECTIVE) ON TIME (2 words) TERMINAL (2 words) **ONE-WAY** TICKET (3 entries) CHECK (BAGGAGE) PASSENGER TRAVEL (VERB) **WINDOW** DEPLANE (2 entries) PASSPORT DELAY (NOUN) PILOT (NOUN) WING EXIT (NOUN) ROUND TRIP (4 words)

Chapter 8

The Spanish World: Culture, Geography, and History

Puzzle 75: Local Flavor

Decode the common dishes listed next to the country and territory names where they're served. We hope this puzzle whets your appetite enough to try some of these foods in a restaurant or in your own kitchen.

. . . .

Hint: We put some of the more common dishes at the beginning of the list. The list is divided into two sections — the first 14 and the last 21 — each of which is in alphabetical order.

1. HDDQY	ARROZ
2. KFDDOVQJ	
3. NWOGONWHPMHJ	
4. TGCHPHSHJ	
5. TPNWOAHSHJ (ARGENTINA)	
6. UHLOVHJ	
7. UDOLQATJ	
8. MFHNHGQAT	
9. GQAT	
10. CHTAAH	
11. CONQ ST MHAAQ	
12. VHNQJ	

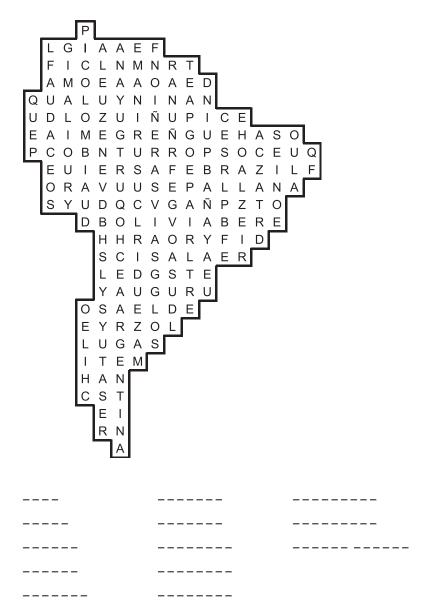
148 Part II: The Puzzles _____

13.	VHGHATJ
14.	VHCHJ (SPAIN)
15.	HLOHNQ (COLOMBIA, CUBA)
16.	HDTCHJ
17.	HDDQY NQP MHPSFATJ (PUERTO RICO)
18.	KHPSTLH CHOJH (COLOMBIA)
19.	NHDPT HJHSH
20.	NHYFTAH (CHILE)
21.	NTEONWT (ECUADOR, PERU, PANAMA)
22.	NWOEOVQ (URUGUAY)
23.	NFI (ANDEAN COUNTRIES)
24.	MHAAQ COPVQ (COSTA RICA, NICARAGUA, PANAMA)
25	
	WFGOPVHJ (BOLIVIA)
26.	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO)
26. 27.	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO)
26. 27.	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO)
26. 27. 28.	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO)
26. 27. 28. 29.	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO) ATNWQP GQDQJ I NDOJVOHPQJ (CUBA)
 26. 27. 28. 29. 30. 	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO) ATNWQP GQDQJ I NDOJVOHPQJ (CUBA) CHKTAAQP (DOMINICAN REPUBLIC, VENEZUELA)
 26. 27. 28. 29. 30. 31. 	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO) ATNWQP GQDQJ I NDOJVOHPQJ (CUBA) CHKTAAQP (DOMINICAN REPUBLIC, VENEZUELA) CHDDOAAHSH
 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO) ATNWQP GQDQJ I NDOJVOHPQJ (CUBA) CHKTAAQP (DOMINICAN REPUBLIC, VENEZUELA) CHDDOAAHSH CFCFJHJ (EL SALVADOR)
 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 	LOKHDOVQJ (PUERTO RICO) ATNWQP GQDQJ I NDOJVOHPQJ (CUBA) CHKTAAQP (DOMINICAN REPUBLIC, VENEZUELA) CHDDOAAHSH CFCFJHJ (EL SALVADOR) JHPNQNWQ (COLOMBIA, PANAMA)

Puzzle 76: South American Way

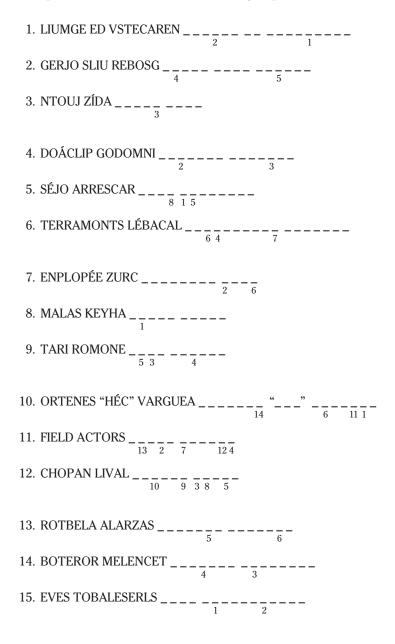
Do your own search in the Land of El Dorado and circle the names of all 13 Latin American countries hidden within. Look for an extra feature in this word map.

Hint: One country has a two-word name, and each part is entered separately, so you are looking for 14 words in total.



Puzzle 77: Hall of Fame

To win your solving trophy, unscramble the names of the 15 famous people from the Spanish-speaking world. The names appear in three groups of five each. After you have the names within each group, place the letters with numbers under them in order to reveal the occupation that all the members of that group share.



Puzzle 78: Round Up the Usual Suspects

While Hispanics have made many important contributions throughout history, they are also well-represented in literature, theater, opera, television, and movies. See if you can find all 19 fictional characters hidden in the grid below. If you're successful, that's a real accomplishment.



Puzzle 79: Capital Letters

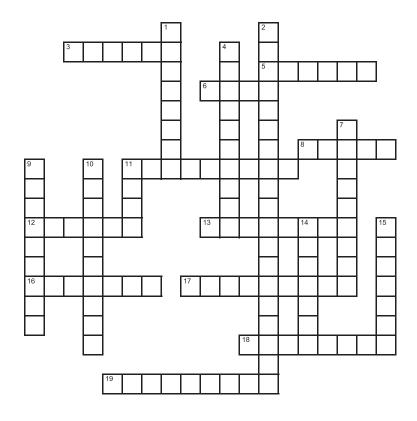
Place in the grid the Spanish names of the countries and territories that correspond to their capitals in the clues below.

Across

- 3 México D.F.
- 5 Ciudad de Panamá
- 6 Lima
- 8 Santiago
- 11 San José
- 12 Madrid
- 13 Bogotá
- 16 Quito
- 17 Buenos Aires
- 18 Asunción
- 19 Ciudad de Guatemala

Down

- 1 Tegucigalpa
- 2 Santo Domingo
- 4 San Juan
- 7 Managua
- 9 Caracas
- 10 San Salvador
- 11 La Habana
- 14 La Paz (administrative)/Sucre (constitutional/ judicial)
- 15 Montevideo



Puzzle 80: Turns of Phrase

This puzzle tests whether a word to the wise is sufficient and whether you really do learn something new every day. Unscramble each of the words below to form a Spanish proverb or saying. Then match each with its English equivalent. As an added challenge, these phrases do not translate word-for-word from Spanish to English, so you have to use a little more brainpower to figure them out.

- 1. ROPE SE ADAN. = PEOR ES NADA.
- 2. VESPERARE Y SIFUNTIRRÁ.
- 3. NE LIBRA, SAGAU LMI.
- 4. A LAM PETIMO, NEBUA ACAR.
- 5. LE UEQ ON ROLLA, ON AMAM.
- 6. TERNE SUBEYE ON YAH SODACARN.
- 7. DUNACO AHY BREHMA, ON YHA NAP ODUR.
- 8. ARÍC VUSCERO Y ET NÁRACAS SOL JOSO.
- 9. SENTA EQU ET SECAS, MARI OL EUQ SACHE.
- 10. ON ES NÓGA MORAZA NE ANU RAHO.

11. SOJO QEU ON NEV, NAZÓRCO EQU ON LARLO.

12. LED HICOD LA CHEHO, YAH CHUMO OTCHER.

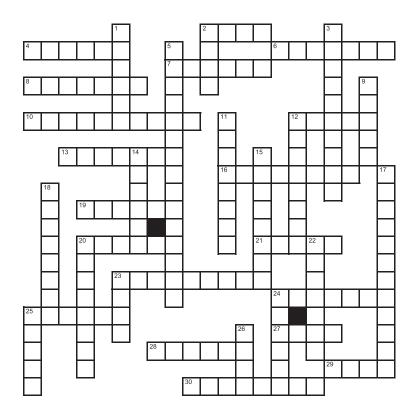
HALF A LOAF IS BETTER THAN- NONE.	TALK IS CHEAP.
ADDIL CLIQUEDC DDING MAN	NEVER SAY DIE.
APRIL SHOWERS BRING MAY FLOWERS.	OUT OF SIGHT, OUT OF MIND.
THERE IS NO HONOR AMONG THIEVES.	LET A SMILE BE YOUR UMBRELLA.
LIE DOWN WITH DOGS AND YOU WAKE UP WITH FLEAS.	THE SQUEAKY WHEEL GETS THE GREASE.
ROME WASN'T BUILT IN A DAY.	LOOK BEFORE YOU LEAP.
BEGGARS CAN'T BE CHOOSERS.	

Puzzle 81: Keeping the Faith

We believe you can complete this crossword without too much difficulty, but please don't solve it in your house of worship! Enter the Spanish translations of the following English religious terminology in the grid.

Across	Down
2 CROSS	1 PASTOR
4 BIBLE	2 PRIEST
6 CHURCH	3 JESUS CHRIST
7 SERMON	5 STAR OF DAVID
8 ALTAR BOY	9 MONK
10 WORSHIPPERS/ CONGREGANTS	11 DIOCESE
12 KORAN	12 CATHEDRAL
	14 RABBI
13 FUNERAL	15 MOSQUE
16 BELIEVER	17 CHRISTIANITY
19 FRIAR	18 JUDAISM
20 MUHAMMAD	20 MINISTER
21 ISLAM	22 ABRAHAM
23 CRESCENT	
24 PRAYER	23 MASS
25 MOSES	24 BISHOP
27 IMAM	25 NUN
	26 WEDDING
28 TEMPLE	

- 29 CHOIR
- 30 SYNAGOGUE



Puzzle 82: The Natives Are Restless

Unscramble the following strings of letters to get the nationalities associated with Spanish-speaking countries and territories. When you're finished, the letters in the numbered spaces will spell out, in order, a two-word phrase that may be an alternative title for this puzzle. The countries are listed at the bottom as a guide.

Hint: Because nationalities are adjectives and agree in gender with their subjects, 10 answers have masculine endings and nine have feminine endings. Two of them do not change with gender.

1. EXCAMINO	<u>1</u>
2. DINACAMINO	2
3. MAÑAPANE	
4. EUROPAN	4
5. HELICAN	
6. ANGERTION	<u>5</u>
7. OBLIVIONA	<u> </u>
8. ACUEORATION	7
9. UYOAGURU	
10. AUPRAYOGA	
11. BINOCALOMA	$\frac{1}{9}$
12. UNBACA	
13. DOÑARNUHE	

14. ANLOVEZONE	
15. QUITAREÑUPERRO	
16. DOÑALOVERSA	
17. POLEÑASA	- <u>-</u>
18. GENUAIATANOUCE	
19. CARINGESÜENA	
20. GALETAMACUTE	
21. CARRESECTIONS	14

LA ARGENTINA	ESPAÑA	EL PARAGUAY
BOLIVIA	GUATEMALA	EL PERÚ
CHILE	GUINEA ECUATORIAL	PUERTO RICO
COLOMBIA	ECUATORIAL	LA REPÚBLICA
	HONDURAS	DOMINICANA
COSTA RICA	MÉXICO	EL URUGUAY
CUBA		
EL ECUADOR	NICARAGUA	VENEZUELA
	PANAMÁ	
EL SALVADOR		

Puzzle 83: When in Roma . . .

You may know that a New Yorker is *un neoyorquino* in Spanish or that a Parisian is *un parisiense*, but do you know the terms for natives of various cities and territories in Spanish-speaking countries? Twentyfive are hidden in this grid; many of them share similar roots from their locations of origin, but some differ quite considerably.

Hint: Eleven of the adjectives are feminine, 12 are masculine, and two are unisex.

O N A I C E N E V O T O A B C С QSÉBODROC А G S АНН В LEDANAZEE R Ο Ε G N U 0 A R R E U Q L N M R R O H S А NSANOULOAÍ AGMU QP A UAAOPLRALDONNALAN LNIHGERPI Е ÑΗ Т ΥL L LMÉICILLOAE N Е DUD DETCRLAAOGR Ο С Е Μ S Α QÑTÍAETTNURE SNN Т Α AUSBÑEIBEDRE ΤЕ A S Α RAONPOÑVT L AANL ÑΕR R C S A Q O U X A S LLLAFOG OECTUREÓASI U BAO SAVIONNVOP N A C ZEAN ANTANAMEROARARH G U OGOBSÉNOGARAT \cap ΝΑ Т

Puzzle 84: Lost in Translation

Rearrange the letters in each of the individual Spanish words to form correct film titles. The original English titles are provided below, and the first one is done to get you started.

Hint: Not all of the new titles are exact word-for-word translations; for those you may want to look for synonyms to some of the English words to provide context.

- 1. AL LABEL Y AL TISBEA = LA BELLA Y LA BESTIA
- 2. SODED ED ROO
- 3. SEGURRA ED SAL ALIXAGAS
- 4. SLA VUSA ED AL ARI
- 5. SHERMBO ED GONER
- 6. ANUTEC MOCIGNO
- 7. LE OÑSER ED SLO LANILOS
- 8. ¡UÉQ LOLEB SE RIVVI!
- 9. SENUBO CHUSOCHAM
- 10. SOL ZADORESCA LED CARA DRAPIDE
- 11. OL EQU LE TEVINO ES VELLÓ
- 12. OLS JEROMES OÑAS ED NATURES DIVA

BEAUTY AND THE BEAST	IT'S A WONDERFUL LIFE
THE BEST YEARS OF OUR LIVES	THE LORD OF THE RINGS
GOLDFINGER	MEN IN BLACK
GONE WITH THE WIND	RAIDERS OF THE LOST ARK
GOODFELLAS	STAND BY ME
THE GRAPES OF WRATH	STAR WARS

Puzzle 85: Man of La Mancha

Published in the early 17th century, *Don Quijote*, or *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*, by Miguel de Cervantes Saavedra is the most influential work in the Spanish literary canon and arguably one of the most important works in any language. This word search contains some important vocabulary featured in the novel; we provide English translations (or brief descriptions, where appropriate) to help you find the Spanish words in the grid. We hope that this puzzle motivates you to go on your own quest to find the complete novel at your bookstore or library.



ADVENTURE	LANDOWNER/NOBLEMAN
ALDONZA LORENZO (Dulcinea's real name)	MULE
CHIVALRY	QUEST
0	ROCINANTE (Don Quijote's horse)
CLEVER/INGENIOUS/INVENTIVE	RUCIO (Sancho Panza's donkey)
DON QUIJOTE (the main character)	SANCHO PANZA (Don Quijote's sidekick)
DULCINEA (Don Quijote's love)	SHIELD
HORSE	SQUIRE
INNKEEPER	TERESA (Sancho Panza's wife)
KNIGHT ERRANT	TOBOSO (Dulcinea's hometown,
LA MANCHA (Don Quijote's homeland)	currently a town in the province of Toledo, Spain)
LANCE	WINDMILL

Puzzle 86: Royal Wedding

The letter fragments below can be "married" in groups of two to form the Spanish words for various titles of nobility. The English equivalents, along with the enumerations of the Spanish words appear at left. Successfully find all the correct pairs and you'll be crowned as an expert solver.

Hint: The solution words are arranged by length starting with the shortest.

1. ŀ	KING (3)	REY	11. BARONESS (8)
2. I	LADY (4)		12. HEIR (8)
3. E	BARON (5)		13. PRINCE (8)
4. (COUNT/EAR	L (5)	14. PRINCESS (8)
5. I	LORD (5)		15. AMBASSADOR (9)
6. N	NOBLE (5)		16. EMPEROR (9)
7. (QUEEN (5)		17. KNIGHT (9)
8. \	VICEROY (6)		18. EMPRESS (10)
9. (COUNTESS (7)	19. ARISTOCRAT (11)
10. F	ROYALTY (7)	20. LADY-IN-WAITING (11) (3 words)

¥	BAR	VIR	LERO	EMBAJ
DA	BLE	ADOR	LEZA	EMPER
DE	CON	BARO	NESA	RADOR
MA	CON	CESA	PRIN	ARISTÓ
ÓN	ESA	CIPE	PRÍN	EHONOR
NA	ÑOR	COND	ATRIZ	
NO	REA	DERO	CABAL	
RE	REI	EMPE	CRATA	
SE	REY	HERE	DAMAD	

Puzzle 87: Odd One Out

The famous Hispanic men and women in this puzzle have had the letters in their names strung together, and the odd letters removed. Given the string of letters and a brief description, can you identify them? The location of the spaces separating first and last names is for you to determine.

1. EEA (CANTANTE)	SELENA
2. VPRN (PRIMERA DAMA)	
3. ATNLS (ACTOR, CÓMICO)	
4. RDKHO (PINTORA)	
5. OÉERR (ACTOR)	
6. ÉACAE (ACTIVISTA)	
7. ALCSL (MÚSICO)	
8. EEOCO (CIENTÍFICO, NOBELISTA)	
9. IÓBLVR (ESTADISTA)	
10. EIOURZ (ESTADISTA)	
11. ALPCSO (PINTOR)	
12. AVDRAÍ (PINTOR)	
13. NRSEOI (GUITARRISTA)	
14. UÍEOER (CURA, EXPLORADOR)	
15. AOAIAS (DISEÑADORA)	
16. RSÓACLN (EXPLORADOR)	
17. ERAMDVR (DIRECTOR)	
18. ADAINRS (AUTORA)	
19. OISTMYR (JURISTA)	
20. LOSNSON (POETISA)	
21. AOIAERR (DISEÑADORA)	
22. AREAITA (POETISA, NOBELISTA)	
23. UNOCDLÓ (EXPLORADOR)	
24. ORGDADVVR (CABALLERO)	
25. RNXSNHZIAI (ATLETA)	

Puzzle 88: Arts and Letters

Many people from the Spanish-speaking world have made contributions to the visual arts. In this crossword, each clue contains the first name, discipline, and country of origin of a well-known artisan. Their last names fill the answers in the grid. The one exception is 17 Down, where the answer is the two-word nickname by which this artist is much more famous.

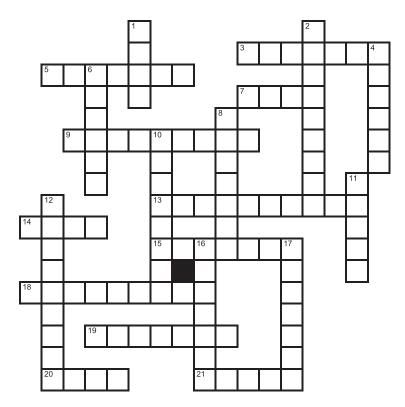
Across

- 3 PABLO _____, PALOMA _____ (Pintor, Spain; Diseñadora, Spain)
- 5 BARTOLOMÉ ESTEBAN _____ (Pintor, Spain)
- 7 FRANCISCO DE _____ (Pintor, Spain)
- 9 DIEGO DE _____ (Pintor, México)
- 13 CRISTÓBAL _____ (Diseñador, Spain)
- 14 JOAN _____ (Pintor, Spain)
- 15 PACO _____ (Diseñador, Spain)
- 18 ÓSCAR _____ (Diseñador, Dominican Republic)
- 19 ADOLFO _____ (Diseñador, Cuba)
- 20 JOSEP LLUIS _____, JOSEP MARÍA _____ (Arquitecto, Spain; Pintor, Spain)
- 21 FRIDA _____ (Pintora, México)

Down

- 1 SALVADOR _____ (Pintor, Spain)
- 2 SANTIAGO _____ (Arquitecto, Spain)
- 4 JOSÉ CLEMENTE _____ (Pintor, México)
- 6 DIEGO _____ (Pintor, México)
- 8 CAROLINA _____ (Diseñador, Venezuela)

- 10 FRANCISCO DE _____ (Pintor, Spain)
- 11 ANTONI _____ (Arquitecto, Spain)
- 12 DAVID ALFARO _____ (Pintor, México)
- 16 MANOLO _____ (Diseñador, Spain)
- 17 DOMÉNIKOS THEOTOKÓPOULOS _____ (Pintor, Spain)



Puzzle 89: Get It in Writing

The names of 16 writers of the Spanish-speaking world appear in code. We list the authors in alphabetical order by last name and give you the name of a famous or representative work and their country of origin in the same order in which they appear on the list.

- 1. BGCINW CWWNXMN = ISABEL ALLENDE
- 2. THGECLJ CMJWPJ INKZHNO
- 3. UJOTN WHBG IJOTNG
- 4. ABTHNW MN KNOLCXENG GCCLNMOC
- 5. UHWBJ KJOECSCO
- 6. OHINX MCOBJ
- 7. KCOWJG PHNXENG
- 8. PNMNOBKJ TCOKBC WJOKC
- 9. TCIOBNW TCOKBC ACOZHNS
- 10. WJYN MN LNTC
- 11. UJGN ACOEB
- 12. YCIWJ XNOHMC
- 13. JKECLBJ YCS
- 14. INXBEJ YNONS TCWMJG
- 15. UHCX OHWPJ
- 16. ACOBJ LCOTCG WWJGC

<i>LA CASA DE LOS ESPÍRITUS</i> , CHILE	FUENTEOVEJUNA, SPAIN
<i>RIMAS,</i> SPAIN	VERSOS SENCILLOS, CUBA
LOS DOS REYES Y LOS DOS LABERINTOS, ARGENTINA	VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCIÓN DESESPERADA, CHILE
DON QUIJOTE DE LA MANCHA, SPAIN	EL LABERINTO DE LA SOLEDAD,
RAYUELA, ARGENTINA	MÉXICO
AZUL, NICARAGUA	FORTUNATA Y JACINTA, SPAIN
LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ,	PEDRO PÁRAMO, MÉXICO
MÉXICO	CONVERSACIÓN EN LA CATEDRAL,
LA CASA DE BERNARDA ALBA, SPAIN	PERÚ
CIEN AÑOS DE SOLEDAD, COLOMBIA	

Puzzle 90: Second Cities

Many people know their capitals, but many other major cities throughout Spain and Latin America are worth knowing. Unscramble these place names and then match them to their home countries and territories from the list.

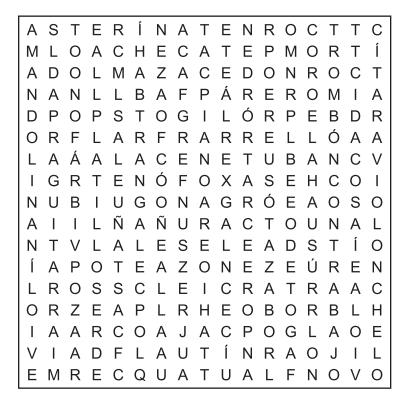
1. ÓNEI	4	<u>LEÓN, NICAR</u>	AGUA
2. ALIC			
3. OLNÓ	ÓC		
4. OCCU	JZ		
5. PECC	N		
6. ALTC)S		
7. GUIA	NTA		
8. DROE	BÓCA		
9. STAN	IA NAA		
10. CROI	LENABA		
11. CABC) HACCI		
12. QUIL	AGUYA		
13. CARA	MBAIO		
14. CHAM	MBACOBA		
15. PÓNICECOCN			
16. AMONGUÁNTA			
17. SALVAPORÍA			
18. JAGUARADALA			
19. RUTC)PE MÓLIN		
20. ANS I	DROPE ULAS		
ARGENTINA	CUBA	HONDURAS	PERÚ
BOLIVIA	ECUADOR	MÉXICO	PUERTO RICO
CHILE	EL SALVADOR	NICARAGUA	REPÚBLICA DOMINICANA
COLOMBIA	ESPAÑA	PANAMÁ	URUGUAY
COSTA RICA	GUATEMALA	PARAGUAY	VENEZUELA

VENEZUELA

Puzzle 91: Strike Up the Band

The Spanish words for 27 musical instruments appear in the grid across, down, and diagonally.

Hint: The instruments that appear in the grid are located in their approximate location in a diagram of a standard orchestra — strings on the left and right sides, woodwinds near the front (at the bottom of the grid), and percussion and brass instruments near the back (at the top).



Chapter 9

Tricky Stuff: Applications and Exceptions

Puzzle 92: Remembrance of Things Past

In this puzzle, you find encoded versions of 16 irregular past participles in Spanish. Use the verb infinitives that we provide to decode the list.

. .

. . .

.

1. DNSD = OÍDO		9. XPLNSD	
2. PDXD		10. ZMTHXD)
3. HTNSD		11. LINTPXD)
4. SNRFD		12. TQRPNX	D
5. FTRFD		13. NUWPTO)D
6. ZNQXD		14. RMINTPX	XD
7. UMTPXD		15. PTQMTH	IXD
8. WMTQXD		16. STQRMI	NTPXD
ABRIR	IMPRIMIR		ROMPER
CUBRIR	LEER		TRAER
DECIR	MORIR		VER
DESCUBRIR	OÍR		VOLVER
ESCRIBIR	PONER		
HACER	RESOLVER		

Puzzle 93: Mistaken Identity

Most students studying a foreign language encounter *false cognates* — words that resemble an English counterpart but mean something completely different. Upon hearing *embaraz-ada* for the first time, many assume it means "embarrassed" instead of its actual meaning, "pregnant," which can be, well, embarrassing. In this puzzle, we give you an English word and its false Spanish cognate. From these two words, find the correct Spanish translation of the English word and the correct English translation of the Spanish word. For example, in the example of EMBARRASSED/EMBARAZADA, you would look for AVERGONZADO and PREGNANT.

Hint: Some of the words in this list may appear in the word search as well.

DAZNOGREVAUGPTOLERATE O MAC ETO 1 L В BNF N E MGR ZRR Т ΑΤΟΧΡ ÉΝ S Е N S U ΒO Т Т Х Е D E Κ Ρ ΕD Υ А NDNÚ МΟ С 0 С Ρ С N T Т W 0 NEF Cυ Т S D S S R Т L 0 Α 1 V Κ DC DS Е 0 S S Ζ G Α I Т Е L А В С С А С Ρ ΤWΑ Е А NOQODA N M F ANN Α Ν F ΑE ΕE Т С M R S 0 В I А Ρ Μ K L G J Ν Ρ F С Ü Ο D J R Т D L E I F U L Н Ρ Р E Т QURRAA С Ζ Т Т D GΡ L Α N Ε ΟW А 1 С U S Т С N G N S Α R Х Ι I Ν 0 0 E Ε Μ V E н Ν Е С ком N Е J ΤЕ Т тмн А G F Т R MOOS ΝΑΧ JOE С Е В F Α Е Ν Ν 1 I N UUВ R Т S Е R G B D R Ν U Α Т V ÓYRH RZD EOF Ζ тст R Е R D Ν N 0 С GR K Е Е ΚE Е RΝ U G С Ρ Ο Ν J Α V Т V INSO Е Т Е F V D N R Т E S R Т А N 1 1 С TEERF S S Ν R Α D U Y А S Е Н Ο L МΟ RNAPRA K Е Т Е Ζ ΜD S W F R N NEREDC READ Е A N GOO w Μ N L INURR GNI F D А D Т S R Е V Μ 0 U O T S I S A O S A E M G K Y N B D J Κ KORI

$_$ Chapter 9: Tricky Stuff: Applications and Exceptions 171

ACTUAL/ACTUAL LARGE/LARGO ADVERTISEMENT/ADVERTENCIA LECTURE/LECTURA ARENA/ARENA LIBRARY/LIBRERÍA (TO) PRETEND/PRETENDER (TO) ASSIST/ASISTIR (TO) ATTEND/ATENDER (2 words) RARE (2 words)/RARO CAMP/CAMPO (TO) REALIZE (3 words)/REALIZAR (2 words) COLLEGE/COLEGIO (2 words) RECEIPT/RECETA DISGRACE/DESGRACIA RELATIVE/RELATIVO (2 words) EDUCATED/EDUCADO (hyphenated) SENSIBLE/SENSIBLE EMBARRASSED/EMBARAZADA SOAP/SOPA EXIT/ÉXITO SUCCESS/SUCESO FABRIC/FÁBRICA (TO) SUPPORT/SOPORTAR FAULT/FALTA IDIOM/IDIOMA

Puzzle 94: It Takes Two

Many languages have words that can mean more than one thing, and Spanish is no exception. List two English translations for each of the 25 Spanish words, and then find both of them in the word search. For verbs, ignore the word *to* that forms the English infinitive form. Some of the translations are phrases of more than one word.



1. BANCO	
2. CAÑA	
3. COLA	
4. DERECHO	
5. ESPERAR	
6. ESTACIÓN	
7. HACER	
8. HOJA	
9. LENGUA	
10. LISTO	
11. LLEVAR	
12. MAÑANA	
13. MIRAR	
14. MONO	
15. MUÑECA	
16. PADRE	
17. PERDER	
18. PICO	
19. PISO	
20. PROBAR	
21. RICO	
22. SABER	
23. TARDE	
24. TENER	
25. TOMAR	

Puzzle 95: Gender Bender

In Spanish, most words ending in o are masculine and most words ending in a are feminine, but quite a few exceptions exist. Forty-six such words appear in this grid; 36 are masculine words ending in a and the remaining 10 are feminine words ending in o. Can you find them all?

MEAMARGORPAOL L AME Т Α MARG CURCMM Ε MRR 1 Á ΜO R F ЕМАА Í V A U Е 0 Т O F Ρ O R Ρ LAN Е TAR Ν HOE Ο 0 Т 0 Т G Е Α IONARPO S S L Ο ΑΟ Α UJΒ ĺ AFNXE Ν Y I R L А С Μ ΝΥΊΑΕΟ Í TRA А А Ρ ASO Т SROMS ΑΡÓΟΡ S A M Í Т L А GEDEONAMTDM Ο L А D Ρ Μ Μ ÉGUE А ΤΑU АМО R AR F T R Т R D AQU EGUA R D А D А Α D ABMSOMMNAN Е SP ΝΑ Ο U Н GACRISEREE 0 E C С Т D AMILCHI ODL Ρ L GDROA Μ ICÍARRC POL A В Μ A S 0 L AREO Ο G RAMA 0 D А 0 Т L Μ ĺ ENAMMCU G R L Ν D А Ζ А 0 ELEGRAMAAP В Е Т Т Ρ R ΕO

Puzzle 96: What the El?

The following English words have something in common: they're feminine in Spanish but take the masculine article *el* in the singular form. Convert them into Spanish, and then insert the Spanish equivalents into the blanks to form sentences in English; the inserted words may span more than one word. Note that the last sentence contains two blanks.

- 1. Mary <u>HAD A</u> little lamb.
- 2. Ana thanked the host for _____RY nice evening.
- 3. Violeta Chamorro was the first female president of NICAR_____.
- 4. José bought a large-screen PL______ television for the den.
- 5. JE_____UDE Van Damme starred in the movie "Double Impact."
- 6. CAB____ND Acan were two Mayan gods.
- 7. The meat sandwich was made with _____AD, and mustard.
- 8. The bank teller asked me to sign the check WIT____CK pen.
- 9. We danced the rumba, tango, and C_____ at the dance marathon.
- 10. "We can't go to Cuba and not visit the capital, La _____NA," said Olga to the travel agent.
- 11. "Have you seen any of the plays by Honoré de B_____C?"
- 12. The plane spent 30 minutes on the T_____C after taxiing.
- 13. Rosa's favorite song was "Diamonds _____ Girl's Best Friend."
- 14. "That comedy movie was so funny; it was a RE_____S!"
- 15. Miguel aptly named his new d_____TIAN "Spot."
- 16. Francisco's favorite judge on "American Idol" was P_____ Abdul.
- 17. Rita forgot to buy ______RAGUS from the greengrocer.
- 18. The student's short attention span made him very DISTR_____BLE.

_____ Chapter 9: Tricky Stuff: Applications and Exceptions 177

- 19. Abuelita used to enjoy watching Ricardo MONT_____N on "Fantasy Island."
- 20. Héctor walked along the EMB_____DERO when he visited San Francisco.
- 21. Pedro didn't want the dinner special, so he ordered from the _____C ____ menu.

HADA

Puzzle 97: Searching for Meaning

The following 20 Spanish words have an unusual property — they take different meanings depending on whether they use the masculine article *el* or the feminine article *la*. English definitions of the two meanings for each of the 20 words are hidden in the word search below. Can you find all 40 words and phrases in the grid?

Hint: Several of the words you're looking for in the grid are direct cognates; it's up to you to determine which ones they are.

Ρ QEUDNAMMOCOL н R Α Т ЕС S C K ΑΜ Ο С D 0 Т Е Q U Ε J Н L L Ν Ο S S ΙM S N R Т G S Ρ А L А Ν ΒΖW С Н А Е В R L I D U W Н Α 0 NADYKE S RΧ Υ Е N Ρ L В Ο Н I I ТЕСDЕ R Ν G ΝΑ Т D R А А L U I EUFI Е F D S Ν С С Μ Е E R Μ L В ΤR ΕP С Ρ Е R F ΝΟ С R Е S L Ε ROOR L R 1 G Т С F D С L RYUO ΑP G N R Т Т ΟΝ D S 0 СΝТ Т Т R UΟ С ΕH R RRG L Ν L S С A L ΑI DO Ρ 0 Ρ Ε С U Y HPPM S Е L Н Т Т R Ρ J Ρ Ρ GR Ε Е U А ОМН А R L 0 R M Н С Ν А G E F F S Κ Е J С S С Т 0 Х F G R Ο U D ΚWΑ Κ S ΤЕ F S L F Υ Е Υ W С NS S OREN R Т Т R Α L Т D J Ζ Х R ROF Q Е ΜВ Т G O D А Ε Н E Ν D Ν S Е СНЕ ΝE 0 ΝO Т Α Т S AR L Ν

BUSCA	 _	
CAPITAL	 _	
CÓLERA	 _	
COMA	 _	
CORTE	 _	
CURA	 _	
DISCO	 _	
EDITORIAL	 _	
FINAL	 _	
FRENTE	 _	
GUÍA	 _	
MARGEN	 _	
ORDEN	 	
PAPA	_	
PARTE	_	
PENDIENTE	 _	
PEZ	_	
POLICÍA	 -	
RADIO	 _	
	 -	
TERMINAL	 -	

Puzzle 98: The Sixteen Commandments

Eight Spanish verbs are irregular when used as commands in the second-person singular. They appear in the grid below in their positive and negative forms. Can you find all sixteen commands and deduce their infinitives?



Puzzle 99: Looking to the Future

Unscramble the following English words and phrases to form an irregular future tense form in Spanish. The conjugations appear in parentheses as a hint, and a list of the infinitives follows. Most of the Spanish future tenses contain accent marks.

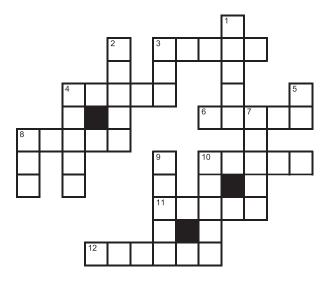
1. HEAR (first person, sir	ngular) _	
2. NADIR (third person, J	olural) _	
3. REHAB (first person, s	ingular) _	
4. ALDERS (first person,	singular) _	
5. ARDENT (third person	, singular) _	
6. DENVER (first person,	singular) _	
7. LAVARD (third person	, singular)	
8. PARDON (third person, singular)		
9. PARDON (third persor	n, plural) _	
10. SCARAB (second perse	on, singular) _	
CABER	PODER	VALER
DECIR	PONER	VENIR
HABER	SALIR	
HACER	TENER	

Puzzle 100: Past Masters

All the clues in this crossword are from the past — particularly the 16 verbs in Spanish that have irregular preterite forms. Given a conjugation, fill in the verb infinitive in the grid. Two verbs have the exact same conjugations, but their infinitives have different lengths.

Ac	ross	Do	wn
3	SUPO	1	VINO
4	HUBISTE	2	CUPIMOS
6	TRAJE	3	FUI
8	DIJIMOS	4	HIZO
10	PUDIERON	5	FUIMOS
11	TUVE	7	ANDUVIERON
12	QUISE	8	DI
		0	

- 9 ESTUVO
- 10 PUSISTE



Puzzle 101: Work Conditions

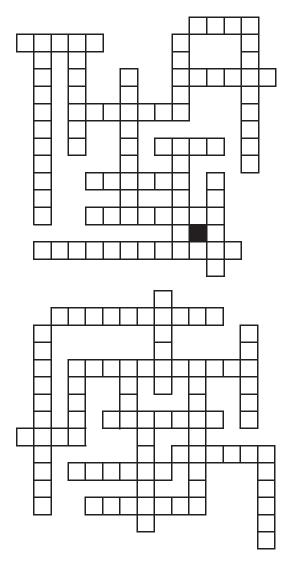
Unscramble the English words and phrases below to form a conjugation of an irregular conditional form for one of the ten irregular verbs. In addition to the verb, we tell you whether the form you want is first, second, or third person, and singular or plural.

1. RADII (first or third pe	erson, singular)	
2. CARIBA (first or third	person, singular)	
3. SHARIA (second perso	on, singular)	
4. BAHRAIN (third person, plural)		
5. PONIARD (third person, plural)		
6. PONIARD (first or thir	d person, singular)	
7. RADIALS (first or third person, singular)		
8. VIRAL AD (first or third person, singular)		
9. INVADERS (second person, singular)		
10. STRAINED (second person, singular)		
CABER	PODER	VALER
DECIR	PONER	VENIR
HABER	SALIR	
HACER	TENER	

Puzzle 102: Location, Location

If you travel throughout the Spanish-speaking world, you may notice that different regions and countries may use different words to mean the same thing. This discrepancy is particularly common in words used in Spain versus Latin America.

The 15 numbered English words have two Spanish translations — one of them common in Spain and the other in Latin America. After you match them all, enter the Spanish words in the two grids so that one grid contains all of the Castilian words (used in Spain) and the other contains their Latin American counterparts. Both solutions are unique.



1. DRIVER	Castilian CHÓFER	Latin American CHOFER
	CHOPER	CHOPER
2. APRICOT		
3. BUS		
4. CAR		
5. COMPUTER		
6. DRIVE (VERB)		
7. EYEGLASSES		
8. FRUIT JUICE		
9. GREEN BEANS		
10. OKAY		
11. PARK (VERB)		
12. PEACH		
13. POTATO		
14. PULLOVER		
15. TICKET		
ALBARICOQUE	CONDUCIR	JUGO
APARCAR	DAMASCO	LENTES
AUTOBÚS	DE ACUERDO	MANEJAR
BILLETE	DURAZNO	MELOCOTÓN
BOLETO	ESTACIONAR	ORDENADOR
CARRO	GAFAS	PAPA
CHOFER	GUAGUA	ΡΑΤΑΤΑ
CHÓFER	HABICHUELAS	SUÉTER
COCHE	JERSEY	VALE
COMPUTADORA	JUDÍAS VERDES	ZUMO

Puzzle 103: Wikipuzzle

The letters K and W are relatively uncommon in Spanish, except for words borrowed from other languages. You discover some of these rare examples by cracking the cryptogram. Because most of the words are cognates, we provide brief descriptions rather than direct translations as hints below. Except for the first example, all of the words in this list are in alphabetical order.

I. JINJ = NIVVI	1.	SJRJ	= KIWI	
-----------------	----	------	--------	--

2. STBHJYFIOFZJF

- 3. STETQH
- 4. STEQJWK
- 5. STXTO
- 6. SHWJT
- 7. SJBF
- 8. SJUFWF
- 9. SJWYHEKTEQHW
- 10. SJWHIJFBFKJT
- 11. SJFISF
- 12. SFIGHE
- 13. SEJZQFW

- 14. SVRTJQ
 - 15. RTCBHEF
 - 16. RTBSJEJT
 - 17. RTZJQJ
 - 18. RTQHE
 - 19. RTQHEZFBF
 - 20. RHM
 - 21. RHMOTU
 - 22. RHBQHE
 - 23. RGJISX
 - 24. RJWYIVECJWK
 - 25. RJWYIVECJIQT
 - 26. RFBCETUJF

ACCORDING TO JEWISH	GO-CART RACING	SAILBOARDER
DIETARY LAW	INERT GAS	SAILBOARDING
AFRICAN COUNTRY	INSTRUMENT WITH	SCHOOL BEFORE FIRST
ALCOHOLIC BEVERAGE	COLORED MATERIAL	GRADE
AQUATIC SPORT WITH	AND MIRRORS	SLANG FOR LAVATORY
A BALL AND NET	JAPANESE ROBE-LIKE	OR WASHROOM
BOXER'S WEIGHT CLASS	GARMENT	STUDY OF MECHANICS
CAMERA USED FOR	MARTIAL ART	OF HUMAN MOVEMENT
TRANSMITTING	METRIC PREFIX	TUNGSTEN, DERIVED
INTERNET IMAGES	MEANING "THOUSAND"	FROM ITS GERMAN NAME
CANOE USED BY ESKIMOS	NEWSSTAND	
ELK	PART OF THE INTERNET	VALKYRIE
FRUIT WITH FUZZY SKIN	PERSIAN GULF NATION	WAFFLE IRON

Part III The Solutions



"I'm looking for a Spanish word games book that focuses on smooth introductions, alluring conversation, irresistibly charming phrases, that sort of thing."

In this part...

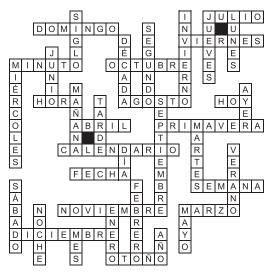
We're not going to be the Spanish Inquisition in puzzle form here and leave you wondering what you did wrong. Part of the fun of puzzle-solving is checking to see how well you did and to get the satisfaction of a job well done. You also need to be able to check your work, correct any mistakes, and beef up your understanding through translations. We don't want to leave you dissatisfied (or cursing our names), so here they are. All we ask is that you not open up this section before you've given a puzzle your best effort.

Chapter 10

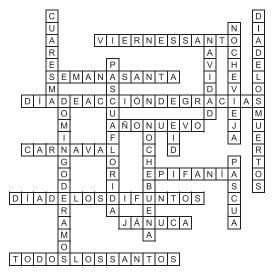
Solutions

- 1. HOLA. ¿CÓMO ESTÁS?
- 2. MUY BIEN, GRACIAS. ¿Y TÚ?
- 3. BASTANTE BIEN, GRACIAS.
- 4. SOY DIEGO. ¿CÓMO TE LLAMAS?
- 5. ME LLAMO SUSANA.
- 6. ENCANTADO, SUSANA.
- 7. MUCHO GUSTO, DIEGO.
- 8. ¿DE DÓNDE ERES, SUSANA?
- 9. SOY DE NUEVA YORK. ¿Y TÚ?
- 10. SOY DE CALIFORNIA.
- 11. ¿ADÓNDE VAS AHORA?
- 12. VOY AL CINE. ¿Y TÚ?
- 13. VOY AL MERCADO.
- 14. BUENO, ¡NOS VEMOS PRONTO!
- 15. PUES, ¡HASTA LUEGO, DIEGO!
- 16. ADIÓS, SUSANA.

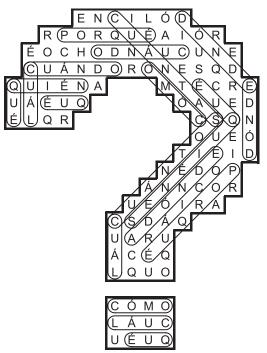








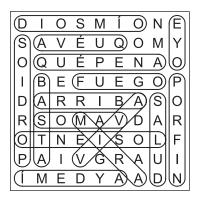




- 1. QUÉ (WHAT TIME IS IT?)
- 2. CÓMO (WHAT IS YOUR NAME?)
- 3. QUIÉN (WHO KNOWS?)
- 4. CUÁNTOS (HOW OLD ARE YOU?)
- 5. CUÁL (WHAT IS TODAY'S DATE?)
- 6. CUÁNDO (WHEN IS YOUR BIRTHDAY?)
- 7. POR QUÉ (WHY DO YOU STUDY SPANISH?)
- 8. QUÉ (WHAT'S NEW?)
- 9. DÓNDE (WHERE IS THE BATHROOM?)
- 10. CUÁL (WHAT IS YOUR TELEPHONE NUMBER?)
- 11. DÓNDE (WHERE ARE YOU FROM?)
- 12. CÓMO (HOW ARE YOU?)
- 13. QUÉ (WHAT DOES IT MEAN?)
- 14. QUIÉNES (WHO ARE YOUR FRIENDS?)
- 15. QUÉ (WHAT'S THE WEATHER TODAY?)
- 16. CUÁNTAS (HOW MANY GIRLS ARE IN THE FAMILY?)
- 17. POR QUÉ (WHY DON'T YOU HAVE THE MONEY?)
- 18. CUÁL (WHAT IS THE CAPITAL OF COLOMBIA?)
- 19. ADÓNDE ([TO] WHERE ARE YOU GOING ON MONDAY?)
- 20. CUÁNDO (WHEN DO YOU GRADUATE FROM COLLEGE?)

- 1. NEGRO (black)
- 2. AMARILLO (yellow)
- 3. ANARANJADO (orange)
- 4. MARRÓN (brown)
- 5. ROJO (red)
- 6. BLANCO (white)
- 7. VERDE (green)
- 8. BRONCEADO (bronze)

Puzzle 6



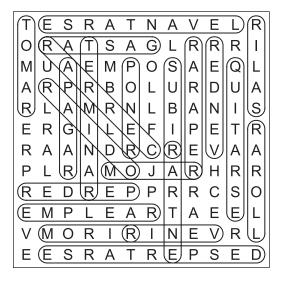
- 9. AZUL (blue)
- 10. ROSADO (pink)
- 11. BLANCUZCO (off-white)
- 12. GRIS (gray)
- 13. MORADO (purple)
- 14. DORADO (gold)
- 15. LAVANDA (lavender)

The hidden phrase is "¡NO ME DIGA!" which means "YOU DON'T SAY!"

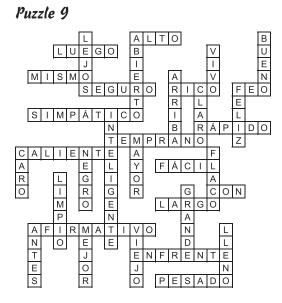
Puzzle 7		
DOS (2)	SEIS (6)	CATORCE (14)
MIL (1,000)	TRECE (13)	CUARENTA (40)
UNO (1)	NUEVE (9)	CINCUENTA (50)
CIEN (100)	CINCO (5)	DIECISÉIS (16)
TRES (3)	SIETE (7)	DIECIOCHO (18)
DOCE (12)	QUINCE (15)	DIECINUEVE (19)
ONCE (11)	CUATRO (4)	DIECISIETE (17)
DIEZ (10)	VEINTE (20)	SESENTA Y DOS (62)
OCHO (8)	TREINTA (30)	

The sum is 1492 — the year of Christopher Columbus's voyage to the Americas.

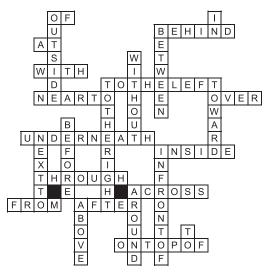
Puzzle 8



The verb infinitives in the grid (followed by their translations and then their counterparts in the word list) are: APAGAR (turn off, ENCENDER), CERRAR (close, ABRIR), DESPERTARSE (wake up, ACOSTARSE), EMPLEAR (hire, DESPEDIR), ENTRAR (enter, SALIR), GASTAR (spend, AHORRAR), LEVANTARSE (stand up, SENTARSE), LLORAR (cry, REÍR), MOJAR (dampen, SECAR), MORIR (die, VIVIR), ODIAR (hate, AMAR), PERDER (lose, ENCONTRAR), PONER (put in, SACAR), QUITARSE (take off clothing, PONERSE), REPARAR (repair, ROMPER), SALIR (leave, LLEGAR), SUBIR (go up, BAJAR), TERMINAR (end, finish, COMENZAR, EMPEZAR), TOMAR (take, DAR), VENDER (sell, COMPRAR), and VENIR (come, IR).



Puzzle 10

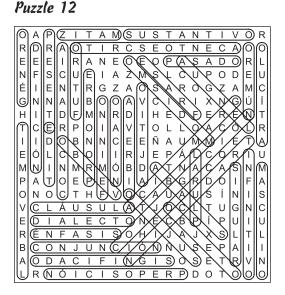


- 1. IR (go)
- 2. DAR (give)
- 3. OÍR (hear)
- 4. VER (see)
- 5. LEER (read)

- 6. ABRIR (open)
- 7. BEBER (drink)
- 8. CABER (fit)
- 9. COMER (eat)
- 10. CREER (think)

- 11. DECIR (say, tell)
- 12. HACER (do, make
- 13. JUGAR (play [a game])
- 14. MIRAR (look)
- 15. PAGAR (pay)
- 16. PODER (be able)
- 17. PONER (put)
- 18. SABER (know [facts], know how)
- 19. SALIR (leave)
- 20. TENER (have)
- 21. TOMAR (take)
- 22. TRAER (bring)
- 23. VIVIR (live)
- 24. CERRAR (close)
- 25. CONTAR (tell, relate)
- 26. DESEAR (want, desire)
- 27. DORMIR (sleep)
- 28. HABLAR (speak)
- 29. PENSAR (think)
- 30. PERDER (lose)
- 31. VENDER (sell)

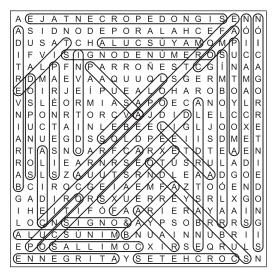
- 32. VIAJAR (travel)
- 33. CAMBIAR (change, exchange)
- 34. COMPRAR (buy)
- 35. CONOCER (know [be acquainted with])
- 36. LIMPIAR (clean)
- 37. APRENDER (learn)
- 38. COMENZAR (begin, start)
- 39. ESCRIBIR (write)
- 40. ESCUCHAR (listen)
- 41. ESTUDIAR (study)
- 42. INTENTAR (try, intend)
- 43. PERMITIR (allow)
- 44. TERMINAR (end)
- 45. UTILIZAR (use)
- 46. ENCONTRAR (find)
- 47. NECESITAR (need)
- 48. PREGUNTAR (ask)
- 49. RESPONDER (answer)
- 50. COMPRENDER (understand, comprehend)



The words in the grid in alphabetical order are: ACENTO ESCRITO (accent mark), ADJETIVO (adjective), ADVERBIO (adverb), ARTÍCULO (article), CLÁUSULA (clause), CONCORDANCIA

(agreement), CONJUGACIÓN (conjugation), CONJUNCIÓN (conjunction), DEFINICIÓN (definition), DIALECTO (dialect), ÉNFASIS (stress), FEMININO (feminine), FRASE (phrase), FUTURO (future), GÉNERO (gender), GRAMÁTICA (grammar), INFINITIVO (infinitive), LENGUA (language), MASCULINO (masculine), MATIZ (meaning [nuance]), MODISMO (idiom), NÚMERO (number), OBJETO (object), ORACIÓN (sentence), PASADO (past [tense]), PLURAL (plural), PREPOSICIÓN (preposition), PRESENTE (present [tense]), PRONOMBRE (pronoun), SIGNIFICADO (meaning), SÍLABA (syllable), SINGULAR (singular), SUJETO (subject), SUSTANTIVO (noun), TIEMPO VERBAL (verb tense), TILDE (tilde), TRADUCCIÓN (translation), and VERBO (verb).

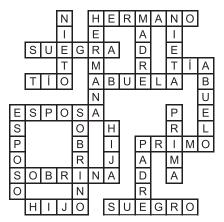
Puzzle 13



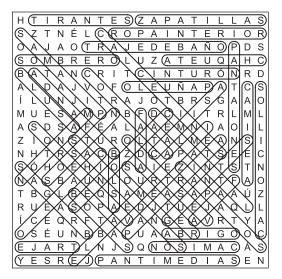
The words in the grid are: APÓSTROFE (apostrophe), ARROBA (at sign), ASTERISCO (asterisk), BARRA (slash), BARRA INVERTIDA (backslash), CEDILLA (cedilla), CIRCUNFLEJO (circumflex), COMA (comma), COMILLAS (quotation marks), CORCHETES (brackets), DIÉRESIS (dieresis), DOS PUNTOS (colon), EN BASTARDILLA (italics), EN NEGRITA (boldface), FUENTE (font), INVERTIDO (upside-down), LETRA (letter), LLAVES (braces), MAYÚSCULA (uppercase), MINÚSCULA (lowercase), PARÉNTESIS (parenthesis), PAUSA (pause), PUNTO (period), PUNTO Y COMA (semicolon), RAYA (dash), SIGNO & (ampersand, pronounced "el signo Y," as in the Spanish word for "and"), SIGNO DE EXCLAMACIÓN (exclamation point), SIGNO DE INTERROGACIÓN (question mark), SIGNO DE NÚMERO (number sign), SIGNO DE PORCENTAJE (percentage sign), SIGNO DEL DÓLAR (dollar sign), SUBRAYADO (underlined), and TILDE (tilde).

- 1. AMADO (loved)
- 2. FELIZ (happy)
- 3. LISTO (ready
- 4. ALEGRE (glad)
- 5. CELOSO (jealous)
- 6. CÓMODO (comfortable)
- 7. TRISTE (sad)
- 8. ANIMADO (excited)
- 9. CANSADO (tired)
- 10. ENOJADO (angry)
- 11. EXTRAÑO (strange)
- 12. MIEDOSO (afraid)
- 13. QUERIDO (beloved)
- 14. ABURRIDO (bored)
- 15. ASUSTADO (scared)
- 16. CONTENTO (pleased)
- 17. INCÓMODO (uncomfortable)

- 18. NERVIOSO (nervous)
- 19. ASOMBRADO (stunned)
- 20. ENVIDIOSO (envious)
- 21. TRANQUILO (calm)
- 22. AFORTUNADO (fortunate/ lucky)
- 23. AGRADECIDO (thankful)
- 24. CONFUNDIDO (confused)
- 25. DESPISTADO (absent-minded)
- 26. PREOCUPADO (worried)
- 27. SOSPECHOSO (suspicious)
- 28. AVERGONZADO (ashamed/ embarrassed)
- 29. SORPRENDIDO (surprised)
- 30. DESILUSIONADO (disappointed/disillusioned)



Puzzle 16

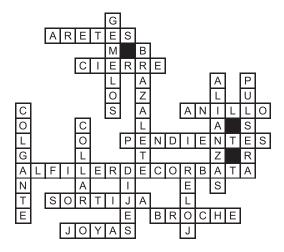


The 40 hidden articles of clothing are: ABRIGO (coat), BLUSA (blouse), BOLSA (purse), BOTAS (boots), BRAGA (panties), BUFANDA (scarf), CALCETINES (socks), CALZONCILLOS (briefs), CALZONES (long johns), CAMISA (shirt), CAMISETA (T-shirt), CAMISÓN (nightgown), CHALECO (vest), CHAQUETA (jacket), CINTURÓN (belt), CORBATA (tie), DELANTAL (apron), FAJA (girdle), FALDA (skirt), GUANTES (gloves), IMPERMEABLE (raincoat), JERSEY (pullover), MANTÓN (shawl), PAJARITA (bow tie), PANTALONES (pants), MEDIAS (pantyhose), PAÑUELO (handkerchief), PIJAMAS (pajamas), ROPA INTERIOR (underwear), SANDALIAS (sandals), SOMBRERO (hat), SOSTÉN (brassiere), SUÉTER (sweater), TIRANTES (suspenders), TRAJE (suit), TRAJE DE BAÑO (bathing suit), VAQUEROS (jeans), VESTIDO (dress), ZAPATILLAS (slippers), and ZAPATOS (shoes).

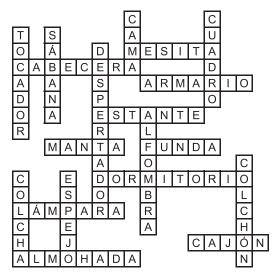
- 1. HACER LA CAMA
- 2. SACUDIR LOS MUEBLES
- 3. PLANCHAR LA ROPA
- 4. COCINAR UN PASTEL
- 5. CORTAR EL CÉSPED
- 6. PAGAR LAS CUENTAS
- 7. PLANEAR UNA FIESTA

- 8. SACAR LA BASURA
- 9. RECICLAR LOS PERIÓDICOS
- 10. BARRER EL SUELO
- 11. LAVAR LOS PLATOS
- 12. PODAR LAS PLANTAS
- 13. PINTAR EL GARAJE
- 14. CERAR EL COCHE

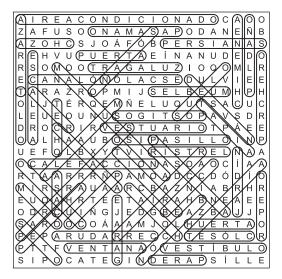
Puzzle 18



Puzzle 19

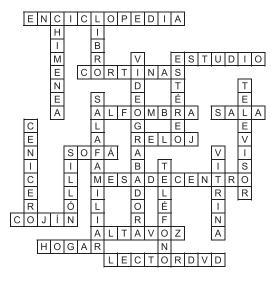


Puzzle 20



The entries in this word search are: AIRE ACONDICIONADO (air conditioning), BALCÓN (balcony), BANCO (bench), CABAÑA (cabin), CALEFACCIÓN (heating system), CANALÓN (gutter), CASA (house), CERRADURA (lock), CHIMENEA (fireplace), CHOZA (hut), CLÓSET (walk-in closet), CUARTO (room), DESVÁN (attic/loft), ESCALERA (stairway), ESCALÓN (step), GARAJE (garage), HOGAR (home/hearth), HUERTA (kitchen garden), JARDÍN (garden), MARQUESINA (canopy), MUEBLES (furniture), MURALLA (security wall), MURO (garden wall), PARARRAYOS (lightning rod), PARED (wall), PASAMANO (handrail), PASILLO (hallway), PATIO (patio), PELDAÑO (stairstep), PERCHA (coat hanger), PERCHERO (coat rack), PERSIANAS (venetian blinds), PISCINA (swimming pool), PISO (floor [story]), POSTIGOS (shutters), PUERTA (door/ gate), RADIADOR (radiator), REJA (iron grille [window]), RISTREL (molding), ROPERO (closet), SETO (hedge), SÓTANO (basement), SUELO (floor [walkable surface]), TAPIA (retaining wall), TECHO (roof), TERRAZA (terrace), TIMBRE (doorbell), TOLDO (awning), TRAGALUZ (cellar window), TUBERÍA (plumbing), VENTANA (window), VESTÍBULO (entryway), and VESTUARIO (cloakroom).

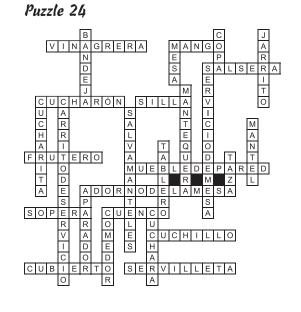
Puzzle 21

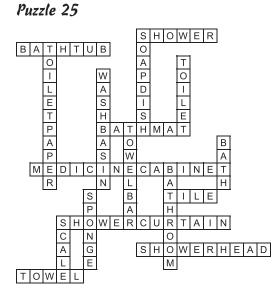


- 1. DISCO (record)
- 2. RADIO (radio transmitter)
- 3. ANTENA (antenna)
- 4. CASETE (cassette)
- 5. ESCÁNER (scanner)
- 6. ESTÉREO (stereo)
- 7. ALTAVOCES (speakers)
- 8. AUDÍFONOS (headphones)
- 9. AURICULAR (earpiece/headset)
- 10. COPIADORA (copy machine)
- 11. PAGINADOR (pager)
- 12. BANDA ANCHA (broadband)
- 13. LECTOR DE CD (CD player)
- 14. VIDEOCÁMARA (camcorder/video camera)
- 15. CONTROL REMOTO (remote control)
- 16. CÁMARA DIGITAL (digital camera)
- 17. DISCO COMPACTO (compact disc)
- 18. TELÉFONO CELULAR (cell/mobile phone)
- 19. ALARMA ANTIRROBO (burglar alarm)
- 20. INTERCOMUNICADOR (intercom)
- 21. REPRODUCTOR DE DVD (DVD player)
- 22. TRITURADORA DE PAPEL (paper shredder)
- 23. COMPUTADORA PORTÁTIL (laptop/notebook computer)
- 24. SISTEMA DE CINE EN CASA (home theater system)
- 25. COMPUTADORA DE ESCRITORIO (desktop computer)
- 26. TELEVISOR DE PANTALLA ANCHA (wide-screen television)
- 27. TELEVISOR DE PANTALLA PLANA (flat-screen television)

- 1. CUNA (cradle)
- 2. BELÉN (crib)
- 3. MÓVIL (mobile)
- 4. MANTA (blanket)
- 5. TALCO (baby powder)
- 6. LITERA (bunk bed)
- 7. MOISÉS (bassinet)
- 8. PAÑALES (diapers)
- 9. SONAJERO (rattle)
- 10. CAMBIADOR (changing table)
- 11. LAMPARILLA (night light)
- 12. SILLA ALTA (high chair)
- 13. BALDAQUÍN (bed canopy)

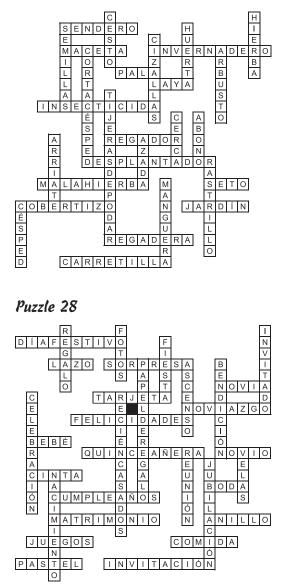
- 14. OSO DE PELUCHE (teddy bear)
- 15. CAJA DE MÚSICA (music box)
- 16. SILLITA DE PASEO (stroller)
- 17. JUGUETE DE TRAPÒ (stuffed toy)
- 18. COCHECITO DE BEBÉ (baby carriage)
- 19. PORTAPAÑALES (diaper bag)
- 20. TOALLITAS HÚMEDAS (baby wipes)
- 21. CABALLITO MECEDOR (rocking horse)
- 22. HABITACIÓN DE LOS NIÑOS (nursery)



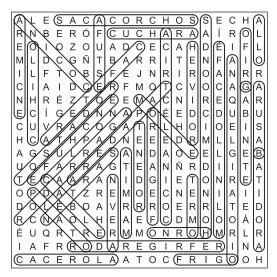


VA (LATNEDOLIH) (A HORQUIL/)	A
A SETNEIDSOLARAPOLLIP/E/C	മ്പ
ALLICEDERODAENILEDPMCP	D
SOMBRADEOJOSMAÉJJE/IEEO	A
NLAZESRATIEFAGNAIRONPS	Ν
SENNEZ OVI QEQPN VNSDRUIT	
EPPY A A EV USA E EA EA VUL	E
CLAEBRR PROPINE LARAYNAL PALIZI	୭
IA E J A L Q Q I Q B P A AXT E G D R GOOD	17
	ട)
ORVIOECREAUOEGRUROGEAA	M
RAACDRGALLAREBOTIQUINC	[L]
PNGAZNIPRIN SYSVUGNOA	A
ELGSSORFOCROTROMOEOXLIP	P
PEINARSEO(NÓBAJ) V PW V XX HA	111
EGÓÚPMAHCMLOBQF	
LUNATIEJALLIUQAMOVIA	
ONCLABÁSCULADEBANOAAPE	E
CHUOLS <u>COSMÉTICOS</u> ECANZL	
H A B E C R O D A N O I C I D N O C A D T P	
	B
(<u>TENACILLAPARAELPELO</u> HLL	
<u>CEPILLOPARAELPELO</u> BOSTO	U

Puzzle 27



Puzzle 29



The 34 kitchen items are: AGARRADOR (pot holder), ANAQUEL GIRATORIO (revolving shelf), BASURA (garbage), BATIDORA (mixer), CABLE (electric cord), CACEROLA (saucepan), CAFETERA (coffeepot), COCINA (kitchen), COCINA ELÉCTRICA (electric cooker), CUCHARA (spoon), CUCHILLO (knife), ENCHUFE (plug), ENCIMERA (counter), ESTUFA (stove), FREGADERO (sink), FRIGO (fridge), GABINETE (cupboard), GRIFO (faucet), HERVIDOR (kettle), HORNO (oven), HORNO DE MICROONDAS (microwave oven), MARMITA (casserole dish), MOLDE (baking tin), MOLINILLO DE CAFÉ (coffee grinder), NEVERA (freezer), OLLA (pot), PLATO (dish), REFRIGERADOR (refrigerator), SACACORCHOS (corkscrew), SARTÉN (frying pan), TAPADERA (lid), TENEDOR (fork), TERMO (thermos), and TOSTADOR (toaster).

Puzzle 30

- 1. LAS MANZANAS (the apples)
- 2. LAS PERAS (the pears)
- 3. LAS NARANJAS (the oranges)
- 4. LOS LIMONES (the lemons)
- 5. LAS TORONJAS (the grapefruits)
- 6. LOS PLÁTANOS (the bananas)

- 7. LAS CEREZAS
- (the cherries)
- 8. LAS CALABAZAS (the pumpkins)
- 9. LAS FRAMBUESAS (the raspberries)
- 10. LAS FRESAS
 - (the strawberries)
- 11. LOS DURAZNOS (the peaches)
- 12. LAS SANDÍAS

(the watermelons)

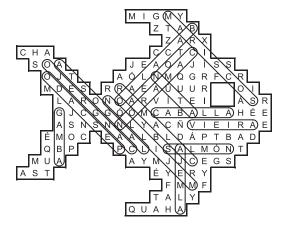
- 1. NABO (turnip), APIO (celery)
- 2. PAPA (potato), MAÍZ (corn)
- 3. PEPINO (cucumber), RÁBANO (radish)
- 4. CEBOLLA (onion), LECHUGA (lettuce)
- 5. COLINABO (rutabaga), COLIFLOR (cauliflower)
- 6. GUISANTE (pea), PIMIENTO (pepper)
- 7. REMOLACHA (beet), BERENJENA (eggplant)
- 8. ZANAHORIA (carrot), ESPINACAS (spinach)
- 9. ALCACHOFA (artichoke), ESPÁRRAGO (asparagus)

Puzzle 32

- 1. CARNE
- 2. PAVO
- 3. POLLO
- 4. PUERCO
- 5. BISTEC

- 6. CORDERO
- 7. TERNERO
- 8. CHULETA
- 9. COSTILLA
- 10. CARNE DE RES

Puzzle 33



The fourteen words found in the puzzle are: ALMEJA (clam), ATÚN (tuna), BACALAO (cod), CABALLA (mackerel), CALAMAR (squid), CAMARÓN (shrimp), CANGREJO (crab), GAMBA (prawn), LANGOSTA (lobster), MARISCOS (shellfish/seafood), MEJILLÓN (mussel), PESCADO (fish), SALMÓN (salmon), and VIEIRA (scallop).

- 1. TÉ (tea)
- 2. CAFÉ (coffee)
- 3. AGUA (water)
- 4. VINO (wine)
- 5. JUGO (juice)
- 6. SIDRA (cider)
- 7. LECHE (milk)
- 8. COÑAC (brandy/cognac)
- 9. TOMAR (to drink)
- 10. BEBER (to drink)
- 11. COCTEL (cocktail)
- 12. BEBIDA (drink)
- 13. GASEOSA (soda/ carbonated drink)
- 14. CERVEZA (beer)

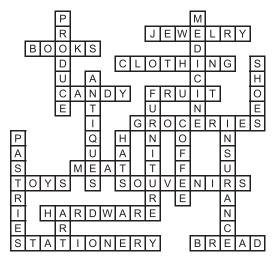
Puzzle 35

- 1. LOS POSTRES (desserts)
- 2. EL FLAN (custard)
- 3. LA FRUTA (fruit)
- 4. LA TORTA (pie)
- 5. EL QUESO (cheese)
- 6. LA CANELA (cinnamon)
- 7. EL PASTEL (cake/pastry)
- 8. EL HELADO (ice cream)
- 9. LOS DULCES (candy/sweets)
- 10. LA GALLETA (cookie)
- 11. EL MAZAPÁN (marzipan)
- 12. EL SORBETE (sorbet)
- 13. LOS DÁTILES (dates)
- 14. LA GELATINA (gelatin)

- 1. LA LOCIÓN
- 2. LA MEDICINA
- 3. EL BÁLSAMO
- 4. LA PASTILLA
- 5. LA CÁPSULA
- 6. LA PÍLDORA
- 7. LAS ASPIRINAS
- 8. EL PARCHE

- 15. LIMONADA (lemonade)
- 16. CHAMPAÑA (champagne)
- 17. REFRESCO (soft drink)
- 18. AGUA MINERAL (mineral water)
- 19. AGUA EMBOTELLADA (bottled water)
- 20. CAVA
- 21. SANGRÍA
- 22. TEQUILA
- 23. HORCHATA
- 24. CALIMOCHO
- 25. VINO DE JEREZ
- 26. TINTO DE VERANO
- 15. EL CARAMELO (hard candy)
- 16. EL CHOCOLATE (chocolate)
- 17. EL DULCE DE LECHE (caramel sauce)
- 18. EL ARROZ CON LECHE (rice pudding)
- 19. LAS YEMAS
- 20. EL TURRÓN
- 21. LOS CHURROS
- 22. EL TEMBLEQUE
- 23. LOS POLVORONES
- 24. LA ROSCA DE REYES
- 25. LAS CALAVERAS DE AZÚCAR
- 9. EL UNGÜENTO
- 10. EL ANTIDOTO
- 11. EL INHALADOR
- 12. EL ANTIBIÓTICO
- 13. EL ANTIHISTAMÍNICO
- 14. LOS MEDICAMENTOS
- 15. LA PASTILLA PARA LA TOS
- 16. EL DECONGESTIONANTE

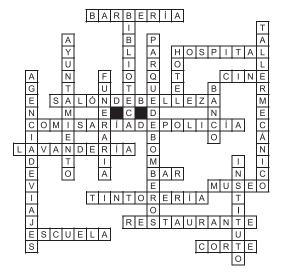




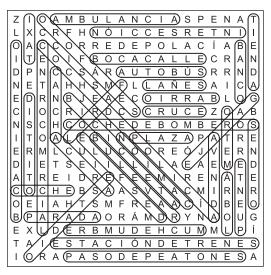
P	M	A	Ν	D	А	R	Е	R	V	A	Ρ	А	R	Т	А	D	0
M	A	Ş	0	L	S	0	L	L	Е	(S`	A	Т	А	M	L	Е	R
X	1	à	Y	А	Е	Е	A	Æ	G	Ŕ	È	$\langle \! \rangle$	А	G	Ι	R	0
G	A	ß	Ś	Ø	P	Ν	Т	Т	S	R∕	介	∕♪	N	ര	Т	А	С
P	s	D	6	E	A	Á	Ν	R	F	Ά,	Ŕ	M	Ľ		U	Е	R
C	E	C	А	Ŕ	Ť	Ø	E	0	Ć	λ	А	Ó	À	A	F	Q	F
Ó	L	С	É	É	ŝ	È	1	Ρ	S	Е	С	1	L	ŝ	Ŕ	M	R
D	L	н	Т	A	0	Е	D	Е	A	R	Ι	С	0	1	E	1	A
+	A		D	0	Р	0	Ν	D	L	ര	F	С	Ē	F	M	R	N
G	R	lΕ	ഭി	E	Α	ര	E	0	L	А	Т	Е	т	1	A	A	Q
0	C	D	E	R	Т	0	Р	С	Т	R	S	R	N	С	U	Т	U
P	1	R	L	R	E	R	E	Ν	Ρ	Т	А	11	E	A	Á	A	E
0	N	0	L	0	J		U	А	Μ	Е	L	Ь	Т	D	R	N	6
s	Т		6	U	R	E	Í	R	А	R	C	Q	11	0	A		B
т	A	Ó	R	А	A	0	С	F	Т	0	U	Á	м	R	+	Т	U
A	0	L	Е	S	IJ	Е	Н	А	S	0	В	R	E	W	V	s	z
$ \cup$	É	\square	А	Ι	С	Е	Ρ	S	E	А	G	Е	R	Т	Ν	Ē	Ó
R	Q	0	Í	V	Ν	Е	Е	D	S	0	Т	S	А	G	E	U	\mathbb{N}

The words in the grid are: APARTADO (post office box), BUZÓN (mailbox), CAJA (box), CARTA (letter), CARTERO (letter carrier [masc.]), CINTA (tape), CLASIFICADORA (sorting machine), CLASIFICAR (sort [verb]), CÓDIGO POSTAL (zip/postal code), CORDEL (string), CORREO (post office), CORREO AÉREO (air mail), DEPENDIENTA (clerk [fem.]), DESTINATARIO (addressee), DIRECCIÓN (address), ENTREGA ESPECIAL (special delivery), ENVIAR (send), ESTAMPILLA (stamp), FRANCO DE PORTE (free shipping), FRANQUEO (postage), GASTOS DE ENVÍO (postage and handling), GIRO (money order), LAMER (lick [verb]), MANDAR (send), MATASELLAR (cancel/postmark [verb]), MATASELLOS (postmark [noun]), PAQUETE (package), REMITENTE (sender), SELLAR (seal [verb]), SELLO (stamp), SOBRE (envelope), and TARJETA POSTAL (postcard).

Puzzle 39



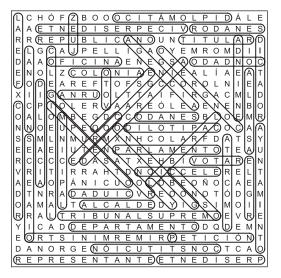
Puzzle 40



The 36 words in alphabetical order are: ACERA (sidewalk), AMBULANCIA (ambulance), ÁRBOL (tree), AUTOBÚS (bus),

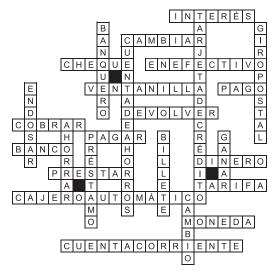
AVENIDA (avenue), BANCO (bank/bench), BARRIO (neighborhood), BICICLETA (bicycle), BOCACALLE (side street/street entry), BOCA DE INCENDIO (fire hydrant), BULEVAR (boulevard), CAMIÓN (truck), CANCHA (sports field), CENTRO COMERCIAL (shopping mall), COCHE (car), COCHE DE BOMBEROS (fire engine), COCHE DE POLICÍA (police car), CRUCE (crossing), DESFILE (parade), DISTRITO (district), ESTACIÓN DE TRENES (train station), ESTADIO (stadium), FAROL (street light), GARAJE (garage), INTERSECCIÓN (intersection), METRO (subway), MUCHEDUMBRE (crowd), PARADA (stop), PASO DE PEATONES (pedestrian crossing), PLAZA (plaza/ square), PUENTE (bridge), SEMÁFORO (traffic light), SEÑAL (sign), SENDERO (path), TAXI (taxi), and TIENDA (store).

Puzzle 41



The 50 words in the grid are: AGENCIA (agency), ALCALDE (mayor), ASAMBLEA (assembly), AYUNTAMIENTO (city council, city hall), CANDIDATO (candidate), CAPITOLIO (capitol), CENSO (census), CIUDAD (city), COLEGIO ELECTORAL (polling place, electoral college), COLONIA (colony), CONDADO (county), CONGRESO (congress), CONSERVADOR (conservative), CONSTITUCIÓN (constitution), CORTE (court), DEMOCRACIA (democracy), DEMÓCRATA (Democrat), DEPARTAMENTO (bureau, department), DICTADOR (dictator), DIPLOMACIA (diplomacy), DIPLOMÁTICO (diplomat), ELECCIÓN (election), ELEGIR (to elect), ENMIENDA (amendment), ESTADO (state), FEDERAL (federal), GOBERNADOR (governor), GOBIERNO (government), IMPUESTO (tax), JUEZ (judge), LEY (law), LIBERAL (liberal), MUNICIPAL (municipal), NACIONAL (national), OFICINA (office), PARLAMENTO (parliament), PETICIÓN (petition), PRESIDENTE (president), PRIMER MINISTRO (prime minister), REPRESENTANTE (representative), REPUBLICANO (Republican), SECRETARIO (secretary), SENADO (senate), SENADOR (senator), TITULAR (officeholder), TRIBUNAL SUPREMO (supreme court), URNA (ballot box), VICEPRESIDENTE (vice president), VOTAR (vote [verb]), and VOTO (vote [noun]).

Puzzle 42



- 1. SAL (salt)
- 2. CAFÉ (café)
- 3. COPA (goblet)
- 4. MESA (table)
- 5. MENÚ (menu [offerings])
- 6. SOPA (soup)
- 7. VASO (glass)
- 8. BARRA (counter)
- 9. CARTA (menu [printed])
- 10. CRUDO (raw)
- 11. PLATO (plate)
- 12. SILLA (chair)
- 13. ACEITE (oil)
- 14. A PUNTO (medium)
- 15. BEBIDA (beverage, drink)
- 16. COMIDA (meal)
- 17. CUENTA (bill, check)
- 18. MESERA (waitress)
- 19. MESERO (waiter)
- 20. POSTRE (dessert)
- 21. CAPITÁN (headwaiter)

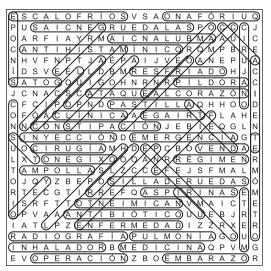
- 22. CUCHARA (spoon)
- 23. PROPINA (tip)
- 24. PORCIÓN (portion)
- 25. RESERVA (reservation)
- 26. TENEDOR (fork)
- 27. VINAGRE (vinegar)
- 28. A LA CARTA (a la carte)
- 29. COCINERO (chef, cook)
- 30. CUBIERTO (table setting)
- 31. CUCHILLO (knife)
- 32. ENSALADA (salad)
- 33. ENTREMÉS (appetizer)
- 34. PIMIENTA (pepper [seasoning])
- 35. SERVICIO (service, service charge)
- 36. CAFETERÍA (cafeteria)
- 37. CUCHARITA (teaspoon)
- 38. POCO HECHO (rare [not well-done])
- 39. BIEN COCIDO (well-done)
- 40. SERVILLETA (napkin)

- 41. BUEN PROVECHO ("enjoy your meal!")
- 42. PLATO PRINCIPAL (entrée)
- 43. ACOMPAÑAMIENTO (side dish)

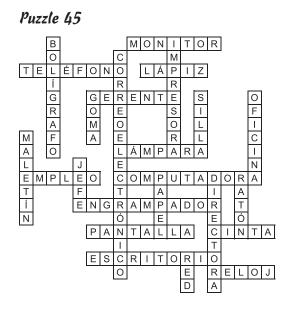
44. AYUDANTE DE CAMARERO (busboy)

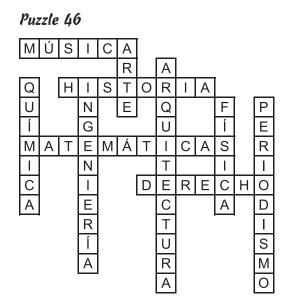
45. ESPECIALIDAD DE LA CASA (house special)

Puzzle 44

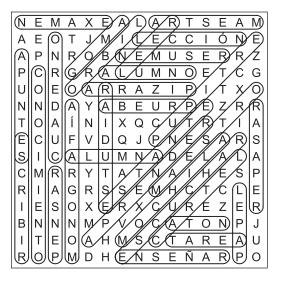


The words in the grid are: ACCIDENTE (accident), AMBULANCIA (ambulance), AMPOLLA (blister), ANTIBIÓTICO (antibiotic), ANTIHISTAMÍNICO (antihistamine), ASPIRINAS (aspirin), ATAOUE AL CORAZÓN (heart attack), CAMA (bed), CÁPSULA (capsule), CATARRO (chest cold), CIRUGÍA (surgery), CIRUJANO (surgeon), CLÍNICA (clinic), CONSTIPACIÓN (nasal congestion), CONSULTORIO (doctor's office), CURA (cure), DIETA (diet [selection]), DOLOR (ache), EMBARAZO (pregnancy), EMERGENCIA (emergency), ENFERMEDAD (illness/sickness), ENFERMERO (nurse), ENFERMO (ill/sick), ESCALOFRÍOS (chills), FIEBRE (fever), GOTAS (medicine drops), GRIPE (flu), HOSPITAL (hospital), INHALADOR (inhaler), INYECCIÓN (injection), LOCIÓN (lotion), MEDICINA (medicine), MÉDICO (doctor), MUERTE (death), NACIMIENTO (birth), OPERACIÓN (operation), OXÍGENO (oxygen), PACIENTE (patient), PASTILLA (tablet), PÍLDORA (pill), PULMONÍA (pneumonia), QUIRÓFANO (operating room), RADIOGRAFÍA (x-ray), RÉGIMEN (diet [plan]), RESFRIADO (head cold), SALA DE URGENCIAS (emergency room), SILLA DE RUEDAS (wheelchair), SÍNCOPE (fainting spell), SÍNTOMA (symptom), TERMÓMETRO (thermometer), TOS (cough), TRIAGE (triage), U.V.I. (abbreviation for I.C.U., which stands for UNIDAD DE VIGILANCIA INTENSIVA), VENDA (bandage), and YESO (plaster cast).



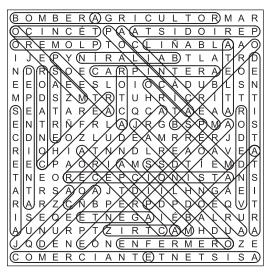


Puzzle 47



The 30 words, in alphabetical order, are: ALUMNA, ALUMNO, APRENDER, APUNTES, CARTEL, CONOCIMIENTO, CUADERNO, ENSEÑAR, ESCRIBIR, ESCUCHAR, ESTANTE, ESTUDIAR, EXAMEN, GOMA, LECCIÓN, LEER, LIBRO, MAESTRA, MAESTRO, MOCHILA, MONOGRAFÍA, NOTA, PAPEL, PENSAR, PIZARRA, PRUEBA, PUPITRE, REPASAR, RESUMEN, and TAREA.

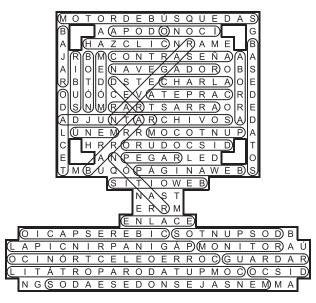
Puzzle 48



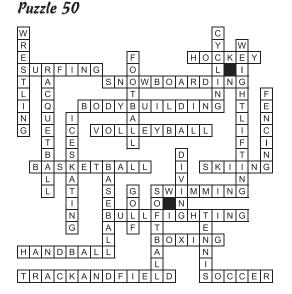
The 41 occupations in alphabetical order are: ABOGADA (lawyer), ACTOR (actor), ACTRIZ (actress), AGENTE (agent), AGRICULTOR

(farmer), ALBAÑIL (mason), ARTISTA (artist), ASISTENTE (assistant), ATLETA (athlete), AUTOR (author), BAILARÍN (dancer), BARBERO (barber), BOMBERA (firefighter), CARPINTERA (carpenter), CARTERA (letter carrier), CHOFER (driver), COCINERA (chef), COMERCIANTE (businessperson), CONTADOR (accountant), DENTISTA (dentist), DEPENDIENTA (clerk), DUEÑA (business owner), ENFERMERO (nurse), JARDINERA (gardener/landscaper), JUEZA (judge), MAESTRO (teacher), MECÁNICA (mechanic), MÉDICA (physician), MESERO (waiter), PERIODISTA (journalist), PINTORA (painter), PLOMERO (plumber), POETA (poet), POLICÍA (police officer), PRESIDENTE (president), RECEPCIONISTA (receptionist), SASTRE (tailor), SECRETARIA (secretary), SOLDADO (soldier), TÉCNICO (technician), and VENDEDOR (salesperson).

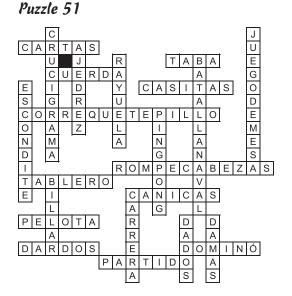
Puzzle 49



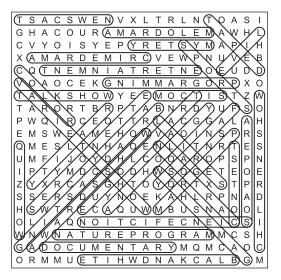
The words in the grid are: ADJUNTAR (attach [as a file]), APODO (screen name), ARCHIVOS (files), ARRASTRAR (drag), ARROBA (at sign [@]), BAJAR (download), BARRA (slash), BASE DE DATOS (database), BOTÓN (button), CARPETA (folder), CHARLA (chat), COMPUTADORA PORTÁTIL (laptop computer), CONTRASEÑA (password), CORREO ELECTRÓNICO (e-mail), CIBERESPACIO (cyberspace), DISCO (disk), DISCO DURO (hard drive), DOS PUNTOS (colon [in a Web address]), ENLACE (link), HAZ CLIC (click command), ICONO (icon), MENSAJES NO DESEADOS (spam), MENÚ (menu), MÓDEM (modem), MONITOR (monitor), MOTOR DE BÚSQUEDAS (search engine), NAVEGADOR (browser), NAVEGAR (surf), PÁGINA PRINCIPAL (home page), PÁGINA WEB (Web page), PEGAR (bookmark [a Web site]), PUNTO COM (dot com), RATÓN (mouse), RED (Internet/network), SITIO WEB (Web site), SUBIR (upload), TECLADO (keyboard).





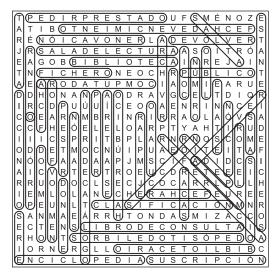


Puzzle 52



The 32 English words in the grid are: ANTHOLOGY (antología), AWARDS SHOW (espectáculo de premios), BLACK AND WHITE (blanco y negro), BROADCASTING (teledifusión), CARTOON (dibujo animado), CHILDREN'S SHOW (programa para niños), COLOR (color), CONTEST (concurso), CRIME DRAMA (historia policíaca), DOCUMENTARY (documental), ENTERTAINMENT (entretenimiento), FANTASY (fantasía), GAME SHOW (programa de juego), LIVE (en vivo), MELODRAMA (dramón), MYSTERY (misterio), NATURE PROGRAM (documental sobre la naturaleza), NEWSCAST (noticiero), PROGRAM (programa), PROGRAMMING (programación), OUIZ SHOW (programa de concurso), REALITY (telerealidad), SCIENCE FICTION (ciencia ficción), SERIAL (serial), SERMONETTE (sermón), SITCOM (comedia situacional), SOAP OPERA (telenovela), SPORTS (programa de deportes), TALK SHOW (programa de entrevistas), TAPED (grabado), TRAVELOGUE (documental de viaje), and VARIETY SHOW (espectáculo de variedades).

Puzzle 53



The words in the grid are: ARCHIVAR (file [verb]), ATLAS (atlas), BIBLIOTECA (library), BIBLIOTECARIA (librarian), CLASIFICACIÓN (classification), COMPUTADORA (computer), COPIA (photocopy), DEPÓSITO DE LIBROS (book deposit), DEVOLVER (return [verb]), DICCIONARIO (dictionary), DOCUMENTO (document), DONANTE (donor), EDICIÓN (edition), EJEMPLAR (copy [of a book]), ENCICLOPEDIA (encyclopedia), ENTREGAR (turn in), ESTANTE (shelf), ESTANTERÍA (library stacks), ESTANTERÍA DE FICHEROS (card catalog), FECHA (date [noun]), FECHA DE VENCIMIENTO (due date), FECHADOR (date-stamp [noun]), FECHAR (date-stamp [verb]), FICHERO (library catalog), HACER PÚBLICO (issue [verb]), LECTOR (reader), LIBRO (book), LIBRO DE CONSULTA (reference book), MULTA (fine), NÚMERO (issue [noun]), NÚMERO DE CATÁLOGO (call number), ORDENAR (sort [verb]), PEDIR (request [verb]), PEDIR PRESTADO (borrow), PERIÓDICO (newspaper), PRESTAR (lend), PUBLICAR (publish), PÚBLICO (public), REFERENCIA (reference), RENOVACIÓN (renewal), REVISTA (magazine), SACAR (take out [verb]). SALA DE LECTURA (reading room). SECCIÓN (section). SELLO TAMPÓN (rubber stamp), SERIE (series), SILENCIO (silence), SUMA (fee), SUSCRIPCIÓN (subscription), TARJETA (card), USUARIO (library patron), and VOLUMEN (volume).

- 1. PÓKER (poker)
- 2. RUMMY (rummy)
- 3. BRIDGE (bridge)
- 4. CANASTA (canasta)
- 5. OCHO LOCO (crazy eights)
- 6. SOLITARIO (solitaire)

Puzzle 55

- 1. EL GRANATE (garnet)
- 2. LA AMATISTA (amethyst)
- 3. LA SANGUINARIA (bloodstone) 12. EL CIRCÓN (zircon)
- 4. EL DIAMANTE (diamond)
- 5. LA ESMERALDA (emerald)
- 6. LA PERLA (pearl)
- 7. EL RUBÍ (ruby)
- 8. EL PERIDOTO (peridot)
- 9. EL ZAFIRO (sapphire)

Puzzle 56

- 1. CARA (face)
- 2. PESTAÑAS (eyelashes)
- 3. LENGUA (tongue)
- 4. DIENTES (teeth)
- 5. CEJAS (evebrows)
- 6. LABIOS (lips)
- 7. FRENTE (forehead)

- 7. VEINTIUNO (blackjack)
- 8. MUS
- 9. POZO
- 10. CHINCHÓN
- 11. CONTINENTAL
- 10. EL ÓPALO (opal)
- 11. EL TOPACIO (topaz)
- 13. EL LAPISLÁZULI (lapis lazuli)
- 14. LA CORNALINA (carnelian)
- 15. EL BERILO (beryl)
- 16. EL MARFIL (ivory)
- 17. LA AGUAMARINA
 - (aquamarine)
- 8. CUTIS (complexion)
- 9. OREJAS (outer ears)
- 10. BOCA (mouth)
- 11. NARIZ (nose)
- 12. OJOS (eyes)
- 13. OÍDOS (inner ears)
- 14. CABELLO (hair)

The additional word is CABEZA (head).

Puzzle 57

- 1. OJO (eye)
- 2. PIE (foot)
- 3. CODO (elbow)
- 4. CARA (face)
- 5. DEDO (finger)
- 6. MANO (hand)
- 7. BOCA (mouth)
- 8. CEJA (eyebrow)
- 9. PIEL (skin)
- 10. PELO (hair)
- 11. MUSLO (thigh)
- 12. NARIZ (nose)

- 15. BRAZO (arm) 16. PECHO (chest) 17. SANGRE (blood) 18. DIENTE (tooth) 19. CADERA (hip)

- 22. CUELLO (neck)
- 23. RODILLA (knee)
- 24. TRASERO (buttocks)

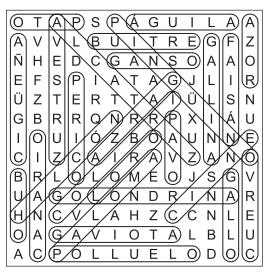
13. LABIO (lip)

14. INGLE (groin)

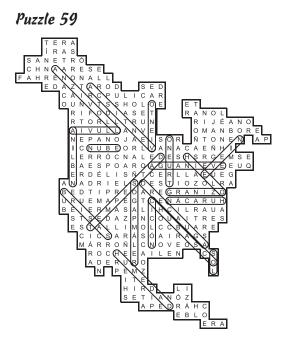
- 20. LENGUA (tongue)
- 21. PIERNA (leg)

- 25. CORAZÓN (heart)
- 26. ESPALDA (back)
- 27. NUDILLO (knuckle)
- 28. ESPINILLA (shin)
- 29. PANTORRILLA (calf)
- 30. OREJA (ear)
- 31. AXILA (armpit)
- 32. PULMÓN (lung)
- 33. MUÑECA (wrist)

- 34. FRENTE (forehead)
- 35. PESTAÑA (eyelash)
- 36. CEREBRO (brain)
- 37. CINTURA (waist)
- 38. COSTILLA (rib)
- 39. GARGANTA (throat)
- 40. ESTÓMAGO (stomach)
- 41. DEDO DEL PIE (toe)

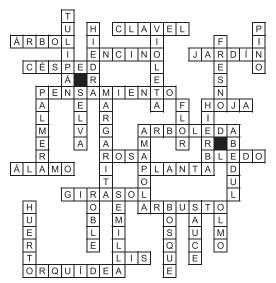


The words in the grid are: ÁGUILA (eagle), ALCATRAZ (gannet), AVESTRUZ (ostrich), AZOR (hawk), BUHO (owl), BUITRE (vulture), CANARIO (canary), CIGÜEÑA (stork), CISNE (swan), COLIBRÍ (hummingbird), CUERVO (crow), FAISÁN (pheasant), GALLINA (hen), GALLO (rooster), GANSO (goose), GARZA (heron), GAVIOTA (seagull), GOLONDRINA (swallow), HALCÓN (falcon), LORO (parrot), PALOMA (dove), PATO (duck), PAVO (turkey), PERICO (parakeet), PINGÜINO (penguin), and POLLUELO (chick).



The 16 weather-related words in the map are: AGUACERO (downpour), AGUANIEVE (sleet), CHUBASCO (rainstorm), CICLÓN (cyclone), GRANIZO (hail), HIELO (ice), HUMEDAD (humidity), LLOVIZNA (drizzle), LLUVIA (rain), NEBLINA (mist), NIEVE (snow), NUBE (cloud), SOL (sun), TEMPESTAD (storm), VENTISCA (blizzard), and VIENTO (wind).





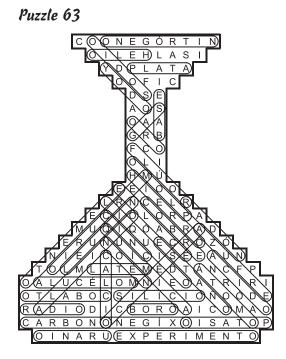
Puzzle 61



The hidden animals are: BALLENA (whale), CABALLO (horse), CABRA (goat), COCHINO (pig), CONEJO (rabbit), ELEFANTE (elephant), FOCA (seal), GATO (cat), GIRAFA (giraffe), LEÓN (lion), LOBO (wolf), MONO (monkey), MURCIÉLAGO (bat), OSO (bear), OVEJA (sheep), PÁJARO (bird), PERRO (dog), PEZ (fish), RANA (frog), RATA (rat), RATÓN (mouse), SAPO (toad), TIGRE (tiger), TOPO (mole), TORO (bull), TORTUGA (turtle), VACA (cow), VENADO (deer), and ZORRO (fox).

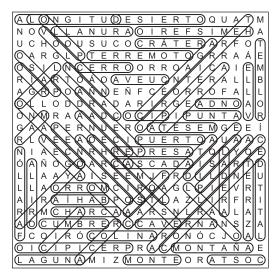
The hidden phrase is PARQUE ZOOLÓGICO (zoo).





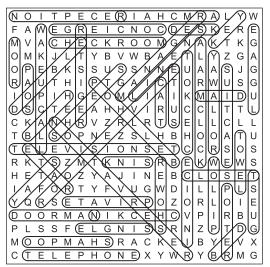
The 39 words in this grid are: ÁCIDO (acid), ALUMINIO (aluminum), ARSÉNICO (arsenic), ÁTOMO (atom), AZUFRE (sulfur), BASE (base), BORO (boron), CALCIO (calcium), CARBONO (carbon), CINC (zinc), COBALTO (cobalt), COBRE (copper), ELEMENTO (element), ENLACE (bond), ESTAÑO (tin), EXPERIMENTO (experiment), FLÚOR (fluorine), GAS (gas), HELIO (helium), HIERRO (iron), LÍQUIDO (liquid), MERCURIO (mercury), METAL (metal), MOLÉCULA (molecule), NEÓN (neon), NÍQUEL (nickel), NITRÓGENO (nitrogen), ORO (gold), OXÍGENO (oxygen), PLATA (silver), PLOMO (lead), POTASIO (potassium), QUÍMICA (chemistry), RADIO (radium), RADÓN (radon), SILICIO (silicon), SODIO (sodium), URANIO (uranium), and YODO (iodine).

The hidden phrase is CLASIFICACIÓN PERIÓDICA, which describes groupings on the periodic table of the elements.



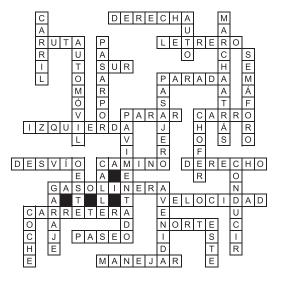
The words in the grid (and their translations) are: ARENA (sand), ARROYO (stream), BAHÍA (bay), CABO (cape), CAÑÓN (canyon), CASCADA (waterfall), CATARATA (waterfall [cataract]), CAVERNA (cavern), CERRO (hill [in isolation]), CHARCA (pond), CIÉNAGA (swamp), CIMA (summit), COLINA (hill [part of a chain]), CORDILLERA (mountain range), CORRIENTE (current), COSTA (coast), CRÁTER (crater), CUEVA (cave), CUMBRE (summit), DESIERTO (desert), DIQUE (levee [dyke]), ECUADOR (equator), ESTRECHO (strait), FARALLÓN (rocky promontory), FOSA (trench), HEMISFERIO (hemisphere), ISLA (island), LADERA (slope), LAGO (lake), LAGUNA (lagoon), LATITUD (latitude), LLANO (plain), LLANURA (prairie), LOMA (knoll), LONGITUD (longitude), MAR (sea), MESETA (plateau), MONTAÑA (mountain), MONTE (mountain [treecovered]), MORRO (hill [rocky point on coast]), OCÉANO (ocean), OLA (wave [seawave]), ONDA (wave), ORILLA (shore), PASO (pass), PEÑASCO (outcrop), PICO (peak), PIEDRA (stone), PLAYA (beach), POLO (pole), PRECIPICIO (cliff), PUERTO (port), PUNTA (point), REPRESA (reservoir), RÍO (river), ROCA (rock), SIERRA (mountain range), TEMBLOR (tremor), TERRAZA (terrace), TERREMOTO (earthquake), TERRITORIO (territory), TIERRA (land [earth]), VALLE (valley), VEGA (treeless, empty plain), and VOLCÁN (volcano).

- 1. Will you be able to figure out all the answers to this puzzle? I hoPE SO! <u>PESO (México)</u>
- 2. A gonDOLA Ride is an enjoyable way to travel around Venice. <u>DÓLAR (El Salvador)</u>
- 3. Mascarpone cheese is what makes tiramiSU CREamy. <u>SUCRE</u> (Bolivia)
- Louis PastEUR Originated the process of killing microbes in milk. <u>EURO (España)</u>
- 5. Fillings for a stromBOLI VARy from pepperoni to spinach. <u>BOLÍVAR (Venezuela)</u>
- 6. In ancient Rome, HanniBAL BOAsted of his military leadership. <u>BALBOA (Panamá)</u>
- 7. The protoCOL ON greeting a king or queen is to bow or curtsy to them. <u>COLÓN (Costa Rica)</u>
- 8. Because he had only four years in the Senate, the voting reCORD OBAma left before he became president was fairly sparse. <u>CÓRDOBA (Nicaragua)</u>



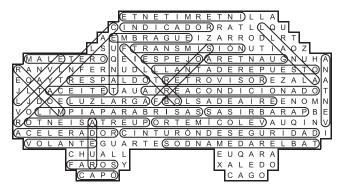
The words in the grid are: ALMOHADA (pillow), BAÑO (bath), BOTONES (bellhop), CAMA (bed), CAMA RODANTE (rollaway), CHAMPÚ (shampoo), CONSERJE (concierge), CONSIGNA (checkroom), CRIADA (maid), DESPERTADOR (alarm clock), DOBLE (double), DUCHA (shower), EQUIPAJE (luggage), ESCRITORIO (desk), FACTURA (invoice), GERENTE/GERENTA (manager), HABITACIÓN (room), HÚESPED/HÚESPEDA (guest), IRSE (check out), JABÓN (soap), LAVABO (sink), LLAVE (key), MALETA (suitcase), MANTA (blanket), PERMANECER (stay [verb]), PORTAEQUIPAJES (cart), PORTERO (doorman), PRIVADO (private), RECEPCIÓN (reception), REGISTRARSE (check in), REGISTRO (register), RESERVA (reservation), ROPA BLANCA (linens), ROPERO (closet), SÁBANAS (sheets), SENCILLO (single), SERVICIO DE DESPERTADOR (wake-up call), SERVICIO DE HABITACIÓN (room service), SILLÓN (chair), SUITE (suite), TARIFA (rate), TELEVISOR (television set), TELÉFONO (telephone), and TOALLA (towel).

- 1. TOPE (speed bump)
- 2. ALTO (stop)
- 3. CURVA (curve)
- 4. PEAJE (toll)
- 5. CENTRO (downtown)
- 6. SALIDA (exit)
- 7. PELIGRO (danger)
- 8. PEATONES (pedestrians)
- 9. DESPACIO (slow)
- 10. SIN SALIDA (dead end)
- 11. CEDA EL PASO (yield)
- 12. ZONA DE CARGA (loading zone)
- 13. SENTIDO ÚNICO (one-way street)
- 14. VISTA DE INTERÉS (lookout point)
- 15. VELOCIDAD MÁXIMA (speed limit)
- 16. FERROCARRILES (railroad crossing)
- 17. PARADA DE AUTOBÚS (bus stop)
- 18. CAMINO CERRADO (road closed)
- 19. PUENTE LEVADIZO (drawbridge)
- 20. ENTRADA PROHIBIDA (do not enter)
- 21. ESTACIONAMIENTO (parking)
- 22. MANTENGA SU DERECHA (keep right)
- 23. MANTENGA SU IZQUIERDA (keep left)
- 24. PROHIBIDO CAMBIAR DE SENTIDO (no u-turn)
- 25. PROHIBIDO DOBLAR A LA DERECHA (no right turn)
- 26. PROHIBIDO DOBLAR A LA IZQUIERDA (no left turn)



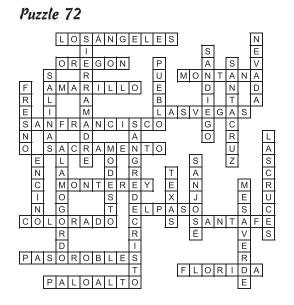
- 1. VÍA (track)
- 2. FILA (row)
- 3. BANCO (bench)
- 4. ANDÉN (platform)
- 5. VAGÓN (railroad car)
- 6. RELOJ (clock)
- 7. TÚNEL (tunnel)
- 8. SALIR (to depart)
- 9. SEÑAL (signal)
- 10. TARDE (late)
- 11. VIAJE (trip)
- 12. LAVABO (lavatory)
- 13. CAMINO (road)
- 14. SALIDA (departure)
- 15. LLEGAR (to arrive)
- 16. PASAJE (fare)
- 17. VIAJAR (to travel)
- 18. EXPRÉS (express)
- 19. ESPERAR (to wait)
- 20. QUIOSCO (newsstand)
- 21. LLEGADA (arrival)
- 22. VIAJERO (traveler)
- 23. VAGÓN COMEDOR (dining car)
- 24. HORARIO (schedule)
- 25. PASILLO (aisle)
- 26. LETRERO (sign)

- 27. ASIENTO (seat)
- 28. AUTOBÚS (bus)
- 29. RETRASO (delay)
- 30. BILLETE (ticket)
- 31. ANUNCIO (announcement)
- 32. ALTAVOZ (loudspeaker)
- 33. TEMPRANO (early)
- 34. EQUIPAJE (luggage)
- 35. PASAJERO (passenger)
- 36. GORRA ROJA (redcap)
- 37. COCHE-CAMA (sleeping car)
- 38. LOCOMOTORA (locomotive)
- 39. PASO A NIVEL (level crossing)
- 40. EQUIPAJE DE MANO (carry-on bag)
- 41. SALA DE ESPERA (waiting room)
- 42. TAQUILLA DE VENTA (ticket counter)
- 43. CARRITO DE EQUIPAJE (luggage cart)
- 44. CASETA DE INFORMACIÓN (information booth)
- 45. ESTACIÓN DE AUTOBÚS (bus station)
- 46. ESTACIÓN DE FERROCARRIL (train station)
- 47. ALTA VELOCIDAD ESPAÑOLA (AVE train)



The 34 words in the diagram are: ACEITE (oil), ACELERADOR (gas pedal), AIRE ACONDICIONADO (air conditioning), ASIENTO (seat), BOLSA DE AIRE (air bag), CALENTADOR (heater), CAPÓ (hood), CINTURÓN DE SEGURIDAD (safety belt), EMBRAGUE (clutch), ESPEJO (mirror), FAROS (headlights), FILTRO (filter), FRENOS (brakes), GUANTERA (glove compartment), INDICADOR (gauge), INTERMITENTE (turn signal), LIMPIAPARABRISAS (windshield wipers), LLANTA (tire), LLANTA DE REPUESTO (spare tire), LLAVE (key), LUZ LARGA (high beams), MALETERO (trunk), MOTOR (engine), PARABRISAS (windshield), PUERTA (door), RESPALDO (back rest), RETROVISOR (rear-view mirror), RUEDA (wheel), TABLERA DE MANDOS (dashboard), TANQUE (gas tank), TRANSMISIÓN (transmission), VELOCÍMETRO (speedometer), VENTANA (window), and VOLANTE (steering wheel).

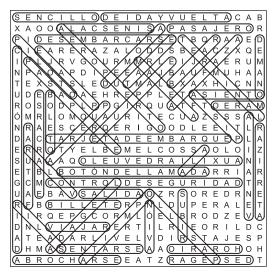
- 1. CHILE (LECHE)
- 2. BOLIVIA (OLIVIA)
- 3. PARAGUAY (PARAGUAS)
- 4. NICARAGUA (CARA)
- 5. URUGUAY (U->E, R->L, G->M, A->N, Y ->T)
- 6. ARGENTINA (TANGERINE)
- 7. MEXICO (MÉDICO)
- 8. PERU (PURE)
- 9. HONDURAS (THOUSAND)
- 10. SPAIN (SPIN/NIPS; SPAN/NAPS)



Names and translations in alphabetical order: ALAMOGORDO (big poplar), AMARILLO (yellow), COLORADO (red), EL PASO (the pass), ENCINO (live oak), FLORIDA (flowery), FRESNO (ash tree), LAS CRUCES (the crosses), LAS VEGAS (treeless, empty plain), LOS ÁNGELES (the angels), MESA VERDE (green butte), MODESTO (modest), MONTANA (mountain), MONTEREY (king's mountain), NEVADA (snowy), OREGON (from *orejón*, big ears), PALO ALTO (tall tree), PASO ROBLES (oak pass), PUEBLO (town), SACRAMENTO (sacrament), SALINAS (salt marshes), SAN DIEGO (Saint James), SAN FRANCISCO (Saint Francis), SAN JOSÉ (Saint Joseph), SANGRE DE CRISTO (blood of Christ), SANTA CRUZ (holy cross), SANTA FE (holy faith), SIERRA MADRE (mother range), and TEXAS (tiles).

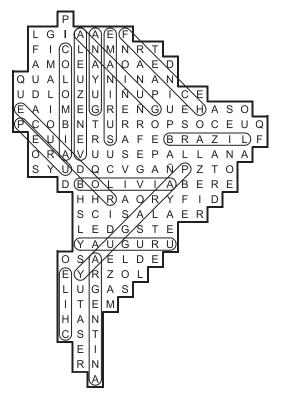
- 1. EL BRASIL (Brazil)
- 2. ITALIA (Italy)
- 3. RUSIA (Russia)
- 4. GRECIA (Greece)
- 5. POLONIA (Poland)
- 6. INGLATERRA (England)
- 7. FRANCIA (France)

- 8. SUDÁFRICA (South Africa)
- 9. TURQUÍA (Turkey)
- 10. LOS ESTADOS UNIDOS (The United States)
- 11. AFGANISTÁN (Afghanistan)
- 12. ALEMANIA (Germany)
- 13. EL CANADÁ (Canada)
- 14. LAS FILIPINAS (The Philippines)
- 15. TAILANDIA (Thailand)
- 16. PAQUISTÁN (Pakistan)
- 17. ESCOCIA (Scotland)
- 18. EGIPTO (Egypt)
- 19. ARABIA SAUDITA (Saudi Arabia)
- 20. NORUEGA (Norway)
- 21. IRLANDA (Ireland)
- 22. IRAK (Iraq)
- 23. EL JAPÓN (Japan)
- 24. KENIA (Kenya)
- 25. SUECIA (Sweden)
- 26. GALES (Wales)
- 27. FINLANDIA (Finland)
- 28. JORDANIA (Jordan)
- 29. DINAMARCA (Denmark)



1. ARROZ	14. TAPAS	26. JIBARITOS
2. BURRITOS	15. AJIACO	27. LECHÓN
3. CHIMICHANGAS	16. AREPAS	28. MOROS Y
4. EMPANADAS	17. ARROZ CON	CRISTIANOS (black
5. ENCHILADAS	GANDULES	beans and rice)
6. FAJITAS	18. BANDEJA PAISA	29. PABELLÓN
7. FRIJOLES	19. CARNE ASADA	30. PARRILLADA
8. GUACAMOLE	20. CAZUELA	31. PUPUSAS
9. MOLE	21. CEVICHE	32. SANCOCHO
10. PAELLA	22. CHIVITO	33. SERRANO
11. PICO DE GALLO	23. CUY	34. TACOS AL PASTOR
12. TACOS	24. GALLO PINTO	35. TAPADO
13. TAMALES	25. HUMINTAS	

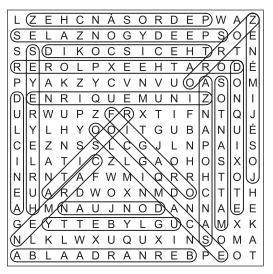




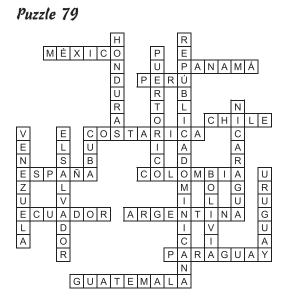
The countries, in alphabetical order, are ARGENTINA, BOLIVIA, BRAZIL, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR, FRENCH GUIANA, GUYANA, PARAGUAY, PERU, SURINAME, URUGUAY, and VENEZUELA. The country names are in the grid in their approximate location on the map.

- 1. MIGUEL DE CERVANTES
- 2. JORGE LUIS BORGES
- 3. JUNOT DÍAZ (AUTOR)
- 4. PLÁCIDO DOMINGO
- 5. JOSÉ CARRERAS
- 6. MONTSERRAT CABALLÉ (CANTANTE)
- 7. PENÉLOPE CRUZ
- 8. SALMA HAYEK
- 9. RITA MORENO (ACTRIZ)
- 10. ERNESTO "CHE" GUEVARA
- 11. FIDEL CASTRO
- 12. PANCHO VILLA (REVOLUCIONARIO)
- 13. ALBERTO SALAZAR
- 14. ROBERTO CLEMENTE
- 15. SEVE BALLESTEROS (ATLETA)

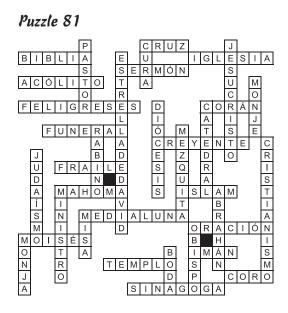
Puzzle 78



The 19 fictional characters in the puzzle are: BERNARDA ALBA (theater), CARMEN (opera), DON JUAN (literature/theater/poetry), DON QUIXOTE (literature), DORA THE EXPLORER (television), DULCINEA (literature), ENRIQUE MUNIZ (television), ESCAMILLO (opera), FIGARO (opera), HURLEY REYES (television), JOSÉ JIMÉNEZ (television), MATT SANTOS (television), PEDRO SÁNCHEZ (movies), ROSITA (television), SANCHO PANZA (literature), SPEEDY GONZALES (cartoons), THE CISCO KID (television/radio/movies), UGLY BETTY (television), and ZORRO (literature/television/movies).



- 1. PEOR ES NADA. (Half a loaf is better than none.)
- 2. PERSEVERA Y TRIUNFIRÁS. (Never say die.)
- 3. EN ABRIL, AGUAS MIL. (April showers bring May flowers.)
- 4. À MAL TIEMPO, BUENA CARA. (Let a smile be your umbrella.)
- 5. EL QUE NO LLORA, NO MAMA. (The squeaky wheel gets the grease.)
- 6. ENTRE BUEYES NO HAY CORNADAS. (There is no honor among thieves.)
- 7. CUANDO HAY HAMBRE, NO HAY PAN DURO. (Beggars can't be choosers.)
- 8. CRÍA CUERVOS Y TE SACARÁN LOS OJOS. (Lie down with dogs and you wake up with fleas.)
- 9. ANTES QUE TE CASES, MIRA LO QUE HACES. (Look before you leap.)
- 10. NO SE GANÓ ZAMORA EN UNA HORA. (Rome wasn't built in a day.)
- OJOS QUE NO VEN, CORAZÓN QUE NO LLORA. (Out of sight, out of mind.)
- 12. DEL DICHO AL HECHO, HAY MUCHO TRECHO. (Talk is cheap.)

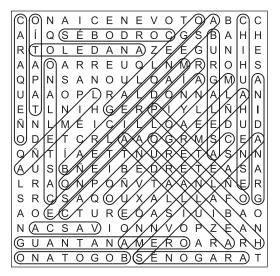


- 1. MEXICANO
- 2. DOMINICANA
- 3. PANAMEÑA
- 4. PERUANO
- 5. CHILENA
- 6. ARGENTINO
- 7. BOLIVIANO
- 8. ECUATORIANO
- 9. URUGUAYO
- 10. PARAGUAYO
- 11. COLOMBIANA

- 12. CUBANA
- 13. HONDUREÑA
- 14. VENEZOLANO
- 15. PUERTORRIQUEÑA
- 16. SALVADOREÑO
- 17. ESPAÑOLA
- 18. ECUATOGUINEANA
- 19. NICARAGÜENSE
- 20. GUATEMALTECA
- 21. COSTARRICENSE

The hidden phrase is IDENTITY CRISIS.

Puzzle 83



The 25 terms are: ANDALUZA (Andalucía, España), ARAGONÉS (Aragón, España), BARCELONESA (Barcelona, España), BOGOTANO (Bogotá, Colombia), BURGALESA (Burgos, España), CAPITALINA (México, D.F., México), CARAQUEÑO (Caracas, Venezuela), CASTELLANO (Castilla, España), CATALANA (Cataluña, España), CHIHUAHUENSE (Chihuahua, México), CORDOBÉS (Córdoba, España), EXTREMEÑA (Extremadura, España), GALLEGO (Galicia, España), GRANADINA (Granada, España), GALLEGO (Galicia, España), GRANADINA (Granada, España), GUANTANAMERO (Guántanamo, Cuba), HABANERO (La Habana, Cuba), LIMEÑA (Lima, Perú), MADRILEÑO (Madrid, España), MALAGUEÑO (Málaga, España), PORTEÑO (Buenos Aires, Argentina), RÍOPLATENSE (Río de la Plata, Argentina/Uruguay), SEVILLANA (Sevilla, España), TAPATÍO (Guadalajara, México), TOLEDANA (Toledo, España), and VASCA (País Vasco, España).

- 1. LA BELLA Y LA BESTIA (Beauty and the Beast)
- 2. DEDOS DE ORO (Goldfinger)
- 3. GUERRAS DE LAS GALAXIAS (Star Wars)
- 4. LAS UVAS DE LA IRA (The Grapes of Wrath)
- 5. HOMBRES DE NEGRO (Men in Black)
- 6. CUENTA CONMIGO (Stand by Me)
- 7. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (The Lord of the Rings)
- 8. ¡QUÉ BELLO ES VIVIR! (It's a Wonderful Life)
- 9. BUENOS MUCHACHOS (Goodfellas)

- 10. LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA (Raiders of the Lost Ark)
- 11. LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ (Gone with the Wind)
- 12. LOS MEJORES AÑOS DE NUESTRA VIDA (The Best Years of Our Lives)



The words in the grid for which there are English translations are: AVENTURA (adventure), BÚSQUEDA (quest), CABALLERÍA (chivalry), CABALLERO ANDANTE (knight errant), CABALLO (horse), ESCUDERO (squire), ESCUDO (shield), HIDALGO (landowner/nobleman), INGENIOSO (clever/ingenious/inventive), LANZA (lance), MOLINO DE VIENTO (windmill), MULA (mule), and VENTERO (innkeeper).

- REY
 DAMA
 BARÓN
 CONDE
 SEÑOR
 NOBLE
 REINA
 VIRREY
 CONDESA
- 10. REALEZA

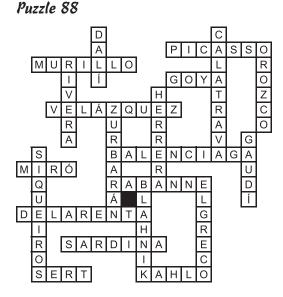
- 11. BARONESA
- 12. HEREDERO
- 13. PRÍNCIPE
- 14. PRINCESA
- 15. EMBAJADOR
- 16. EMPERADOR
- 17. CABALLERO
- 18. EMPERATRIZ
- 19. ARISTÓCRATA
- 20. DAMA DE HONOR

- 1. SELENA
- 2. EVA PERÓN
- 3. CANTINFLAS
- 4. FRIDA KAHLO
- 5. JOSÉ FERRER
- 6. CÉSAR CHÁVEZ
- 7. PABLO CASALS
- 8. SEVERO OCHOA
- 9. SIMÓN BOLÍVAR
- 10. BENITO JUÁREZ
- 11. PABLO PICASSO
- 12. SALVADOR DALÍ
- 13. ANDRÉS SEGOVIA

15. PALOMA PICASSO 16. CRISTÓBAL COLÓN

14. JUNÍPERO SERRA

- 17. PEDRO ALMODÓVAR
- 18. SANDRA CISNEROS
- 19. SONIA SOTOMAYOR
- 20. ALFONSINA STORNI
- 21. CAROLINA HERRERA
- 22. GABRIELA MISTRAL
- 23. JUAN PONCE DE LEÓN
- 24. RODRIGO DÍAZ DE VIVAR ("EL CID")
- 25. ARANTXA SÁNCHEZ VICARIO



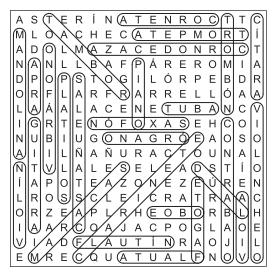
- 1. ISABEL ALLENDE
- 2. GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER 10. LOPE DE VEGA
- 3. JORGE LUIS BORGES
- 4. MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA
- 5. JULIO CORTÁZAR
- 6. RUBÉN DARÍO
- 7. CARLOS FUENTES
- 8. FEDERICO GARCÍA LORCA

- 9. GABRIEL GARCÍA MARQUEZ
- 11. JOSÉ MARTÍ
- 12. PABLO NERUDA
- 13. OCTAVIO PAZ
- 14. BENITO PÉREZ GALDÓS
- 15. JUAN RULFO
- 16. MARIO VARGAS LLOSA

- 1. LEÓN, NICARAGUA
- 2. CALI, COLOMBIA
- 3. COLÓN, PANAMÁ
- 4. CUZCO, PERÚ
- 5. PONCE, PUERTO RICO
- 6. SALTO, URUGUAY
- 7. ANTIGUA, GUATEMALA
- 8. CÓRDOBA, ARGENTINA
- 9. SANTA ANA, EL SALVADOR
- 10. BARCELONA, ESPAÑA

- 11. BOCA CHICA, REPÚBLICA DOMINICANA
- 12. GUAYAQUIL, ECUADOR
- 13. MARACAIBO, VENEZUELA
- 14. COCHABAMBA, BOLIVIA
- 15. CONCEPCIÓN, PARAGUAY
- 16. GUANTÁNAMO, CUBA
- 17. VALPARAÍSO, CHILE
- 18. GUADALAJARA, MÉXICO
- 19. PUERTO LIMÓN, COSTA RICA
- 20. SAN PEDRO SULA, HONDURAS

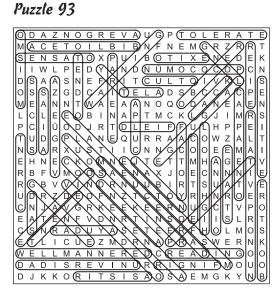
Puzzle 91



The 27 instruments, in alphabetical order, are: ARPA (harp), CASTAÑUELAS (castanets), CÍTARA (zither), CLARINETE (clarinet), CONTRABAJO (bass violin), CORNETA (cornet), CORNO DE CAZA (French horn), FAGOTE (bassoon), FLAUTA (flute), FLAUTÍN (piccolo), GUITARRA (guitar), LAÚD (lute), MANDOLINA (mandolin), MARACAS (maracas), OBOE (oboe), ÓRGANO (organ), PIANO (piano), PLATILLOS (cymbals), SAXOFÓN (saxophone), TAMBOR (drum), TROMBÓN (trombone), TROMPETA (trumpet), TUBA (tuba), VIBRÁFONO (vibes), VIOLA (viola), VIOLÍN (violin), and VIOLONCHELO (cello).

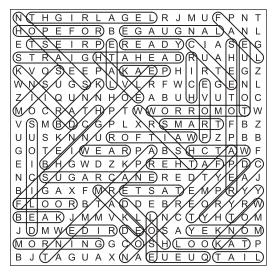
- 1. OÍDO (heard)
- 2. ROTO (broken)
- 3. LEÍDO (read)
- 4. DICHO (said)
- 5. HECHO (done, made)
- 6. VISTO (seen)
- 7. MUERTO (died)
- 8. PUESTO (put)

- 9. TRAÍDO (brought) 10. VUELTO (turned)
 - 11. ABIERTO (opened)
 - 12. ESCRITO (written)
- 13. IMPRESO (printed)
- 14. CUBIERTO (covered)
- 15. RESUELTO (resolved)
- 16. DESCUBIERTO (discovered)



- 1. ACTUAL (VERDADERO)/ACTUAL (CURRENT)
- 2. ADVERTISEMENT (ANUNCIO)/ADVERTENCIA (WARNING)
- 3. ARENA (ESTADIO)/ARENA (SAND)
- 4. (TO) ASSIST (AYUDAR)/ASISTIR (ATTEND)
- 5. (TO) ATTEND (ASISTIR)/ATENDER (TEND TO)
- 6. CAMP (CAMPAMENTO)/CAMPO (FIELD)
- 7. COLLEGE (UNIVERSIDAD)/COLEGIO (HIGH SCHOOL)
- 8. DISGRACE (VERGÜENZA)/DESGRACIA (MISFORTUNE)
- 9. EDUCATED (CULTO)/EDUCADO (WELL-MANNERED)
- 10. EMBARRASSED (AVERGONZADO)/EMBARAZADA (PREGNANT)
- 11. EXIT (SALIDA)/ÉXITO (SUCCESS)
- 12. FABRIC (TELA)/FÁBRICA (FACTORY)
- 13. FAULT (CULPA)/FALTA (LACK)
- 14. IDIOM (MODISMO)/IDIOMA (LANGUAGE)
- LARGE (GRANDE)/LARGO (LONG)
- 16. LECTURE (CONFERENCIA)/LECTURA (READING)

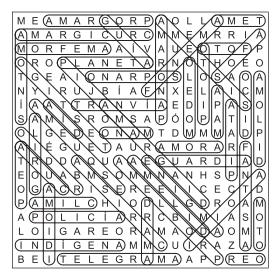
- 17. LIBRARY (BIBLIOTECA)/LIBRERÍA (BOOKSTORE)
- 18. (TO) PRETEND (FINGIR)/PRETENDER (TRY)
- 19. RARE (POCO COMÚN)/RARO (STRANGE)
- 20. (TO) REALIZE (DARSE CUENTA DE)/REALIZAR (COME TRUE)
- 21. RECEIPT (RECIBO)/RECETA (RECIPE)
- 22. RELATIVE (PARIENTE)/RELATIVO (RELATIVE PRONOUN)
- 23. SENSIBLE (SENSATO)/SENSIBLE (SENSITIVE)
- 24. SOAP (JABÓN)/SOPA (SOUP)
- 25. (TO) SUPPORT (MANTENER)/SOPORTAR (TOLERATE)
- 26. SUCCESS (ÉXITO)/SUCESO (EVENT)



The words in the grid (with their Spanish equivalents in parentheses) are: BANK, BENCH (banco); FISHING POLE, SUGAR CANE (caña); QUEUE, TAIL (cola); LEGAL RIGHT, STRAIGHT AHEAD (derecho); HOPE FOR, WAIT FOR (esperar); DEPOT, SEASON (estación); DO, MAKE (hacer); LEAF, SHEET OF PAPER (hoja); LANGUAGE, TONGUE (lengua); READY, SMART (listo)*; CARRY, WEAR (llevar); MORNING, TOMORROW (mañana); LOOK AT, WATCH (mirar); CUTE, MONKEY (mono); DOLL, WRIST (muñeca); FATHER, PRIEST (padre); LOSE, MISS (perder); BEAK, PEAK (pico); APARTMENT, FLOOR [STORY OF A BUILDING] (piso); PROVE, TRY (probar); DELICIOUS, RICH (rico); KNOW, TASTE (saber); AFTERNOON, LATE (tarde); HAVE, HOLD (tener); and DRINK, RIDE (tomar).

* LISTO means READY with the verb ESTAR and SMART with the verb SER.

Puzzle 95

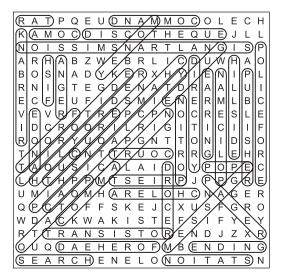


The 46 words in the grid are, in alphabetical order: AROMA (aroma), CARISMA (charisma), CLIMA (climate), CRUCIGRAMA (crossword puzzle), CURA (priest), DÍA (day), DIAGRAMA (diagram), DILEMA (dilemma), DIPLOMA (diploma), DISCO (discotheque), DRAMA (drama), ENIGMA (enigma), ESQUEMA (outline), FANTASMA (ghost), FONEMA (phoneme), FOTO (photograph), GORILA (gorilla), GUARDIA (guard/officer), GUÍA (male guide), IDIOMA (language), IDIOTA (idiot), INDÍGENA (native), MANO (hand), MAPA (map), MODELO (female model), MORFEMA (morpheme), MOTO (motorcycle), PANORAMA (panorama), PIJAMA (pajamas), PILOTO (female pilot), PIRATA (pirate), PLANETA (planet), POETA (male poet), POLICÍA (male police officer), PROBLEMA (problem), PROGRAMA (program), RADIO (radio transmission), REO (female convict), SÍNTOMA (symptom), SISTEMA (system), SOFÁ (sofa), SOPRANO (soprano), TELEGRAMA (telegram), TEMA (theme), TESTIGO (female witness), and TRANVÍA (streetcar).

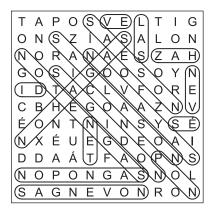
Puzzle 96

- 1. Mary HAD A little lamb. (FAIRY)
- 2. Ana thanked the host for A VEry nice evening. (BIRD)
- 3. Violeta Chamorro was the first female president of NicarAGUA. (WATER)
- 4. José bought a large-screen plASMA television for the den. (ASTHMA)
- 5. JeAN-CLAude Van Damme starred in the movie "Double Impact." (ANCHOR)
- 6. CabÁGUIL and Acan were two Mayan gods. (EAGLE)
- 7. The meat sandwich was made with HAM, BREad, and mustard. (HUNGER)
- 8. The bank teller asked me to sign the check witH A BLAck pen. (SPEECH [manner of speaking])
- 9. We danced the rumba, tango, and cHACHA at the dance marathon. (AXE)
- 10. "We can't go to Cuba and not visit the capital, La HABAna," said Olga to the travel agent. (BEAN)
- 11. "Have you seen any of the plays by Honoré de [B]ALZAc?" (INCREASE/RISE)
- 12. The plane spent 30 minutes on the tARMAc after taxiing. (WEAPON)
- 13. Rosa's favorite song was "Diamonds ÁRE A Girl's Best Friend." (AREA)
- 14. "That comedy movie was so funny; it was a reAL GAs!" (SEAWEED)
- 15. Miguel aptly named his new dALMAtian "Spot." (SOUL)
- 16. Francisco's favorite judge on "American Idol" was [P]AULA Abdul. (CLASSROOM)
- 17. Rita forgot to buy ASPAragus from the greengrocer. (CROSS)
- 18. The student's short attention span made him very distrACTAble. (ACT)
- 19. Abuelita used to enjoy watching Ricardo MontALBAn on "Fantasy Island." (DAWN)
- 20. Héctor walked along the EmbARCAdero when he visited San Francisco. (CHEST/BOX)
- 21. Pedro didn't want the dinner special, so he ordered from the A LA cARTE menu. (WING/ART)

Puzzle 97



The words in the grid, in alphabetical order, are: ANGER (la cólera), ANODE (el terminal), CAPITAL CITY (la capital), CHAMPIONSHIP (la final), CHOLERA (el cólera), COMA (el coma), COMMA (la coma), COMMAND (el orden), COURT (la corte), CURE (la cura), CUT (el corte), DIRECTORY (la guía), DISCOTHEQUE (la disco), EARRING (el pendiente), EDITORIAL (el editorial), ENDING (el final), FISH (el pez), FOREHEAD (la frente), FRONT (el frente), GUIDE (el guía), HILLSIDE (la pendiente), HOLY ORDER (la orden), MARGIN (el margen), MESSAGE (el parte), MONEY (el capital), PAGER (el busca), POLICE FORCE (la policía), POLICEMAN (el policía), POPE (el papa), PORTION (la parte), POTATO (la papa), PRIEST (el cura), PUBLISHER (la editorial), RECORD (el disco), RIVERBANK (la margen), SEARCH (la busca), SIGNAL TRANSMISSION (la radio), STATION (la terminal), TAR (la pez), and TRANSISTOR (el radio). Puzzle 98



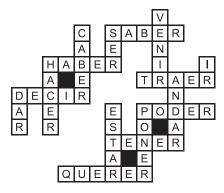
The commands are DI, NO DIGAS (DECIR); HAZ, NO HAGAS (HACER); VE, NO VAYAS (IR); PON, NO PONGAS (PONER); SAL, NO SALGAS (SALIR); SÉ, NO SEAS (SER); TEN, NO TENGAS (TENER); and VEN, NO VENGAS (VENIR).

Puzzle 99

- 1. HARÉ (HACER)
- 2. DIRÁN (DECIR)
- 3. HABRÉ (HABER)
- 4. SALDRÉ (SALIR)
- 5. TENDRÁ (TENER)

- 6. VENDRÉ (VENIR)
- 7. VALDRÁ (VALER)
- 8. PONDRÁ (PONER)
- 9. PODRÁN (PODER)
- 10. CABRÁS (CABER)



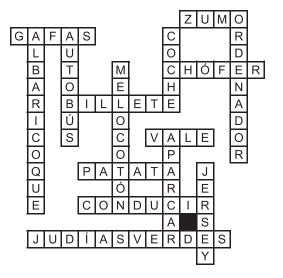


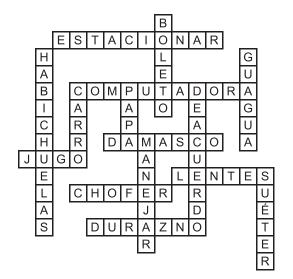
Puzzle 101

- 1. DIRÍA (DECIR)
- 2. CABRÍÀ (CABER)
- 3. HARÍAS (HACER)
- 4. HABRÍAN (HABER)
- 5. PODRÍAN (PODER)

- 6. PONDRÍA (PONER)
- 7. SALDRÍA (SALIR)
- 8. VALDRÍA (VALER)
- 9. VENDRÍAS (VENIR)
- 10. TENDRÍAS (TENER)

Puzzle 102





_____ Chapter 10: Solutions 245

Castilian

- 1. CHÓFER
- 2. ALBARICOQUE
- 3. AUTOBÚS
- 4. COCHE
- 5. ORDENADOR
- 6. CONDUCIR
- 7. GAFAS
- 8. ZUMO
- 9. JUDÍAS VERDES
- 10. VALE
- 11. APARCAR
- 12. MELOCOTÓN
- 13. PATATA
- 14. JERSEY
- **15. BILLETE**

Puzzle 103

- 1. KIWI
- 2. KALEIDOSCOPIO
- 3. KARATE
- 4. KARTING
- 5. KAYAC
- 6. KENIA
- 7. KILO
- 8. KIMONO
- 9. KINDERGARTEN
- 10. KINESIOLOGÍA
- 11. KIOSKO
- 12. KOSHER
- 13. KRIPTÓN

Latin American

CHOFER DAMASCO **GUAGUA** CARRO COMPUTADORA MANEJAR **LENTES** JUGO HABICHUELAS DE ACUERDO **ESTACIONAR** DURAZNO PAPA **SUÉTER** BOLETO

- 14. KUWAIT
- 15. WAFLERO
- 16. WALKIRIA
- 17. WAPITÍ
- 18. WÁTER
- 19. WATERPOLO
- 20. WEB
- 21. WEBCAM
- 22. WÉLTER
- 23. WHISKY
- 24. WINDSURFING
- **25. WINDSURFISTA**
- 26. WOLFRAMIO

246 Part III: The Solutions _____

Part IV The Part of Tens



"I've always found my Spanish improves with a little practice, some study, and about 3 or 4 margaritas."

In this part...

Here we offer you some meatier, mind-stretching puzzles to incorporate all the vocabulary and solving savvy you can muster. And we give you some pointers, field-tested on thousands of language students over the years, on how to maintain, sharpen, and even improve on what you've achieved so far with your talents in Spanish.

Chapter 11 Ten Challenger Puzzles

Puzzle 1: Three of a Kind

If you insert the word ORO into the letter strings AMSO, CNEL, and TNJA, you can form the words AMOROSO, CORONEL, and TORONJA. For each example, find the three-letter Spanish word that can be inserted into each of the three letter strings to form longer Spanish words. The three-letter word may be inserted anywhere in the sequence, not necessarily in the middle as in the example.

Puzzle 2: Four by Four (by Two)

Here we give you two puzzles for the price of one. These 4x4 grids look deceptively easy, but we've combined the two sets of clues into one and arranged the clues in random order with their corresponding numbers. Both the clues and the answers are in Spanish. Figuring out which words fit in each grid is up to you.

Hint: One of the words in this puzzle has a property shared by very few words in Spanish. Can you figure out what it is?

Across

- 1 NÚMERO DE DÍAS DE NAVIDAD MÁQUINA PARA MIRAR PROGRAMAS
- 5 TIEMPOS DE REVOLUCIONES DE PLANETAS PREMIOS PARA GANADORES EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS
- 6 NADA PATATA DULCE ANARANJADA
- 7 ANIMALES FEROCES PARTES DE PÁJAROS QUE LES PERMITEN VOLAR

Down

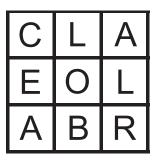
- 1 TÍTULO PARA UNA MUJER TORTILLA RELLENA
- 2 LETRAS CON TILDES HABLADO
- 3 PÁJARO QUE HABLA SÍMBOLO DE PUNCTUACIÓN PARA PAUSAR
- 4 LETRAS PARA PLURALIZAR PRONOMBRE DEMOSTRATIVO PLURAL

1	2	3	4
5			
6			
7			

1	2	3	4
5			
6			
7			

Puzzle 3: Block Letters

Use the letters in this 3x3 grid to form words that define the clues below. The letters may appear in any order and do not necessarily have to connect from one square to an adjacent one. Although the letters A and L repeat, no individual square may be used more than once. As a hint, the correct answers are listed in alphabetical order within each section.



4 Letters

ABERTURA QUE TIENE LA LENGUA Y LOS DIENTES ALQUITRÁN O RESINA DEL PINO PUNTA DE TIERRA COSTOSO FRENTE DE LA CABEZA TRABAJO CACEROLA PARA COCINAR PIEDRA DURA

5 Letters

NAVE BONITO ACOMODAR EN UN ESPACIO DONDE PASAN CAMINANTES O VEHÍCULOS ANIMAL BLANCO Y NEGRO EVIDENTE O LUMINOSO CLASE DE SERPIENTE METAL DE PENIQUES ÁRBOL QUE SIMBOLIZA LA FUERZA

6 Letters

ADORNO PARA EL CUELLO

7 Letters

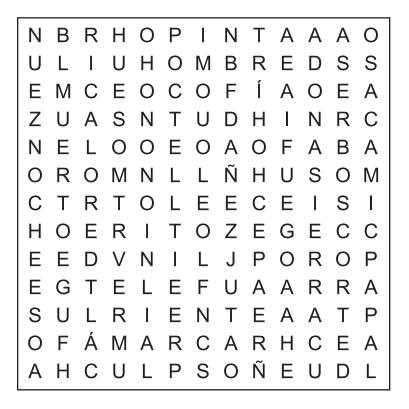
ANIMAL PARA MONTAR PELO BULBO QUE PRODUCE LÁGRIMAS

9 Letters

DON QUIJOTE O EL CID, POR EJEMPLO

Puzzle 4: At First Sight

You can identify the 30 words in this word search grid by the clues listed below, with one hitch: The words described by the clues differ from those in the grid by their first letter. For example, the answer to the first clue is JUEGO, and so the word to look for in the grid is FUEGO. Can you figure out all the words defined by their clues and their counterparts in the grid?

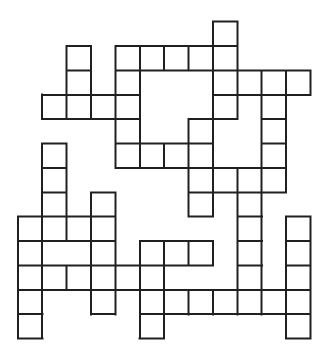


7. CEREBRO	
8. CÓMO ALGUIEN SE LLAMA	
9. CONTIENE CINCO DEDOS	
10. COSTOSO	
11. CUARTO PLANETA DEL SOL	
12. DECORACIÓN PARA UN REGALO	
13. IMAGEN PRODUCIDA POR UNA CÁMARA	
14. IMÁGENES MIENTRAS SE DUERME	
15. INDICA LOCACIÓN O DIRECCIÓN	
16. LO QUE COMEN LOS RATONES	
17. LUGAR PARA SENTARSE	
18. MASTICA LA COMIDA	
19. NAVE	
20. NO RICO	
21. NUESTRO PLANETA	
22. NÚMERO DE CENTAVOS EN UN DÓLAR	
23. OPUESTO DE SUR	
24. OPUESTO DE TODO	
25. ÓRGANO PARA VER	
26. PUEBLO CERCA DEL MAR	
27. RECIPIENTE DE BEBIDA	
28. SONIDO SIMILAR EN UN POEMA	
29. TEJADO DE UN EDIFICIO	
30. VALENTÍA	

Puzzle 5: Scramble Fill-In

To solve this fill-in puzzle, "translate" the 20 English words into Spanish, but not for meaning. Rearrange each English word to form a common Spanish word. After you successfully anagram them, enter them into the grid. More than one word may fit in a given location, but the overall solution is unique. Note that some of the Spanish words may contain accent marks even though their English equivalents do not.

3 Letters		5 Letters	6 Letters
RAM SOD	COOP FACE	AIMED APPLE	IRONED MOANED
4 Letters	MAIL POLE	BROIL CHAFE	7 Letters
CODE CONE	REST SAME	RAVEN TOILS	ACROBAT
CONL	TEAR		



Puzzle 6: Coming Full Circle

Starting with the word CERO, form a word chain of four-letter words in which each word in the sequence begins with the last two letters of the word that precedes it and ends with the first two letters of the word that follows it. As an added challenge, the clues to help you identify the remaining 28 words in the chain are listed alphabetically, rather than in numerical order.

1. CERO	11	21
2	12	22
3	13	23
4	14	24
5	15	25
6	16	26
7	17	27
8	18	28
9	19	29
10	20	30. CERO

AEROSOL PARA EL PEINADO	HERRAMIENTA PARA CAVAR
ÁREA	LECHO
BARCO GRANDE	MANJAR MEXICANO
BARRO	MARTILLO GRUESO
BORRADOR	MATERIAL
CALIFICACIÓN	NINGUNA COSA
CILINDRO DE CERA	NÚMERO DE MESES EN UN AÑO
CINCO MÁS UNO	PARTE LATERAL
CUCHILLO AGUDO PEQUEÑO	PRENDAS PARA VESTIRSE
ETAPA	PROPIEDAD DE UNA NOVIA
EXTREMIDAD DEL BRAZO	SACERDOTE TIBETANO
HUMANO	SEMEJANTE AL TERCIOPELO
GANCHO PARA LEVANTAR COSAS	SINIESTRO
GRAN MASA DE AGUA DULCE	TIERRA RODEADA DE AGUA
GIAN WAJA DE AGUA DULCE	VASO CON PIE

Puzzle 7: Anagram Crossword

The clues to this puzzle are anagrams of the Spanish words that you enter in this crossword grid. For example, for the clue "Enumerar o narrar," you might enter the word CONTRA, which can be formed by rearranging the letters of CONTAR. Some words may have more than one anagram (in this case, CONTAR can also form CARTÓN, CORTÁN, and TRANCO), but only one word for each clue correctly links up with all the other words.

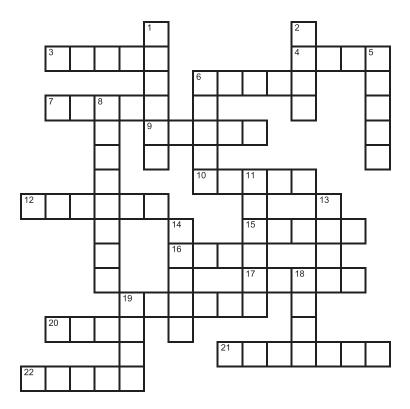
Hint: You may need to add, move, or remove accent marks in the anagrammed word to be entered in the grid.

Across

- 3 FRUTA ROJA
- 4 BARCO PARA NOÉ Y LOS ANIMALES
- 6 MUJER QUE VIVE EN UN CONVENTO
- 7 INTERPRETA UN PAPEL EN EL TEATRO
- 9 TRABAJO
- 10 COMER LA COMIDA DE NOCHE
- 12 CARRETERA O VÍA
- 15 DIECISÉIS ONZAS
- 16 CAPITAL DE ITALIA
- 17 LOS ESTADOS UNIDOS, EN COMPARACIÓN CON MÉXICO
- 19 CARNE DE CERDO
- 20 HOMBRE DE OZ, EN LITERATURA
- 21 DE TOKIO O KIOTO
- 22 ELECTRODOMÉSTICO QUE GUARDA LA COMIDA FRÍA

Down

- 1 TIEMPOS ENTRE MAÑANAS Y NOCHES
- 2 COMIDA DE NOCHE
- 5 MUJER RECIÉN CASADA
- 6 INSTRUMENTO DE CUERDA
- 8 HOGAR DE REYES Y REINAS
- 11 NÚMERO DE ESTACIONES
- 13 LUGAR PARA VER PELÍCULAS
- 14 PARIENTE MASCULINO
- 18 ANIMAL EN UNA CORRIDA
- 19 DOMINIO DE UN DENTISTA



Puzzle 8: Compound Fractures

Most Spanish compounds take the form verb + noun, such as ROMPECABEZAS, which means "puzzle" and translates literally as "it breaks heads." In this puzzle, we've disassembled common Spanish words into two components, neither of which is semantically related to the word it forms. In the example below, by joining ALGO (something) and DON (mister), you can form the word ALGODÓN (cotton). Note that in this example, the newly formed word has an accent mark, whereas neither of its individual components do; accents may either be added or removed when forming the larger word.

ALGO	DURA	PERA	TAXIS
ARIA	EDAD	POR	TÉ
BAZA	EN	PULMÓN	TENDER
CALA	ES	RIEGO	TERCIO
CAMA	FEO	SAL	TODA
CAPO	IDA	SASTRE	VA
CARA	LOCO	SIN	VER
CON	MÁS	SOL	VÍA
DE	MOTOR	SOLA	
DON	PELO	SUELO	
ΝΟΟΡάΝ			

ALGODÓN	

Puzzle 9: Wordplay Categories

Below is a list of 27 Spanish words. Twenty-five of them can be arranged into five categories of five words each based on a common bond involving some form of wordplay. For example, the words ALA, ENE, ORO, ROTOR, and SERES are all palindromes — that is, they are spelled the same way forwards and backwards. The two remaining words form an apt phrase for you upon completing the puzzle.

AMA	НАТО	NOS	TERSA
ARTES	INMATERIAL	NUEVO	TESAR
BOVINO	JAGUAR	OBRA	TRABAJO
BUEN	LAVA	RAYÓN	TRACE
ESCOLAR	LEER	RESTA	TREN
ESTAR	MAYOR	SOY	VIENTO
FLECHERO	MEDIA	TEN	
		_	

Puzzle 10: Cryptocrossword

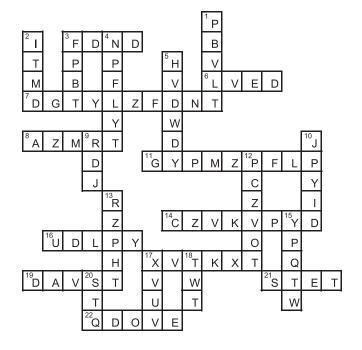
This is a regular crossword puzzle — with one difference. It comes with an encoded answer grid. After you enter the answer to a clue in the blank grid, use the code in the answer grid to insert that same letter everywhere it appears in the puzzle. Every letter of the alphabet — including K and W, but not \tilde{N} — appears in the solution at least twice.

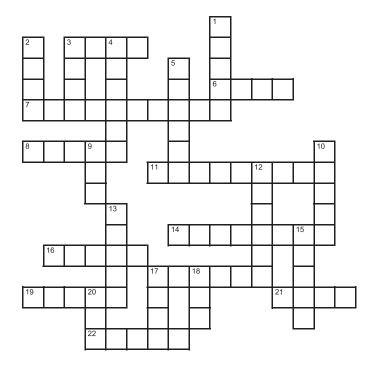
Across

- 3 NINGUNA COSA
- 6 PALO BLANCO PARA LA PIZARRA
- 7 OPORTUNO
- 8 GRAN CANTIDAD
- 11. A MENUDO
- 14 EXPRESIÓN CORTÉS PARA HACER UNA DEMANDA
- 16 LAVAMANOS
- 17 PABELLÓN DE VENTA PEQUEÑO
- 19 COMPAÑERO
- 21 ALEGRÍA
- 22 BARRITA DE GRAFITO

Down

- 1 RESULTADO FELIZ
- 2 APERTURA ORAL
- 3 VÍNCULO
- 4 AL INTERIOR
- 5 TRASLADARSE DE UN LUGAR A OTRO
- 9 EXISTE
- 10 PLANTA DE TAMAÑO PEQUEÑO
- 12 CONJUNTO DEPORTIVO
- 13 FRUTA DE LA GALLINA
- 15 MÁQUINA PARA MEDIR EL TIEMPO
- 17 AVE NEOZELANDESA
- 18 ÓRGANO DE VISTA
- 20 PUNTO EN FÚTBOL





Solutions

Puzzle 1

- 1. **SER**VILLETA (napkin), ME**SER**O (waiter), CON**SER**VACIÓN (conservation)
- 2. CAMARERO (waiter, steward), AMARILLO (yellow), MARTES (Tuesday)
- 3. BA**SUR**A (garbage), **SUR**FISTA (surfer), ME**SUR**ADO (moderate, restrained)
- 4. COMESTIBLE (edible), CUBREMESA (tabletopper), MESONCILLO (small restaurant)
- 5. SALARIO (salary), ENSALADA (salad), SALUD (health)
- 6. **POR**TAL (doorway), DE**POR**TES (sports), O**POR**TUNA (timely, appropriate)
- 7. SINGULAR (singular), CAMPESINO (peasant), SINAGOGA (synagogue)
- 8. DOSCIEN**TOS** (two hundred), COS**TOS**O (costly), O**TOS**COPIO (otoscope)
- 9. CAM**PAN**A (bell), **PAN**TALLA (screen), EM**PAN**ADA (individual turnover-like pastry)
- 10. BOSQUE (forest), RIQUEZA (richness, wealth), QUESO (cheese)

Puzzle 2

D	0	С	Ε
0	R	Ο	S
Ñ	Α	Μ	Ε
Α	L	Α	S

Т	Ε	L	Ε
Α	Ñ	0	S
С	Ε	R	0
0	S	0	S

One of the words at 6 Across, $\tilde{N}AME$ (Spanish for yam) is one of only a few Spanish words that begin with the letter \tilde{N} . Others include $\tilde{N}U$ (gnu), $\tilde{N}AND\dot{U}$ (ostrich), and $\tilde{N}OCLO$ (macaroon).

Puzzle 3

4 Letters: BOCA, BREA, CABO, CARO (CARA), CARA, OBRA, OLLA, ROCA

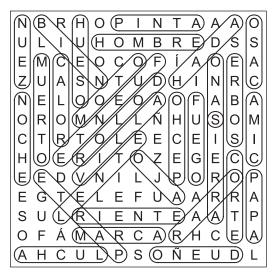
5 *Letters:* BARCA, BELLO (BELLA), CABER, CALLE, CEBRA, CLARO (CLARA), COBRA, COBRE, ROBLE

6 Letters: COLLAR

7 Letters: CABALLO, CABELLO, CEBOLLA

9 Letters: CABALLERO

Puzzle 4

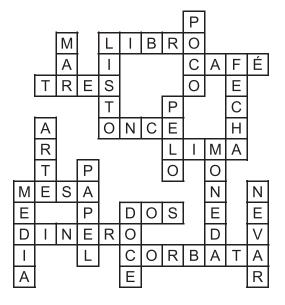


The first word listed is the answer to the numbered clue; the second one is the word located in the grid.

- 1. JUEGO/FUEGO
- 2. JUEZ/NUEZ
- 3. DUCHA/LUCHA
- 4. PUENTE/FUENTE
- 5. COCHE/NOCHE
- 6. COLOR/DOLOR
- 7. MENTE/LENTE
- 8. NOMBRE/HOMBRE
- 9. MANO/SANO
- 10. CARO/RARO
- 11. MARTE/PARTE
- 12. CINTA/PINTA
- 13. FOTO/MOTO
- 14. SUEÑO/DUEÑO
- 15. MAPA/PAPA

- 16. QUESO/HUESO
- 17. SILLA/VILLA
- 18. DIENTE/RIENTE
- 19. BARCA/MARCA
- 20. POBRE/SOBRE
- 21. TIERRA/SIERRA
- 22. CIEN/BIEN
- 23. NORTE/CORTE
- 24. NADA/HADA
- 25. OJO/AJO
- 26. PUERTO/MUERTO
- 27. VASO/CASO
- 28. RIMA/CIMA
- 29. TECHO/PECHO
- 30. VALOR/CALOR

Puzzle 5

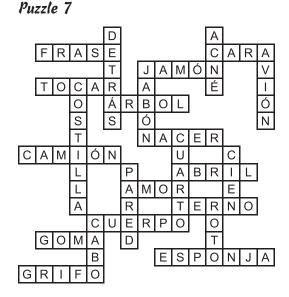


Puzzle 6

1. CERO	16. LACA
2. ROPA	17. CAMA
3. PANA	18. MAZO
4. NAVE	19. ZONA
5. VELA	20. NADA
6. LAGO	21. DAGA
7. GOMA	22. GAFA
8. MANO	23. FASE
9. NOTA	24. SEIS
10. TACO	25. ISLA
11. COPA	26. LAMA
12. PALA	27. MALO
13. LADO	28. LODO
14. DOTE	29. DOCE

15. TELA

- NADA DAGA GAFA FASE SEIS ISLA LAMA MALO
- LODO
- DOCE
- 30. CERO



The answers to the crossword clues follow. The words in parentheses appear in the grid.

Across

- 3 FRESA (FRASE)
- 4 ARCA (CARA)
- 6 MONJA (JAMÓN)
- 7 ACTOR (TOCAR)
- 9 LABOR (ÁRBOL)
- 10 CENAR (NACER)
- 12 CAMINO (CAMIÓN)
- 15 LIBRA (ABRIL)
- 16 ROMA (AMOR)
- 17 NORTE (TERNO)
- 19 PUERCO (CUERPO)
- 20 MAGO (GOMA)
- 21 JAPONÉS (ESPONJA)
- 22 FRIGO (GRIFO)

- 1 TARDES (DETRÁS)
- 2 CENA (ACNÉ)
- 5 NOVIA (AVIÓN)
- 6 BANJO (JABÓN)
- 8 CASTILLO (COSTILLA)
- 11 CUATRO (CUARTO)
- 13 CINE (CIEN)
- 14 PADRE (PARED)
- 18 TORO (ROTO)
- 19 BOCA (CABO)

Puzzle 8

Answers in alphabetical order: ALGODÓN, CALABAZA, CAMAFEO, CAPOTE, CONSUELO, DESASTRE, ENTENDER, ESPERA, LOCOMOTOR, MÁSCARA, PULMONARIA, SALIDA, SINTAXIS, SOLARIEGO, SOLEDAD, TERCIOPELO, TODAVÍA, VAPOR, VERDURA.

Puzzle 9

The 27 words can be grouped as follows:

ARTES, ESTAR, RESTA, TERSA, and TESAR are all anagrams of each other.

AMA, HATO, LAVA, OBRA, and RAYÓN can all form Spanish words by placing the letter C at the front: CAMA, CHATO, CLAVA, COBRA, and CRAYÓN.

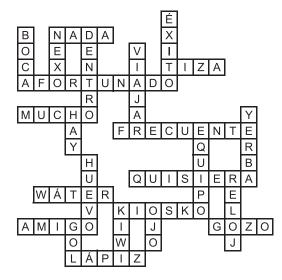
BOVINO, ESCOLAR, FLECHERO, INMATERIAL, and JAGUAR contain the words for beverages hidden in their letters: VINO, COLA, LECHE, MATE, and AGUA.

NOS, NUEVO, TRACE, TREN, and VIENTO can have one letter changed to form the word for a number: DOS, NUEVE, TRECE, TRES, and CIENTO.

LEER, MAYOR, MEDIA, SOY, and TEN are spelled the same as English words but are not direct cognates.

The remaining two words form the phrase ¡BUEN TRABAJO!

Puzzle 10



Part IV: The Part of Tens _____

Chapter 12

Ten Tools for Building Your Spanish Capabilities

In This Chapter

- Preparing yourself to soak up Spanish
- Getting results from your efforts
- Enjoying your new skills

Vou remember something better when you encounter it in a fun format or context. We explain that concept in Chapter 1, and certainly we hope you enjoy the puzzles and games throughout this book — and come away from them with improved Spanish skills.

Discovering something new is always exciting and beneficial, but a little bit of discipline gives your new skills staying power over the long run. In this chapter, you find ten tried-and-true tools for keeping your Spanish skills in top-notch condition.

Practice! Practice! Practice!

You just can't overdose on practice. What you don't use, you lose, and nowhere is this more true than when dealing with a foreign language.



Like a concert pianist, you have to make time to go over your skills every day. And we mean *all* the skills: speaking, reading, and writing.

Take advantage of every opportunity to use your Spanish. For example:

- ✓ Order that *tostada* with confidence and careful pronunciation.
- ✓ When you see the turnoff for "Boca Raton" on your next Florida excursion, trill your R with pride.

- ✓ Write out your grocery list using Spanish words for the items you need.
- ✓ Greet politely and chat up those nice ladies at the bus stop who seem to be having a friendly *charla*.
- ✓ Next time you rent a DVD, turn on the Spanish subtitles and follow along to get an entirely new take on what the actors are saying and to see how well the captioners captured the spirit of the dialog.

Bring Spanish into your life in some way every day.

Make Your Own Flash Cards

Flash cards are a fantastic and economical way to learn vocabulary. All you need is a package of blank 3x5 cards and a pen. Put the Spanish word on one side and its English equivalent on the other. You can buy preprinted flash cards, but making your own gives you a double benefit because you reinforce your learning by writing out the items yourself.



Set aside at least five minutes per day to study the cards. Begin by reading the Spanish word out loud in the best pronunciation you can, and then test yourself by saying the English equivalent; check yourself by turning over the card to see whether you're correct. After you go through the assigned cards, shuffle them well, and then repeat the same procedure beginning with the English side this time. You can use this process for identifying masculine and feminine words, verb tense conjugations — anything you need to reinforce. (When Leslie was a student, she highlighted the masculine words in blue, the feminine words in pink, and the irregular verbs in orange to help her remember those aspects.)

After a while, you're going to have a rather large, unwieldy collection of cards. You can put aside those items you've mastered, but once every three weeks or so, bring out those stored cards and shuffle them into the current deck. If you forget a meaning or miss a conjugation, then that retired card should go into the active pile until your next big card review.

Read Aloud to Hear Your Own Voice

You learn to speak by speaking and to recognize different auditory patterns by listening closely and often. If you want to hone your

speaking and listening skills, read aloud in Spanish. At the beginning, you're going to sound like the worst *gringo* used car salesman on late-night Spanish-language TV, but that's OK! You want to exercise that mouth and tongue and get used to hearing your voice saying unfamiliar sound patterns and words. In a very short period of time, we assure you, you'll be able to correct yourself and be on the road to a native pronunciation.



Say out loud the Spanish words in the puzzles and games you complete in this book. If you're using a textbook, read aloud the Spanish exercises, conversation selections, and culture nuggets that you go over in class each day. Write some simple sentences, and then say them out loud to train your ear as well as your tongue.

Write Out Class Notes Daily

By writing out the notes you take in class, not only do you give yourself an instant review of that day's lesson, but you reinforce your writing and reading skills. Rewriting your notes sharpens your brain, provides continuity to your lesson, clarifies important concepts, and gives you a clear reference from which to study for exams and complete homework assignments. When that final exam comes around, you have a leg up on everyone else because you won't have to cram at the last minute — you've been reviewing every day and seeing the lesson in your own words, not to mention honing that visual part of your brain to give yourself a picture of that information in your mind's eye.

Seek Out a Practice Buddy

When it comes to language study, two (or three or four) heads are better than one! Making the time commitment to practice with another person does wonders for your language skills. You get the chance to speak, rehearse new elements, and listen to someone else's pronunciation, further enhancing your auditory skills. You can correct each other's mistakes. You can discuss and analyze class concepts and teach each other. After a while, you can actually converse in simple Spanish about current events of the day — local, national, or international — and put some real analytical thought to it.

If you're lucky enough to have access to a native Spanish speaker who's willing to practice with you, you have a treasure more precious than diamonds. Working on your skills with a native speaker is almost as good as traveling to a Spanish-speaking country. (And it's much cheaper!) Consider it immersion without the emaciation of your bank account!

This Is a Stick-Up! Use Sticky Notes

Sticky notes are flash cards that are constantly on display. Use them to reinforce vocabulary for things around you. Put the words *el espejo* on a sticky note and then put it on the bathroom mirror. Every morning when you brush your teeth, you see that little note and make the connection between *espejo* and mirror. (While you're at it, put on one with *el cepillo de dientes* on the toothbrush holder.)



When you encounter one of your sticky notes, say the words out loud! Do so, and you get visual, phonetic, and auditory reinforcement from one little piece of paper.

Use sticky notes anywhere you spend time. Try them at work — *teléfono, teclado, engrampador.* (You get extra reinforcement from writing the words out yourself.) In the kitchen, look at the posted words *estufa, gabinete,* and *horno de microondas* while you prepare the salad. Surround yourself with Spanish!

Be a Spanish Language Media Hound

Spanish media is a multibillion-dollar business. Almost 450 million people around the world speak Spanish, and so you can easily find media tailored to reach all those people. If you live in a large metropolitan area, chances are excellent that local Spanish-language TV and radio stations, as well as Spanish-language newspapers and magazines, are available to you. The major satellite and cable TV systems worldwide carry Spanish-language programming, as well.

Take every opportunity to access whatever Spanish-language offerings you find. Watch the commercials in Spanish for nationally branded things like detergents, diapers, cooking oil, and beer many of them are word-for-word translations of the English commercials you know and love (well, maybe not love but tolerate).



Commercials are a great place to start listening to Spanish because the words for the products are repeated over and over and so are easy to catch. Adam found that watching two newscasts a night one in English followed by one in Spanish — helped him absorb a lot of vocabulary simply by hearing the Spanish words and by connecting them to the information he'd already heard in English. Look for Spanish from these and other sources:

- ✓ Watch a *telenovela* and be amazed by how much you understand.
- Pick up a Spanish-language newspaper and read the headlines, comics, and classified ads.
- Listen to the happy dance tunes and soulful ballads on Spanish radio, keeping an ear open for words you recognize in the lyrics.
- Buy a CD of popular Spanish music from Latino singers like Julio and Enrique Iglesias, Linda Ronstadt, Shakira, Gloria Estefan, Juan Gabriel, or Christina Aguilera. Music is an excellent and enjoyable way to learn another language! (Often, the liner notes of the CD contain the Spanish lyrics so you can follow along; in a few lucky cases, you also get an English translation.)
- ✓ Rent a DVD and watch a Spanish-language movie.
- Pick up a popular Hollywood release and set the subtitles or spoken language on Spanish. Cartoons, children's movies, and feature animation are especially good for improving your Spanish.



You can improve your Spanish just by paying attention. Music, movies, newspapers, and other media give you a great opportunity to absorb the language in interesting ways with immediate results.

Focus on Your Interests and Goals

If you're really determined to master Spanish, you need to focus on what you want to know and how you want to use it. Maybe you want to

- 🖊 Travel
- Conduct business
- Communicate with the community
- Fulfill a graduation requirement
- Teach Spanish to others
- \checkmark Be ready for a medical or emergency situation
- ✓ Get in touch with your heritage
- Study abroad
- \checkmark Retire and live the good life on a beach in Mallorca
- ✓ Read Cien Años de Soledad in the original Spanish

Each of the above scenarios requires a different type of knowledge and study. Zero in on what you want to get out of Spanish and focus on those things that will help you achieve that goal. Don't spend inordinate amounts of time learning grammatical vocabulary, for example, if you want to work at a doctor's office.



Emphasize the vocabulary, phrases, and structures that best suit your needs. Don't get sidetracked with themes or terminology that take up your time and brain space without enhancing your desired outcome.

Don't Worry about Making Mistakes!

No doubt you mispronounced and misformed many words on the road to English proficiency, but you didn't let that stop you from talking a blue streak. Sure, parents and teachers corrected you along the way, you filed their tips away for future reference, and you listened to grown-ups speaking properly. You figured out how to communicate in English without being embarrassed.



You can't make an omelet unless you break some eggs, and you can't grasp Spanish properly and well without making some mistakes. Everybody makes them, even the class valedictorian.

Chances are good that someone will correct you when you make a mistake. If you speak without being corrected or receiving a quizzical look, then you have made yourself understood. Congratulations!

When you recognize your mistakes and make efforts to correct them, either immediately or in the future, you've reached a huge developmental milestone. Pat yourself on the back!

Experience has shown us that using our Spanish opens so many doors and helps make friendly connections, regardless of the grammatical errors we make. We also find that Spanish speakers are extremely proud of their linguistic and cultural heritage, and they're thrilled when someone outside of that culture takes the time and effort to learn about it. The smiles they show are heartwarming and memorable, and they'll bend over backward to help you to understand and be understood.



If you make your best effort to connect with native Spanish speakers, regardless of your abilities, your rewards will be of value beyond words.

Take Your Act on the Road!

We saved this tip for last because it's the most rewarding and enriching. Travel to a Spanish-speaking country, and you are immersed in the language and the culture, just as if you had been born there. No other language-learning method equals full immersion. You hear the beautiful accents and intonations, catchphrases, everyday banter, and laughter that simply can't be taught in a classroom or a book.

You may have the fundamentals of the verbs and vocabulary to get around and function reasonably well, but being among the natives adds a spice, richness, and finesse to your language. Your ear-training, pronunciation, and fluency grow exponentially in a very short time. You see the world through different eyes. As the German philosopher and poet Goethe said, "To acquire a second language is to acquire a second self."

Part IV: The Part of Tens _____

Business/Accounting & Bookkeeping

Bookkeeping For Dummies 978-0-7645-9848-7

eBay Business All-in-One For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-38536-4

Job Interviews For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-17748-8

Resumes For Dummies, 5th Edition 978-0-470-08037-5

Stock Investing For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-40114-9

Successful Time Management For Dummies 978-0-470-29034-7

Computer Hardware

BlackBerry For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-45762-7

Computers For Seniors For Dummies 978-0-470-24055-7

iPhone For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-42342-4 Laptops For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-27759-1

Macs For Dummies, 10th Edition 978-0-470-27817-8

Cooking & Entertaining

Cooking Basics For Dummies, 3rd Edition 978-0-7645-7206-7

Wine For Dummies, 4th Edition 978-0-470-04579-4

Diet & Nutrition

Dieting For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-4149-0

Nutrition For Dummies, 4th Edition 978-0-471-79868-2

Weight Training For Dummies, 3rd Edition 978-0-471-76845-6

Digital Photography

Digital Photography For Dummies, 6th Edition 978-0-470-25074-7

Photoshop Elements 7 For Dummies 978-0-470-39700-8

Gardening

Gardening Basics For Dummies 978-0-470-03749-2

Organic Gardening For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-43067-5

Green/Sustainable

Green Building & Remodeling For Dummies 978-0-4710-17559-0

Green Cleaning For Dummies 978-0-470-39106-8

Green IT For Dummies 978-0-470-38688-0

Health

Diabetes For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-27086-8

Food Allergies For Dummies 978-0-470-09584-3

Living Gluten-Free For Dummies 978-0-471-77383-2

Hobbies/General

Chess For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-8404-6

Drawing For Dummies 978-0-7645-5476-6

Knitting For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-28747-7

Organizing For Dummies 978-0-7645-5300-4

SuDoku For Dummies 978-0-470-01892-7

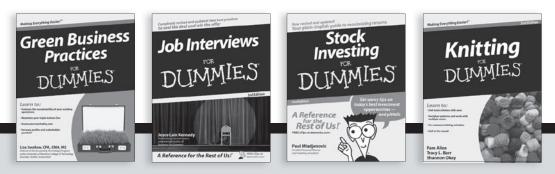
Home Improvement

Energy Efficient Homes For Dummies 978-0-470-37602-7

Home Theater For Dummies, 3rd Edition 978-0-470-41189-6

Living the Country Lifestyle All-in-One For Dummies 978-0-470-43061-3

Solar Power Your Home For Dummies 978-0-470-17569-9



Available wherever books are sold. For more information or to order direct: U.S. customers visit www.dummies.com or call 1-877-762-2974. U.K. customers visit www.wiley.ca or call 1-800-567-4797.

Internet Blogging For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-23017-6

eBay For Dummies, 6th Edition 978-0-470-49741-8

Facebook For Dummies 978-0-470-26273-3

Google Blogger For Dummies 978-0-470-40742-4

Web Marketing For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-37181-7

WordPress For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-40296-2

Language & Foreign Language

French For Dummies 978-0-7645-5193-2

Italian Phrases For Dummies 978-0-7645-7203-6

Spanish For Dummies 978-0-7645-5194-9

Spanish For Dummies, Audio Set 978-0-470-09585-0 <u>Macintosh</u> Mac OS X Snow Leopard For Dummies 978-0-470-43543-4

<u>Math & Science</u> Algebra I For Dummies 978-0-7645-5325-7

Biology For Dummies 978-0-7645-5326-4

Calculus For Dummies 978-0-7645-2498-1

Chemistry For Dummies 978-0-7645-5430-8

<u>Microsoft Office</u> Excel 2007 For Dummies 978-0-470-03737-9

Office 2007 All-in-One Desk Reference For Dummies 978-0-471-78279-7

<u>Music</u> Guitar For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-9904-0

iPod & iTunes For Dummies, 6th Edition 978-0-470-39062-7

Piano Exercises For Dummies 978-0-470-38765-8

Parenting & Education

Parenting For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-5418-6

Type 1 Diabetes For Dummies 978-0-470-17811-9

<u>Pets</u>

Cats For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-5275-5

Dog Training For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-8418-3

Puppies For Dummies, 2nd Edition 978-0-470-03717-1

Religion & Inspiration

The Bible For Dummies 978-0-7645-5296-0

Catholicism For Dummies 978-0-7645-5391-2

Women in the Bible For Dummies 978-0-7645-8475-6

Self-Help & Relationship

Anger Management For Dummies 978-0-470-03715-7

Overcoming Anxiety For Dummies 978-0-7645-5447-6

<u>Sports</u>

Baseball For Dummies, 3rd Edition 978-0-7645-7537-2

Basketball For Dummies, 2nd Edition 978-0-7645-5248-9

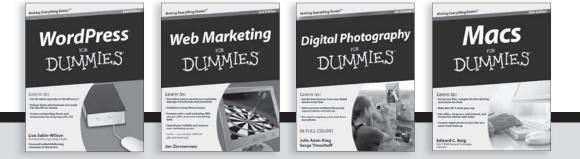
Golf For Dummies, 3rd Edition 978-0-471-76871-5

Web Development Web Design All-in-One

For Dummies 978-0-470-41796-6

Windows Vista

Windows Vista For Dummies 978-0-471-75421-3

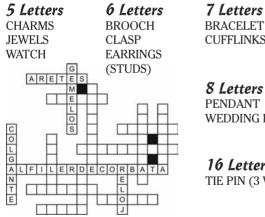


Available wherever books are sold. For more information or to order direct: U.S. customers visit www.dummies.com or call 1-877-762-2974. U.K. customers visit www.wileyeurope.com or call [0] 1243 843291. Canadian customers visit www.wiley.ca or call 1-800-567-4797.

The fun and easy way to learn Spanish by playing games!

Do you want to improve your Spanish? This fun, practical guide features more than 100 word games and puzzles, including crosswords, word searches, cryptograms, jumbles, and scrambles — each with a language-learning twist. As you play, you develop your Spanish vocabulary while you improve your language skills. It's that easy!

- Learning language through puzzles find out how you can learn or brush up on Spanish by solving a variety of puzzles
- Sharpening your memory and your pencil build brain capacity and make the most of what you're learnina
- Taking the puzzlement out of puzzles discover how to solve each of the puzzle types in the book
- Spicing up your life with puzzles improve your language skills as you solve themed puzzles about work, home, school, culture, and much more
- Tricky stuff find complex puzzles that use irregular verbs and tenses, present potential vocabulary pitfalls, and more



BRACELET CUFFLINKS

PENDANT WEDDING RINGS

16 Letters TIE PIN (3 Words) Open the book and find:

- More than 100 word games ranging in difficulty from easy to challenging
- Solutions for puzzles in the back of the book
- Tips on thinking outside the box with crosswords
- Cryptogram code-cracking techniques
- Sound advice on unscrambling word scrambles
- How to fill in the blanks of fill-ins
- Helpful how-to guidance on solving seek and finds
- Smart ways to easily absorb Spanish

Go to Dummies.com[®] for videos, step-by-step photos, how-to articles, or to shop!

> For Dummies® A Branded Imprint of

\$14.99 US / \$17.99 CN / £12.99 UK

Adam Cohen is associate editor of Puzzler Brain Trainer magazine. He had his first crossword published at the age of fifteen. Leslie Frates has been teaching Spanish for over thirty years. Currently a lecturer at California State University, she has been a game and puzzle aficionada since childhood.

